(CC BY-SA 4.0 - 2020)

ⵍⵇⵓⴹⴰⵜ

ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⴷⴻⴳ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⴷ ⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ

1 [1] ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵍⵎⵓⵡⵜ ⵏ ⵢⴰⵛⵓⵡⴰ, ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵙⵙⴻⵇⵙⴰⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵏⵏⴰⵏ:
“ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵣⵣⴰⵢⵏⴻⵖ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴽⴽⴰⵔⴻⵏ ⴷ ⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⴰⴷ ⵉⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⴰⴷ ⵉⵎⵏⴻⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴽ
ⴻⵏⵄⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ?” [2] ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵙⵉⴷⵉ: “ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⴰⴷ ⵉⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⴷ ⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ. ⵅⵣⴰⵔ,
ⵏⴻⵛⵛ ⵡⵛⵉⵖ ⴰⵙ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ.” [3] ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵉ ⵓⵎⴰⵙ ⵛⵉⵎⵄⵓⵏ:
“ⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⴰⴽⵉⴷⵉ ⴷⵉ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵜⵇⴻⴷⴷⴻⵃⵜ ⵏ ⵍⵓⵄⴱⴰⵔ ⵉⵏⵓ ⵓⵛⴰ ⵓⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⵎⵏⴻⵖ
ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴽⴻⵏⵄⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴽⵉⴽ ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵖ ⴷⵉ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵜⵇⴻⴷⴷⴻⵃⵜ
ⵏⵏⴻⴽ.” ⵓⵛⴰ ⵢⵓⵢⵓⵔ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⵛⵉⵎⵄⵓⵏ.
[4] ⵉⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵄⴰⵔⵏ ⵉⴽⴻⵏⵄⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⴼⵉⵔⵉⵣⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷⴻⴳ
ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵖⴻⵍⴱⴻⵏ ⴳⴰⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵣⴰⵇ, ⵄⵓⵛⵔⴰ-ⴰⵍⴰⴼ ⵏ ⵢⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ. [5] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⴼⵉⵏ
ⴰⴷⵓⵏⵉ-ⴱⴰⵣⴰⵇ ⴷⵉ ⴱⴰⵣⴰⵇ ⵓⵛⴰ ⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⵓ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⴻⵍⴱⴻⵏ ⵅ ⵉⴽⴻⵏⵄⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ
ⴷ ⵉⴼⵉⵔⵉⵣⵉⵢⵢⴻⵏ. [6] ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴷⵓⵏⵉ-ⴱⴰⵣⴰⵇ ⵢⴰⵔⵡⴻⵍ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴹⴼⴰⵔⴻⵏ ⵜ ⵓⵛⴰ ⵟⵟⴼⴻⵏ
ⵜ ⵓⵛⴰ ⵇⴻⵙⵙⴻⵏ ⴰⵙ ⵉⵎⵣⴰⵡⴻⵏ ⴷ ⵜⴼⴻⴷⵏⵉⵏ ⵜⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵉⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵓ
ⵣⴻⴳ ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ. [7] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⴷⵓⵏⵉ-ⴱⴰⵣⴰⵇ: “ⵙⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵜⵜⵡⴰⵇⴻⵙⵙⴻⵏ
ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵎⵣⴰⵡⴻⵏ ⴷ ⵜⴼⴻⴷⵏⵉⵏ, ⵜⵓⵖⴰ ⵍⴻⵇⵇⴹⴻⵏ ⵉⵍⴻⵇⵇⵯⴰⵣ ⵙⴰⴷⵓ ⵟⵟⴰⴱⵍⴰ ⵉⵏⵓ. ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ
ⵉ ⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⴳⴳⵉⵖ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵅⴻⵍⵍⴻⵚ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ!” ⵉⵡⵢⴻⵏ ⵜ ⵖⴰⵔ
ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵎⵎⵓⵜ ⴷⵉⵏⵏⵉ.
[8] ⴰⵢⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ ⵓⵛⴰ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⵜⵜ, ⵡⵜⵉⵏ ⵜⵜ ⵙ ⵍⴻⵇⴹⴻⵄ ⵏ
ⵙⵙⵉⴼ ⵓⵛⴰ ⵇⵇⴻⴷⴻⵏ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ.
[9] ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ ⵀⵡⵏⴰⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴽⴻⵏⵄⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ
ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ, ⴷⵉ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵍⵊⴰⵏⵓⴱ ⵓ ⴷⵉ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ
ⵉⵡⴰⴹⴰⵏ.
[10] ⵉⴼⴼⵓⵖ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵖⴰⵔ ⵉⴽⴻⵏⵄⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵃⴰⴱⵔⵓⵏ. ⵉⵙⴻⵎ ⵏ
ⵃⴰⴱⵔⵓⵏ ⵜⵓⵖⴰ ⵣⵉⵛ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙ ⵇⴰⵔⵢⴰⵜ-ⴰⵔⴱⴰⵄ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⴻⵍⴱⴻⵏ ⵅ ⵛⵉⵛⴰⵢ ⴷ ⴰⵅⵉⵎⴰⵏ
ⴷ ⵜⴰⵍⵎⴰⵢ. [11] ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ ⵉⴼⴼⵓⵖ ⵖⴰⵔ ⵉⵎⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴷⴰⴱⵉⵔ. ⵉⵙⴻⵎ ⵏ ⴷⴰⴱⵉⵔ ⵜⵓⵖⴰ
ⵣⵉⵛ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙ ⵇⴰⵔⵢⴰⵜ-ⵙⴰⴼⴰⵔ. [12] ⵉⵏⵏⴰ ⴽⴰⵍⵉⴱ: “ⵡⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵡⵜⴻⵏ ⵇⴰⵔⵢⴰⵜ-
ⵙⴰⴼⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵉⵟⵟⴻⴼ, ⴰⴷ ⴰⵙ ⵡⵛⴻⵖ ⵢⴻⵍⵍⵉ ⴰⵅⵙⴰ ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ.” [13] ⵄⵓⵜⵏⵉⵢⵉⵍ,
ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⵉⵏⴰⵣ, ⵓⵎⴰⵙ ⴰⵎⴻⵣⵢⴰⵏ ⵏ ⴽⴰⵍⵉⴱ, ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵜⵜ. ⵓⵛⴰ ⴽⴰⵍⵉⴱ ⵉⵡⵛⴰ ⴰⵙ
ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⴰⵅⵙⴰ ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ. [14] ⵉⵎⵙⴰⵔ ⵓⵎⵉ ⵖⴰⵔⵓⵙ ⴷⴷ-ⵜⵓⵙⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ, ⵜⵄⴰⵔⵏ
ⵉ-ⵜ ⵙ ⵜⵓⵜⵔⴰ ⵅ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵢⵓⵢⵢⴰⵔ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵙ. ⵓⵛⴰ ⵜⵓⴹⵔⴰ ⵅ ⵡⵓⵖⵢⵓⵍ. ⵉⵙⵙⴻⵇⵙⴰ ⵜⵜ
ⴽⴰⵍⵉⴱ: “ⵎⵉⵏ ⵛⴻⵎ ⵢⵓⵖⵉⵏ?” [15] ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⴳⴰⵙ: “ⵓⵡⵛ ⴰⵢⵉ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⴱⴰⵔⴰⴽⴰ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⵓⵡⵛⵉⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵔⵓⵇⵇⵉⵄⵜ ⵏ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ ⵖⴰⵔ ⵍⵊⴰⵏⵓⴱ. ⵜⵜⵣⴰⵡⴳⵓⵖ, ⵓⵡⵛ
ⴰⵢⵉ ⵙⵍⴰ ⴷ ⵍⵄⵉⵏⵚⴰⵔⴰⵜ!” ⵓⵛⴰ ⵉⵡⵛⴰ ⴰⵙ ⴽⴰⵍⵉⴱ ⵍⵄⵉⵏⵚⴰⵔⴰⵜ ⵏ ⵏⵓⵊ ⴷ ⵍⵄⵉⵏⵚⴰⵔⴰⵜ
ⵏ ⵡⴰⴷⴷⴰⵢ.

1:1 ⵍⵇⴹ. 20:18
1:9 ⵢⴰⵛ. 10:36; 11:21; 15:13
1:10 ⵢⴰⵛ. 15:14
1:11 ⵢⴰⵛ. 15:15-19.

[16] ⴳⴰⵅⵅⴷⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴻⵇⵉⵏⵉ, ⵓⴻⵍⵉ ⴷ ⴰⴹⴹⴻⴳⵯⴰⵡ ⵏ ⵎⴻⵙⴰ, ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵣⵉ
ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⵜⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵏ ⵜⵉⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⴳⵡⴰ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵍⵉ ⵉⵡⵡⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵡⵊⴰⵏⴻⴱ
ⵖⴰⵔ ⵅⴰⵔⴰⴷ ⴻⵛⴰ ⴼⴼⵖⴻⵏ, ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴳⴻⵏⵙ. [17] ⵉⵔⴻⵃ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⴻⵎⴰⵙ
ⵛⵉⵎⵅⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵖⴻⵡⴱⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵉⴽⴻⵏⵅⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉⵍⵉ ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵄⴰⴼⴰⵜ,
ⵃⴰⵔⵔⵎⴻⵏ ⵜⴻⵏ ⵇⴰⵅ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵃⵃⴰⵏ ⵜⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴳⴳⵉⵏ ⴰⵙ ⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵍⵉ ⵃⴻⵔⵎⴰ. [18] ⵉⴹⴹⴻⴼ
ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴻⵡⴰ ⴷ ⵖⴰⵣⵣⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵍⴻⵙ ⴷ ⴰⵛⵇⴰⵡⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵍⴻⵙ ⴷ
ⵅⴰⵇⵔⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵍⴻⵙ. [19] ⵙⵉⴷⵉ ⵜⴻⵖⴰ-ⵜ ⴰⴽ-ⴷ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴰⵡⴰⵎⵉ ⵢⴻⵥⵥⴻⵡ ⴳ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ, ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵡⴻⵓⴷⴰ ⵏ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ
ⵓⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⴳⴰⵙⴻⵏ ⵢⴰⵥⵥⴻⵡ ⵣⵉ ⵜⴻⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ
ⵉⴽⴰⵔⵔⴻⵜⴻⵏ ⵏ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ ⵏ ⵓⴻⵣⵣⴰⵡ. [20] ⵉ ⴽⴰⵡⵉⴱ ⵓⵛⵉⵏ ⴰⵙ ⵃⴰⴱⵔⴻⵏ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⵖⴰ
ⵉⵙⵙⵉⵓⴻⵡ ⵎⴻⵙⴰ, ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴻⵥⵥⴻⵡ ⵙⵙⴻⵍⵉ ⴳ ⵜⵡⴰⵜⴰ ⵏ ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵅⴰⵏⴰⵇ.

ⵉⵖⴻⵡⵡⴰⴱⴻⵏ ⵉⵍⴻⵖⵏⵉ

[21] ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵓⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⴰⵥⵥⵡⴻⵏ ⴳ ⵉⵢⴰⴱⴻⵙⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⵍⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ
ⴷⵉ ⴻⵔⵛⴰⵡⵉⵎ. ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵉⵢⴰⴱⴻⵙⵉⵢⵢⴻⵏ ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ
ⴷⵉ ⴻⵔⵛⴰⵡⵉⵎ, ⴰⵡ ⴰⵙⵙ-ⴰ.
[22] ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴻⵙⴻⴼ ⵜⴳⴰⵅⵅⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵢⵜ-ⵉⵡ ⴻⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵜⴻⵖⴰ-ⵜ ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ.
[23] ⵜⴻⵢⴻⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴻⵙⴻⴼ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴱⴻⵔⴳⴻⴳ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵢⵜ-ⵉⵡ. ⵉⵙⴻⵎ ⵏ
ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵜⴻⵖⴰ ⵣⵉⵛ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙ ⵡⴻⵣ. [24] ⴻⵎⵉ ⵥⵔⵉⵏ ⵉⵅⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴻⵔⵢⴰⵥ
ⵉⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵣⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ, ⵍⴰⵏ ⴰⵙ: "ⵙⵛⴻⵏ ⴰⵏⴻⵖ ⵎⴰⵏⵉⵙ ⵏⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵏⴰⴷⴻⴼ ⴷⵉ
ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ, ⴳⴻⵍⵉ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴰⴷ ⴽⵉⴽ ⵏⴻⴳⴳ ⵜⴰⵎⴻⴳⵔⵉⵓⵜ ⵉⵛⴻⵓⵓⴰⵙⴻⵏ." [25] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵛⴻⵏ
ⴰⵙⴻⵏ ⵜⴰⵓⵓⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⴰⴷⴰⴼ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⴻⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⵜⵉⵏ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵙ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵛⵜⵉ
ⵙ ⵡⴻⵇⴹⴻⵅ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵔⵢⴰⵥ ⵍⵉ ⵊⵊⵉⵏ ⵜ ⴰⴷ ⵢⴻⵢⴻⵔ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵔⴰⵡⵡ ⵍⴻⵙ.
[26] ⴻⵛⴰ ⵢⴻⵢⴻⵔ ⵓⴻⵔⵢⴰⵥ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵉⵃⵉⵜⵜⵉⵢⵢⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵉⴱⵏⴰ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ,
ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵙ ⵉⵙⴻⵎ ⵡⴻⵣ. ⵓⴰ ⴷ ⵉⵙⴻⵎ ⵍⴻⵙ ⴰⵡ ⴰⵙⵙ-ⴰ.
[27] ⵎⴰⵏⴰⵙⵙⴰ ⵓⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵢⴰⵥⵥⴻⵡ ⴳ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴱⴰⵢⵜ-ⵛⴰⵏ ⴷ ⵜⵏⴻⴷⴷⴷⴰⵎ
ⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴷ-ⵉⵇⵇⵏⴻⵏ, ⵡⴰ ⴳ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵜⴰⵅⵏⴰⴽ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵍⴻⵙ ⵡⴰ ⴳ
ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴷⴻⵔ ⴷ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵍⴻⵙ ⵡⴰ ⴳ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵢⵉⴱⵡⴰⵅⴰⵎ ⴷ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ
ⵍⴻⵙ ⴻⵡⴰ ⴳ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵎⴰⵊⵉⴷⴷⴻ ⴷ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵍⴻⵙ. ⵜⴻⵖⴰ ⵉⴽⴻⵏⵅⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵅⴻⵓⵓⵡⴻⵏ
ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵍⵉ. [28] ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵙⵔⴰⵉⵡ ⵉⴷⵓⴻⵡ ⵉⵊⵀⴻⴷ ⴰⵡⴰⵎⵉ
ⵉⴳⴳⴰ ⵡⵊⵉⵣⵢⴰ ⴳ ⵉⴽⴻⵏⵅⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵓⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⴳⴰⵙⴻⵏ ⴰⵥⵥⵡⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ.
[29] ⴻⵡⴰ ⴷ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⵓⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵢⴰⵥⵥⴻⵡ ⴳ ⵉⴽⴻⵏⵅⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ
ⴷⵉ ⵊⴰⵣⴰⵔ ⴻ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵉⴽⴻⵏⵅⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵡⵓⴻⵙⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵊⴰⵣⴰⵔ.
[30] ⵣⴰⴱⴻⵡⴻⵏ ⵓⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵢⴰⵥⵥⴻⵡ ⴳ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵇⵉⴹⵔⴻⵏ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ
ⵏⴰⵀⴰⵡⴻⵡ ⴻ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵉⴽⴻⵏⵅⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵡⵓⴻⵙⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴻ ⵜⴻⵜⵜⵓⴰⴳⴳ ⴳⴰⵙⴻⵏ
ⵡⵊⵉⵣⵢⴰ.

1:16 ‘ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⵜⵉⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵏ ⵜⵉⵏⵉ’ - ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⴷ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⴰⵔⵉⵃⴰ.
1:20 ⵡⴳⵡ. 14:24; ⵢⴰⵛ. 14:13
1:23 ⴰⵎⵣ. 28:19
1:27 ⵢⴰⵛ. 17:11, 12
1:29 ⵢⴰⵛ. 16:10

31 ⴰⵛⵉⵔ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵢⴰⵥⵥⴻⵍ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵄⴰⴽⴽⵓ ⵓⵍⴰ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ
ⵚⵉⴷⵓⵏ ⴷ ⴰⵃⵍⴰⴱ ⴷ ⴰⴽⵣⵉⴱ ⴷ ⵀⴰⵍⴱⴰ ⴷ ⴰⴼⵉⵇ ⴷ ⵔⴰⵃⵓⴱ. 32 ⵉⵛⵉⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵣⴻⴷⵖⴻⵏ
ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵉⴽⴻⵏⵄⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ
ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⴰⵥⵥⵍⴻⵏ.
33 ⵏⴰⴼⵜⴰⵍⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵢⴰⵥⵥⴻⵍ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴱⴰⵢⵜ-ⵛⴰⵎⵙ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ
ⴱⴰⵢⵜ-ⵄⴰⵏⴰⵜ ⵓⵛⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵉⴽⴻⵏⵄⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ
ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ. ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴳⴳ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵍⵊⵉⵣⵢⴰ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⴱⴰⵢⵜ-ⵛⴰⵎⵙ ⴷ ⴱⴰⵢⵜ-ⵄⴰⵏⴰⵜ.
34 ⵉⵎⵓⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵃⵚⴰⵔⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴷⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵊⵊⵉⵏ ⴰⴷ ⵀⵡⵏ
ⵖⴰⵔ ⵍⴻⵡⴹⴰ ⵏ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ. 35 ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵎⵓⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵃⴻⵡⵡⵍⴻⵏ ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⴻⴳ
ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵏ ⵃⴰⵔⴰⵙ, ⴷⵉ ⴰⵢⴰⵍⵓⵏ ⵓ ⴷⵉ ⵛⴰⵄⴰⵍⴱⵉⵎ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴼⵓⵙ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⵓⵙⴻⴼ
ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵣⴻⵢⵢⴰⵔ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⴳⴳ ⵍⵊⵉⵣⵢⴰ. 36 ⵜⵓⵖⴰ ⴰⵢⵎⵉⵔ
ⵏ ⵉⵎⵓⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⵙⵓⵏⵜⴰ ⵏ ⵜⵖⴰⵔⴹⵎⵉⵡⵉⵏ, ⵣⵉ ⵊⵊⴰⵔⴼ ⵓⵛⴰ ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ.

ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⵉ ⴱⵓⴽⵉⵎ

2 1 **ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ** ⵉⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵣⵉ ⵊⵉⵍⵊⴰⵍ ⵖⴰⵔ ⴱⵓⴽⵉⵎ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵓⴼⴼⵖⴻⵖ-
ⴷⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵓⵛⴰ ⵉⵡⵢⴻⵖ-ⴷⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵉ ⵅ ⵊⵊⵓⵍⵍⴻⵖ
ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ, ⵏⵏⵉⵖ: ‘ⵏⴻⵛⵛ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴰⵔⴻⵥⵥⵉⵖ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵉⵏⵓ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ
ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ. 2 ⵓⵛⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ, ⵡⴰⵀ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ, ⵡⴰⵔ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⵍⵄⴰⵀⴷ
ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ-ⴰ, ⵓ ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⵡⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⵖⴻⴹⵍⴻⵎ ⵉⵄⴰⵍⵟⴰⵔⴻⵏ
ⵏⵙⴻⵏ!’ ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵛⴰ ⵉ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵉⵏⵓ. ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⴰⵢⴰ? 3 ⵓ
ⵏⴻⵛⵛ ⵏⵏⵉⵖ ⴰⵡⴻⵎ ⵄⴰⵡⴻⴷ: ‘ⴰⵇⴰ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵜⴰⵥⵥⵍⴻⵖ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏⵡⴻⵎ, ⵎⴰⵛⴰ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵉⵍⵉⵏ ⴰⵎ ⵉⵙⴻⵏⵏⴰⵏⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⵓⵛⴰ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⴷ
ⴰⵡⴻⵎ ⴷⵓⵡⵍⴻⵏ ⴷ ⵜⴰⴳⵛⴻⴼⵜ.’ ” 4 ⵓⵎⵉ ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ
ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⴷⵉ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵏⴻⵙ
ⵓⵛⴰ ⵜⵔⵓⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ. 5 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙ ⵉ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏⵏⵉ ‘ⴱⵓⴽⵉⵎ’ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⴻⴷⴷⵎⴻⵏ
ⴷⵉⵏ ⵜⴰⵖⴰⵔⵚⵜ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ.

ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵍⵎⵓⵡⵜ ⵏ ⵢⴰⵛⵓⵡⴰ ⵉⴼⴼⵓⵖ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ

6 ⵓⵎⵉ ⵢⴰⵛⵓⵡⴰ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵍⴳⴻⵏⵙ, ⴼⴼⵖⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⴽⵓⵍ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵙⵖⴰⵔⵜ
ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⴷ ⵍⵡⴰⵔⵜ. 7 ⵜⵓⵖⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵙⴻⴳⴳⴰⵔ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵢⴰⵛⵓⵡⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵄⴰⴷ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ
ⴷⴷⴰⵔⴻⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵢⴰⵛⵓⵡⴰ ⵓ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵥⵔⵉⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵅⴻⴷⵎⴻⵜ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ
ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ. 8 ⵢⴰⵛⵓⵡⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵏⵓⵏ, ⴰⵎⵙⴻⴳⴳⴰⵔ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ,

---

1:32 ‘ⵉⵛⵉⵔⵉⵢⵢⴻⵏ’ - ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⴰⵢⵜ ⵏ ⴰⵛⵉⵔ’.
2:1 ⴰⵎⵥ. 17:7; ⴰⵄⵡⴷ. 29:13, 14
2:2 ⴰⵄⵡⴷ. 7:2; 12:3
2:3 ⵓⴼ. 23:33; 34:12; ⴰⵄⵡⴷ. 7:16; ⵢⴰⵛ. 23:13
2:5 ‘ⴱⵓⴽⵉⵎ’ - ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵔⵓⵏ’.
2:6 ⵢⴰⵛ. 24:28

ⵉⵎⵎⴻⵜ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴷ ⴱⴰⴱ ⵏ ⵎⵢⴰ ⴻ-ⵀⴻⵛⵔⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ. [9] ⵏⴻⵄⵃⴻⵏ ⵜ ⴷⴰⵅⴻⵃ
ⵉ ⵡⴻⵢⵎⵉⵔ ⵏ ⵜⴻⵙⵖⴰⵔⵜ ⵍⴻⵙ ⴷⵉ ⵜⵉⵎⵏⴰⵜ-ⵅⴰⵔⴰⵙ, ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⵏ
ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ, ⵖⴰⵔ ⴻⵖⴻⵣⴷⵉⵙ ⵏ ⵛⵛⴰⵎⴰⵃ ⵏ ⵡⴻⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵊⴰⵀⴰⵛ.
[10] ⴻ ⵀⴰⵡⴻⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵎⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵊⵊⵉⵃ ⵍⵉ ⵖⴰⵔ ⵃⴻⵊⴷⴻⴷ ⵍⴻⵙ. ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙⴻⵏ
ⵉⴽⴽⴰⵔ-ⴷⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵊⵊⵉⵃ ⵍⴻⵖⵏⵉ, ⵊⵊⵉⵃ ⵍⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ ⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⴻ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ
ⵛⴰ ⵃⴳⴻⴷⵎⴻⵜ ⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵙⵔⴰⵉⵃ. [11] ⵅⴻⵍⵉ ⴳⴳⵉⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵃ ⵎⵉⵏ ⵜⴻⵖⴰ
ⵉⵃⵃⴰⵏ ⴷ ⴰⵀⴻⴼⴼⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴻⵛⴰ ⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⵉ ‘ⵉⴱⴰⵀⴰⵃⴻⵏ’ [12] ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵊⵊⵉⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵡⴻⵍⵉ ⵜⴻⵏ-ⴷⴷ ⵉⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ
ⴻⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵄⴼⴰⵔⴻⵏ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵍⴻⵖⵏⵉ, ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏ ⵃⴻⴳⵏⴻⵙ ⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ-ⴷⴷ
ⵉⵍⵄⴻⵏ, ⴻⵛⴰ ⴻⵄⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙⴻⵏ ⴻ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵙⴰⵀⴰⵔⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ. [13] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵊⵊⵉⵏ ⵙⵉⴷⵉ
ⴻⵛⴰ ⴷⴻⵡⵃⴻⵏ ⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⴱⴰⵀⴰⵃ ⴻ ⵉ ⵀⴰⵛⵜⴰⵔⴻⵜⵉⵏ [14] ⵅ ⴻⵢⴰ ⵢⴰⵔⵖⴰ ⵡⴻⵖⵄⴰⴱ ⵏ
ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵉⵃ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵉⵛⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⴽⴻⵛⵛⵄⴻⵏ
ⴻ ⵉⴳⴳⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵃⵀⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⴷⴷ-ⵉⵍⵄⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴷⴻⵡⵃⴻⵏ
ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵃⵀⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ. [15] ⵎⴰⵏⵉ
ⵎⴰ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⵜⴻⵖⴰ ⴰⴼⴻⵙ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵄⵉⴷⴷ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⵃⵖⴰⵔ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⵖⴰ
ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵃ ⵙⵉⴷⵉ ⴻ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵊⵊⴻⵃⵃ ⵙⵉⴷⵉ. ⴰⵇⴰ ⵜⵜⵡⴰⵅⵚⴰⵔⴻⵏ
ⴰⵃ ⴰⵏⴻⴳⴳⴰⵔ.
[16] ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵔⴻⴽⴽⴰⵔ ⵀⴰⵡⴻⴷ ⵃⵇⴻⵄⴰⵜ, ⵉⵍⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵢⴻⵍⵉ ⵜⴻⵏ
ⵉⴽⴻⵛⵛⵄⴻⵏ.[17] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵙⵃⵉⵏ ⵛⴰ ⴻⵃⴰ ⵖⴰⵔ ⵃⵇⴻⵄⴰⵜ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵙⵙⴼⴻⵙⴷⴻⵏ ⵉⵅⴻⴼ
ⵏⵙⴻⵏ ⴻⵎⵉ ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵍⴻⵖⵏⵉ ⴻⵛⴰ ⴻⵄⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙⴻⵏ. ⴷⴻⵖⵢⴰ ⵅⴻⵢⵢⴷⴻⵏ
ⵅ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵍⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴷⵉ ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵉⵍⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵙⵃⵉⵏ ⵉ ⵜⵡⴻⵚⵚⴰ
ⵏ ⵙⵉⴷⵉ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴳⴳⵉⵏ ⴰⵎⴻⵍⵉ! [18] ⴻⵎⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⴻⴽⴽⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ
ⵃⵇⴻⵄⴰⵜ, ⵜⴻⵖⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⵃⵇⴰⵄⵉ ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵃⵀⴻⴷⵢⴰⵏ
ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵃⵇⴰⵄⵉ ⵍⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵏⴷⴻⵎ ⵣⵉ ⵙⵔⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ
ⵉⵖⴻⵢⵢⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵢⴻⵍⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⵅⵚⴰⵔⴻⵏ ⴷ ⵢⴻⵍⵉ ⵉ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵉⵜⵜⴰⵥⵥⵃⴻⵏ.
[19] ⴻⵛⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴻⵎⵉ ⵉⵎⵎⴻⵜ ⵃⵇⴰⵄⵉ, ⴰⵇⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⴻⵡⵃⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵄⴻⴼⴼⴰⵔ ⴻⵛⴰ ⴷⴻⵡⵃⴻⵏ
ⵀⴻⴼⴼⵏⴻⵏ ⴽⵜⴰⵔ ⵣⴻⴳ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴻⵎⵉ ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵍⴻⵖⵏⵉ ⴻ
ⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴻⵄⴰⵔⴻⵏ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵊⵊⵉⵏ ⵣⵉ ⵜⵎⴻⴳⴳⴰ ⵏⵙⴻⵏ ⵜⵉⵀⴻⴼⴼⴰⵏⵉⵏ
ⴻ ⵣⵉ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵄⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⵙ ⵜⵖⴻⵍⴰⵏⵜ. [20] ⵅⴻⵍⵉ ⵢⴰⵔⵖⴰ ⵡⴻⵖⵄⴰⴱ ⵏ
ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵉⵃ ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵍⴰ: “ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵃⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⵉⵀⴻⴷⴷⴰ ⵃⵀⴰⴹⴷ ⵉⵏⴻ ⵎⵉⵏ ⵅⴻⴼ
ⵡⴻⵚⵚⵉⵖ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴻ ⵡⴰⵔ ⵙⵃⵉⵏ ⵉ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵉⵏⴻ, [21] ⴻⵃⴰ ⴷ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵇⵇⵉⵎⴻⵖ
ⵀⴰⴷ ⴰⴷ ⴰⵥⵥⵃⴻⵖ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏⵙⴻⵏ ⵅ ⵃⴻⴳⵏⴻⵙ ⵍⵉ ⵉⵊⵊⴰ ⵢⴰⵛⴻⵡⴰ, ⴻⵎⵉ ⵉⵎⵎⴻⵜ,
[22] ⴰⵃⴰⵎⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵇⴻⵃⵃⴱⴻⵖ ⵉⵙⵔⴰⵉⵃ, ⵎⴰ ⴰⴷ ⵅⵄⴰⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ
ⵎⴰⵅⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜ ⵅⵄⴰⵏ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵏⵉⵖ ⵃⵃⴰ.” [23] ⴻⵛⴰ
ⵉⵊⵊⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵃⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⴰⴷ ⴰⵔⴻⵢⵢⵅⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵢⴻⵥⵥⵉⵃ ⴷⴻⵖⵢⴰ ⴻ ⵀⴰⵡⴻⴷ
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵉⴳⴳⵉ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵢⴰⵛⴻⵡⴰ.

2:14 ⵉⵣⴹⴷ. 44:13; ⵉⵛⴰ. 50:1
2:15 ⵃⴰⵡⵉ 26; ⴰⵀⵡⴷ. 28
2:19 ⵃⵇⵄ. 3:12
2:21 ⵢⴰⵛ. 23:13

ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴷⵉ ⵍⵡⵓⵕⵜ ⵏ ⵍⵕⵓⵎⴰⵜ

ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵉⵊⴰⵔⵔⴻⴱ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ ⵙ ⵍⴻⴳⵏⵓⵙ ⵉⵏⵏⴻⵖⵏⵉ

3 [1] ⵉⵏⴰ ⴷ ⵍⴻⴳⵏⵓⵙ ⵉ ⵉⵊⵊⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴷ ⴰⵔⵓⵢⵢⵃⴻⵏ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵉⵇⴻⵍⵍⴻⴱ
ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ, ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏⴻⵏ ⵛⴰ ⵄⴰⴷ ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⴳⴰⵔⵔⴰⵜ ⴰⴽ-ⴷ ⴽⴻⵏⵄⴰⵏ, [2] ⵎⵖⵉⵔ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ ⵊⵊⵉⵍⴰⵜ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ ⴰⴷ
ⵙⵙⵏⴻⵏ ⴰⵎⴻⵏⵖⵉ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵍⴻⵎⴷⴻⵏ ⴰⴷ ⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ, ⵎⵖⵉⵔ ⵉⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏⴻⵏ ⵛⴰ
ⴰⵎⴻⵏⵖⵉ: [3] ⵅⴻⵎⵙⴰ ⵏ ⵍⴱⴰⵛⴰⵜ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴽⴻⵏⵄⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ
ⵉⵚⵉⴷⵓⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⵃⵉⵡⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴳ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵏ ⵍⴻⴱⵏⴰⵏ, ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴷⵔⴰⵔ ⵏ
ⴱⴰⵄⵍ-ⵀⵉⵔⵎⵓⵏ ⴰⵍ ⵎⴰⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵉⵡⴹⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵃⴰⵎⴰⵜ. [4] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⴰⵜⴻⵏ ⴷⵉⵏ ⵃⵉⵎⴰ
ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⵇⴻⵍⵍⴻⴱ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⵏⴻⵏ ⵎⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ
ⵙⵍⴻⵏ ⵉ ⵜⵡⴻⵚⵚⴰ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵜⵉⵏⵏⵉ ⵢⵓⵎⴻⵔ ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵉ ⵉⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵙ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵎⵓⵙⴰ.
[5] ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ ⵜⵓⵖⴰ ⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵉⴽⴻⵏⵄⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⵃⵉⵜⵜⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ
ⵉⵎⵓⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⴼⵉⵔⵉⵣⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⵃⵉⵡⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⵢⴰⴱⵓⵙⵉⵢⵢⴻⵏ. [6] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵉⵡⵢⴻⵏ
ⵢⴻⵙⵙⵉⵜⵙⴻⵏ ⴷ ⵜⵓⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⵢⵉⴳⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵓ ⵜⵉⵃⵓⵊⵉⵔⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵡⵛⵉⵏ ⵜⴻⵏⵜ ⵉ
ⵉⵃⵓⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴱⴷⴰⵏ ⴰⴷ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ.

ⵄⵓⵜⵏⵉⵢⵉⵍ

[7] ⵓⵛⴰ ⴳⴳⵉⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵜⵜⵓⵏ
ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⵓⵛⴰ ⵓⵢⵓⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵉⴱⴰⵄⵍⴻⵏ ⴷ ⵜⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵏ
ⵏⵙⴻⵏ ⵏ ⵛⵡⴰⵔⵜⵉ. [8] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⵖⴰ ⵡⴻⵖⴹⴰⴱ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ ⵓ ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵉⵡⵛⴰ
ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⴽⵓⵛⴰⵏ-ⵔⵉⵛⵄⴰⵜⴰⵢⵉⵎ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴰⵔⴰⵎ-ⵏⴰⵀⵔⴰⵢⵏ, ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⴷ
ⵎⵉⵙⵓⴱⵓⵜⴰⵎⵢⴰ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ ⵜⵎⴻⵏⵢⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ ⵉ ⴽⵓⵛⴰⵏ-
ⵔⵉⵛⵄⴰⵜⴰⵢⵉⵎ.[9] ⵙⵖⵓⵢⵢⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵓⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⴷ
ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⴼⴻⴽⴽⴻⵏ, ⵄⵓⵜⵏⵉⵢⵉⵍ,
ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⴰⵏⴰⵣ, ⵓⵎⴰⵙ ⵏ ⴽⴰⵍⵉⴱ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵎⴻⵣⵢⴰⵏ ⵅⴰⵙ. [10] ⵜⵓⵖⴰ ⵅⴰⵙ ⴰⵔⵔⵓⵃ
ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓ ⵜⵓⵖⴰ-ⵜ ⴷ ⵍⵇⴰⴹⵉ ⵅ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ ⵓⵛⴰ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ. ⵉⵡⵛⴰ ⴰⵙ
ⵙⵉⴷⵉ ⴽⵓⵛⴰⵏ-ⵔⵉⵛⵄⴰⵜⴰⵢⵉⵎ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴰⵔⴰⵎ, ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵛⴰ ⵉⵖⵍⴻⴱ ⵏⵓⵜⵜⴰ
ⵅ ⴽⵓⵛⴰⵏ-ⵔⵉⵛⵄⴰⵜⴰⵢⵉⵎ. [11] ⵜⴰⵔⵓⵢⵢⴻⵃ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⴰⵔⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ. ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵎⵎⵓⵜ ⵄⵓⵜⵏⵉⵢⵉⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵇⴰⵏⴰⵣ.

ⵉⵀⵓⴷ ⴷ ⵛⴰⵎⵊⴰⵔ

[12] ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ ⴰⵔⵏⵉⵏ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.
ⵓⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⴷⵉ ⵄⵉⵊⵍⵓⵏ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵎⵓ’ⴰⴱ, ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴳⴳⵉⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ. [13] ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵎⴻⵏ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ ⴷ ⵉⵄⴰⵎⴰⵍⵉⵇⵉⵢⵢⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵉⴼⴼⴻⵖ, ⵉⵖⵍⴻⴱ ⵅ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ ⵓⵛⴰ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⵜⵛⴻⵊⵊⵓⵔⴰ ⵏ ⵜⵉⵏⵉ. [14] ⵜⵎⴻⵏⵟⴰⵛ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ
ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ ⵜⵜⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵄⵉⵊⵍⵓⵏ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵉⵎⵓ’ⴰⴱⵉⵢⵢⴻⵏ.
[15] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵖⵓⵢⵢⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⵔⴰⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵓⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⴽⴽⴰⵔ
ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵎⵙⴻⵏⵊⴻⵎ, ⵉⵀⵓⴷ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵊⵉⵔⴰ, ⵣⵉ ⵜⵇⴻⴱⵉⵍⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ

3:13 ‘ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏ ⵜⵛⴻⵊⵊⵓⵔⴰ ⵏ ⵜⵉⵏⵉ’ - ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⴰⵔⵉⵃⴰ’.

ⵓⵎⵉ ⵃⴰⵔⵖⵓⵏ ⵉⵃⴰⵙⵙⵓⵏ. ⵓⴽⴰ ⴰⴼⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵢ ⵙⵙⵓⵇⵇⵓⵏ ⵜ ⵠⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵙ ⴼⴰⵡⵉ ⵉⴽⵜ
ⵏ ⵜⵓⵔⵣⵓⵃⵜ ⵉ ⵅⵉⵊⵢⵓⵏ, ⴰⵊⵓⵢⵢⵉⴷ ⵏ ⵉⵎⵓ’ⴰⴱⵉⴼⴼⵓⵏ. [16] ⵉⵀⵓⴷ ⵉⴳⴳⴰ ⵉ ⴼⵉⴳⵓⵃ ⵍⵓⵙ
ⵉⵊⵊ ⵏ ⵙⵙⵉⵃ ⵖⴰⵔⵓⵙ ⵜⵏⴰⴼⵓⵏ ⵏ ⵢⵓⵥⴷⵓⵅ, ⵜⵓⵣⵣⵓⴳⴳⴰⵔⵜ ⵍⵓⵙ ⴰⵏⵓⴽⵜ ⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵖⵉⵢ,
ⵉⵥⵥⵓⵏ ⵉ-ⵜ ⵙⴰⴷⵓ ⵡⴰⵔⵔⵓⴹ ⵍⵓⵙ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵓⵕⵕⴰⴹⵜ ⵍⵓⵙ ⵜⴰⵃⵓⵙⵓⴽⵜ. [17] ⴰⵎⵎⵓ ⵉ
ⴷⴷ-ⵉⵥⴰⵔⵔⵓⴱ ⵙ ⵜⵓⵔⵣⵓⵃⵜ ⵖⴰⵔ ⵅⵉⵊⵢⵓⵏ, ⴰⵊⵓⵢⵢⵉⴷ ⵏ ⵉⵎⵓ’ⴰⴱⵉⴼⴼⵓⵏ. ⵅⵉⵊⵢⵓⵏ ⵜⵓⵖⴰ
ⴷ ⴰⵔⴼⴰⵣ ⵉⵙⵓⵠⵠ ⴰⵟⵟⴰⵙ. [18] ⵓⵎⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵀⵓⴷ ⵉⵇⵓⵎⵎⵓⵢ ⵜⵉⵎⵓⵡⴽⴰ ⵏ ⵜⴰⵔⵣⵓⵃⵜ,
ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⴰⵥⴰ ⵉⵙⵙⵏⵓⴷⴷⵓⵀ ⵉⵡⴷⴰⵏ ⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⴼⴰⵔⵓⴱⴱⵓⵏ ⵜⴰⵔⵣⵓⵃⵜ ⵖⴰⵔ ⵢⴰⴳⴳⵯⴰⵊ,
[19] ⵎⴰⴽⴰ ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵍⵓⵙ ⵉⵅⵥⵓⴱ ⵣⵉ ⵢⵓⴳⴼⴰⵢ ⵉⵏⵓⵥⴽⵓⵏ ⵉ ⴷⵉⵏ ⵉⵢⵢⴰⵏ ⴷⵉ ⵊⵉⵢⵊⴰⵢ,
ⵉⵍⴰ: “ⵏⵓⴽⴽ ⵖⴰⵔⵉ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵙⵙⵉⵔ ⴳⴰⵇ, ⴰⵊⵓⵢⵢⵉⴷ!” ⴷ ⵡⴰ ⵉⵍⴰ: “ⵙⵥⴰⵔⵓⵎ!” ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵡⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⴱⵓⴷⴷⵓⵏ ⵖⴰⵔⵓⵙ, ⵃⵃⵖⵓⵏ ⵣⵉ ⵖⴰⵔⵓⵙ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵔⵔⴰ.
[20] ⴼⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵓⵙ ⵉⵀⵓⴷ ⵓⵎⵉ ⵅⵉⵊⵢⵓⵏ ⵉⵥⵥⵉⵎ ⴷⵓⴳ ⵡⵓⴳⴳⴰⵎ ⵏ ⵡⵓⵙⵥⵉⵃ, ⵡⵓⵍⵉ
ⵜⵓⵖⴰ ⵉ ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵡⴰⵀⴰ. ⴳⵓⵍⵉ ⵉⵍⴰ ⵉⵀⵓⴷ: “ⵏⵓⴽⴽ ⵖⴰⵔⵉ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵢ ⵏ ⴰⵔⵓⴱⴱⵉ ⵉ
ⴽⵓⵇ.” ⵓⴽⴰ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵓⵊⵓⵢⵢⵉⴷ ⵣⵉ ⵢⵇⵓⵔⵙⵉ ⵍⵓⵙ ⵉⴳⵓⵢⵢⴷⵓⵏ. [21] ⴳⵓⵍⵉ ⵉⵙⵙⵡⵉⵥⵥⵓⴹ
ⵉⵀⵓⴷ ⵙ ⵓⵃⵓⵙ ⵍⵓⵙ ⴰⵣⵓⵢⵎⴰⴹ, ⵉⵊⴱⵓⴷ-ⴷⴷ ⵙⵙⵉⵃ ⵍⵉ ⴳ ⵜⵎⵓⵕⵕⴰⴹⵜ ⵍⵓⵙ
ⵜⴰⵃⵓⵙⵓⴽⵜ, ⵉⴽⵓⵥⵥ ⵉ-ⵜ ⴷⵓⴳ ⵓⵅⵓⴷⴷⵉⵙ ⵍⵓⵙ, [22] ⴰⵢⴰⵎⵉ ⴼⵓⴷⵓⵃ ⵙ ⵓⵃⵓⵙ ⵍⵉ
ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵢⵎⵓⵙ ⵏ ⵙⵙⵉⵃ ⵓⴽⴰ ⵜⴰⴷⵓⵏⵜ ⵜⴱⵓⵢⵢⵓⵅ-ⴷⴷ ⴳ ⵢⵎⵓⵙ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ
ⵉⵇⵇⵉⵙ ⵙⵙⵉⵃ ⵣⵓⴳ ⵓⵅⵓⴷⴷⵉⵙ ⵍⵓⵙ. ⴳⴰⵙ ⵓⴽⴰ ⵉⵃⵃⵓⵖ ⴰⵙ-ⴷⴷ ⵣⵉ ⵜⵓⴳⴱⵓⴽⵜ ⵏ
ⴹⵓⵃⵃⴰⵔ. [23] ⴳⵓⵍⵉ ⵉⵃⵃⵓⵖ ⵉⵀⵓⴷ ⵣⵓⴳ ⵡⵓⵃⵃⵓⵖ ⵏ ⵡⵓⴳⴳⴰⵎ ⵏ ⵡⵓⵙⵥⵉⵃ. ⵉⴱⵓⵢⵢⵓⵅ
ⵜⵉⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏ ⵡⵓⴳⴳⴰⵎ ⵏ ⵜⵖⵓⵔⵃⵓⵜ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ ⵓ ⴼⴰⵔⵔⴰ ⵣⵣⵓⵇⵔⵓⵏ.
[24] ⵓⵎⵉ ⴼⵓⴼⵓⵔ ⵏⵓⵜⵜⴰ, ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵉⵎⵙⵓⴳⴳⴰⵔⵓⵏ ⵍⵓⵙ ⵓⴽⴰ ⵓⵎⵉ ⵥⵔⵉⵏ ⴰⵥⴰ ⵜⵉⵡⵡⵓⵔⴰ
ⵏ ⵡⵓⴳⴳⴰⵎ ⵏ ⵍⵓⵊ ⵜⵜⵡⴰⴱⵓⵢⵢⵅⵓⵏⵜ ⵙ ⵣⵣⵓⵇⵔⵓⵏ, ⵍⴰⵏ: “ⵏⵓⵜⵜⴰ ⴰⵥⴰ ⵉⴷⵢⴰ ⵡⴰⵀⴰ ⵉⴹⴰⵔⵓⵏ
ⵍⵓⵙ ⴷⵓⴳ ⵡⵓⴳⴳⴰⵎ ⵏ ⴷⴰⴳⵓⵢ.” [25] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵥⵥⵉⵎⵓⵏ ⵜⵜⵔⴰⵊⴰⵏ ⴰⵢⴰⵎⵉ ⴷⵓⵡⵢⵓⵏ ⵙⵙⵓⴷⵠⴰⵏ, ⵓ
ⴳⵣⴰⵔ, ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⴼⴰⵔⵣⵉⵎ ⴽⴰ ⵜⵉⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏ ⵡⵓⴳⴳⴰⵎ ⵏ ⵍⵓⵊ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵔⵉⵏ ⵙⵙⴰⵔⵓⵜ,
ⴰⵔⵣⵎⵓⵏ ⵜⴰⵡⵡⴰⵔⵜ, ⵓⴽⴰ ⴳⵣⴰⵔ, ⵙⵉⴷⵉⵜⵙⵓⵏ ⴷⵉ ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉⵎⵎⵓⵜ.
[26] ⵉⵀⵓⴷ ⵎⴰⴽⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⴼⴰⵔⵡⵓⵢ, ⴰⵎ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵜⵔⴰⵊⴰⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ. ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵇⵇⴰ ⴳ
ⵢⵓⴳⴼⴰⵢ ⵉⵏⵓⵥⴽⵓⵏ ⵓⴽⴰ ⴼⴰⵔⵡⵓⵢ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⵅⵉⵔⴰⵜ. [27] ⵢⴰⵎⵉ ⴷⴷ-ⴼⵉⵡⵓⴹ ⵏⵓⵜⵜⴰ ⴷⵉⵍⵉ,
ⵉⵕⵓⴹ ⴷⵓⴳ ⵓⴼⵉⴽⴽ ⵏ ⵉⴽⴰⵔⵔⵉ ⴳ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⵃⵔⴰⴼⵉⵎ. ⴳⵓⵍⵉ ⵀⵡⴰⵏ ⴰⴼⵜ ⵏ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵢ ⴰⵇⵉⴷⵓⵙ ⵣⵓⴳ ⵡⵓⴷⵔⴰⵔ ⵓ ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵍⵓⵙ ⴼⵓⴼⵓⵔ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⵓⵎ
ⵏⵙⵓⵏ. [28] ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵉⵍⴰ ⴰⵙⵓⵏ: “ⴹⵃⴰⵔⵓⵎ ⴰⴼⵉ-ⴷⴷ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵡⴽⴰ ⴰⵡⵓⵎ ⵢⵅⵓⴷⴼⴰⵏ
ⵏⵡⵓⵎ, ⵉⵎⵓ’ⴰⴱⵉⴼⴼⵓⵏ, ⴷⵓⴳ ⵓⵃⵓⵙ ⵏⵡⵓⵎ.” ⵓⴽⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴹⵃⴰⵔⵓⵏ ⵜ ⵓⴽⴰ ⵟⵟⵃⵓⵏ ⵉⵎⵓⴽⴰⵏ
ⵏ ⵓⵣⵣⵓⵇⵇⵡⵓ ⵏ ⵢ’ⵓⵔⴷⵓⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⵓ’ⴰⴱ ⵓⴽⴰ ⵡⴰⵔ ⵊⵊⵉⵏ ⵓⵢⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⴰⴷ ⵉⵣⵡⴰ. [29] ⴷⵉ
ⵢⵡⵓⵥⵜ ⵍⵉ ⵡⵜⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵉⵎⵓ’ⴰⴱⵉⴼⴼⵓⵏ, ⵅⵢⴰⵠⴰⵢ ⵜⵓⵏⵅⴰⴽ-ⴰⵢⵓⵃ ⵏ ⴼⵓⵔⴼⴰⵣⵓⵏ, ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵊⵓⵀⴷⵓⵏ, ⵉⵅⵓⵙⵇⴰⵔⵉⴼⴼⵓⵏ, ⵓⵢⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⵓⵔⴼⴰⵣ ⵡⴰⵔ ⵉⵊⵉⵎ. [30] ⴰⵎⵎⵓ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⴷⵓⵢⵢ ⵎⵓ’ⴰⴱ ⴷⵓⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵍⵉ ⵙⴰⴷⵓ ⵓⵃⵓⵙ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵢ ⵓⴽⴰ ⵜⴰⵔⵓⴼⴼⵓⵠ
ⵜⵓⵎⵎⵓⵔⵜ ⵜⵎⵓⵏⴼⵉⵏ ⵏ ⵉⵙⵓⴳⴳⵯⵓⵙⴰ.

[31] ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ ⴼⵓⵙⴰ-ⴷⴷ **ⴽⴰⵎⵊⴰⵔ**, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵅⴰⵏⴰⵜ, ⵡⵓⵍⵉ ⵉⵏⵖⵉⵏ ⵙⵓⵜⵜⴰ-ⵎⴼⴰ ⵏ
ⴼⵓⵔⴼⴰⵣⵓⵏ ⵣⵓⴳ ⵉⵃⵉⵢⵉⵙⵟⵉⵏⵉⴼⴼⵓⵏ ⵙ ⴼⵉⵊⵊ ⵏ ⵢⵎⴰⴽⴰⵎ ⵏ ⵉⵃⵓⵏⴰⵙⵓⵏ. ⴰⵎⵎⵓ ⵓⵢⴰ ⴷ
ⵏⵓⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵓⵏⵊⵓⵎ ⵉⵙⵔⴰⵉⵢ.

ⴰⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵜⴰⴱⵓⵔ ⴷⵉ ⵔⵓⵡⴹⴰ ⵏ ⵢⵉⵣⵔⴰⵢⵉⵍ

ⴰⵖⴻⵍⵍⴻⴱ ⵏ ⴱⴰⵔⴰⵇ ⴷ ⴷⴰⴱⵓⵔⴰ

4 [1] ⵓⵎⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵀⵓⴷ ⵉⵎⵎⵓⵜ, ⴰⵔⵏⵉⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ
ⴷⵉ ⵜⵉⴹⴹⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ. [2] ⵙⵉⴷⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵢⴰⴱⵉⵏ,
ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵉⴽⴻⵏⵄⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵃⴻⴽⴽⴻⵎ ⴷⵉ ⵃⴰⵚⵓⵔ. ⵜⵓⵖⴰ ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ ⴷ
ⴰⴽⵓⵎⴰⵏⴷⴰⵔ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ. ⵡⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵀⴰⵔⵓⵛⵉⵜ-ⵀⴰⵅⵓⵢⵉⵎ.
[3] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵖⵓⵢⵢⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵜⴻⵙⵄⴰ-ⵎⵢⴰ
ⵏ ⵉⴽⴰⵔⵔⵓⵜⴻⵏ ⵏ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵙⵙⴷⴻⵍⵍ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵙ ⵍⵄⵓⵏⴼ ⵍⵎⵉⵊⴰⵍ ⵏ
ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ. [4] ⵜⵓⵖⴰ ⴷⴰⴱⵓⵔⴰ, ⵜⴰⵏⴰⴱⵉⵜ, ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵍⴰⴱⴱⵉⴷⵓⵜ, ⵜⴻⵃⴽⴻⵎ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵏⵉ. [5] ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⵓⵖⴰ ⵜⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵙⵡⴰⴷⴷⴰⵢ ⵉ ⵜⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⵉⵏⵉ
ⵏ ⴷⴰⴱⵓⵔⴰ, ⵊⴰⵔ ⵔⴰⵎⴰ ⴷ ⴱⴰⵢⵜ-ⵉⵍ, ⵅ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⵓⵛⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ
ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴰⵙ ⴰⵡⵢⴻⵏ ⴷⴷⴻⵄⵡⴰⵜ ⵏⵙⴻⵏ. [6] ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵙⵙⴻⴽⴽ,
ⵜⵍⴰⵖⴰ ⵉ ⴱⴰⵔⴰⵇ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⴱⵉⵏⵓⵄⴰⵎ ⵣⵉ ⵇⴰⴷⴰⵛ ⴷⵉ ⵏⴰⴼⵜⴰⵍⵉ, ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⵎⴰ ⵡⴰⵔ
ⵢⵓⵎⵓⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ: ‘ⵓⵢⵓⵔ, ⴼⴼⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵜⴰⴱⵓⵔ ⵓ
ⵜⴰⵡⵢⴻⴷ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ ⵄⴻⵛⵔⴰ ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵏⴰⴼⵜⴰⵍⵉ ⵓ ⵣⴻⴳ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵣⴰ
ⴱⵓⵍⵓⵏ! [7] ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵖⵣⴰⵔⵜ ⵏ ⵇⵉⵛⵓⵏ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵏⴻⴷⵀⴻⵖ ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ, ⴰⴽⵓⵎⴰⵏⴷⴰⵔ ⵏ
ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⵢⴰⴱⵉⵏ, ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴽⴰⵔⵔⵓⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵓⴱⴰⵔⵔⵓ ⵏⵏⴻⵙ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ

4:2 1 ⵚⵎ. 12:9
4:6 ⵄⴱⵔ. 11:32

ⴰⵛ ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⵡⵛⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵇ!’ ”. 8 ⴱⴰⵔⴰⵢ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⴽⴰⵎⴰ ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵕⴻⵔⴻⴷ
ⴰⵇⵉⴷⵉ, ⴰⴷ ⴻⵕⴻⵔⴻⵖ, ⴽⴰⵛⴰ ⴽⴰⵎⴰ ⵛⴻⴽ ⵡⴰⵔ ⵇⵉⴷⵉ ⵜⴻⵕⴻⵔⴻⴷ, ⵡⴰⵔ ⴳⴳⴻⵔⴻⵖ.”
9 ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵏⵏⴰ: “ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵇⵉⵇ ⴻⵕⴻⵔⴻⵖ ⵏⵉⵛⴰⵏ, ⴽⵖⵉⵔ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵛ ⵉⵜⵜⵉⵎⵉ ⵛⵛⴰⵏ
ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⵕⴻⵔⴻⴷ, ⴽⵉⵏⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴷ ⵉⵣⵣⴻⵏⵣ ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ ⵖⴰⵔ ⴻⴼⴻⵙ
ⵏ ⵉⵛⵜ ⵜⴻⴽⵖⴰⵔⵜ.” ⴳⴻⵏⵏⵉ ⴷⴰⴱⴻⵔⴰ ⵜⴻⵇⵇⴰⵔ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵕⴻⵔ ⴰⵇ-ⴷ ⴱⴰⵔⴰⵢ ⵖⴰⵔ ⵢⴰⴷⴰⵛ.
10 ⴳⴻⵏⵏⵉ ⴱⴰⵔⴰⵢ ⵉⵎⴰⵖⴰ-ⴷⴷ ⵉ ⵣⴰⴱⴻⵎⴻⵏ ⴷ ⵏⴰⴼⵜⴰⵎⵉ ⵖⴰⵔ ⵢⴰⴷⴰⵛ ⴻⵛⴰ ⵉⴳⴰⵃⵃⴻⴷ ⴳ
ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ ⴰⵇ-ⴷ ⵃⴻⵛⵔⴰ-ⴰⵎⴰⴼ ⵏ ⵕⴻⵔⵕⴰⵣⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴻⵎⴰ ⴷ ⴷⴰⴱⴻⵔⴰ ⵜⴻⵕⴻⵔ ⴰⵇⵉⴷⴻⵙ.
11 ⵄⴰⴱⵉⵔ, ⴰⵢⵉⵏⵉ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵜⵜⵏⴻⵊⵎⴰ ⴳ ⵢⴰⵕⵉⵏ, ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵣⴻⴳ ⴰⵕⵜ ⵏ
ⵄⴻⴱⴰⴱ, ⴰⴹⴻⴳⴳⵯⴰⵎ ⵏ ⴽⴻⵙⴰ, ⴰⵢⴰ ⵉⵡⵜⴰ ⵉⵢⵉⴹⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵖⴰⵔ ⵜⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ ⵏ ⵕⵉⴳⴳ ⴷⵉ
ⵚⴰⵃⴰⵏⴰⵕⵉⴽ ⵏⵏⵉ ⵉⵎⵎⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵢⴰⴷⴰⵛ. 12 ⴳⴻⴱⴱⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ, ⴰⵢⴰ ⴱⴰⵔⴰⵢ, ⴽⴽⵉⵙ
ⵏ ⴰⴱⵉⵏⴻⵃⴰⴽ, ⵉⴳⴰⵃⵃⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵜⴰⴱⴻⵔ. 13 ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⴽⴻⵏ-ⴷⴷ ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ
ⴽⴰⵔⵔⴰ ⵉⵇⴰⵔⵔⴻⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵜⴻⵙⵃⴰ-ⴽⵕⴰ ⵏ ⵉⵇⴰⵔⵔⴻⵜⴻⵏ ⵏ ⵡⴻⵣⵣⴰⵎ, ⴷ ⴽⴰⵔⵔⴰ ⵎⴳⴻⵏⵙ
ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵎⵎⴰⵏ, ⵣⵉ ⵄⴰⵔⴻⵛⴰⵜ-ⵀⴰⴳⴻⵕⵉⴽ ⴰⵎ ⵜⴻⵖⵣⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⵉⵛⴻⵏ.
14 ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴷⴰⴱⴻⵔⴰ ⵉ ⴱⴰⵔⴰⵢ: “ⵇⵇⴰⵔ, ⴽⵉⵏⵣⵉ ⵡⴰ ⴷ ⴰⵙⵙ ⵉ ⴷⵉ ⵉⵡⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ
ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⵇ. ⴽⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⴻⴼⴼⴻⵖ ⵙⵉⴷⵉ ⵙⵉⴽⴰⵏⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵖⴰⵔ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵛⴻⵇ!” ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵀⵡⴰ-ⴷⴷ ⴱⴰⵔⴰⵢ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵜⴰⴱⴻⵔ ⴻ ⵃⴻⵛⵔⴰ-ⴰⵎⴰⴼ
ⵏ ⵕⴻⵔⵕⴰⵣⴻⵏ ⴹⴼⴰⵔⴻⵏ ⵜ. 15 ⵙⵉⴷⵉ ⵕⴰⵣⵣⴻⵎ ⴳ ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ ⴻ ⴳ ⴽⴰⵔⵔⴰ ⵉⵇⴰⵔⵔⴻⵜⴻⵏ
ⵏⵏⴻⵙ ⴻ ⴳ ⴽⴰⵔⵔⴰ ⵎⵃⴻⵙⵇⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ ⵙ ⵎⴻⵢⴹⴻⵃ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⴽ ⵏ ⴱⴰⵔⴰⵢ,
ⴰⵎⴰⴽⵉ ⵉⴹⵔⴰ ⴳ ⴻⵇⴰⵔⵔⴻ, ⵕⴰⵔⵡⴻⵎ ⴳ ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ. 16 ⴻⵛⴰ ⴱⴰⵔⴰⵢ ⵉⴹⴼⴰⵔ ⵉⵇⴰⵔⵔⴻⵜⴻⵏ
ⴷ ⵎⵃⴻⵙⵇⴰⵔ ⴰⵎ ⵄⴰⵔⴻⵛⴰⵜ-ⵀⴰⴳⴻⵕⵉⴽ. ⴽⴰⵔⵔⴰ ⵎⵃⴻⵙⵇⴰⵔ ⵏ ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ ⵉⵡⴹⴰ ⵙ
ⵎⴻⵢⴹⴻⵃ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ, ⴰⵎⴰⴽⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵢⵢⵉⴽ ⴻⵎⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ.
17 ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ ⵕⴰⵔⵡⴻⵎ ⴳ ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴻⵢⵉⴹⴻⵏ ⵏ ⵕⴰⵃⵉⵎ, ⵜⴰⴽⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵄⴰⴱⵉⵔ, ⴰⵢⵉⵏⵉ,
ⴽⴰⵖⴰⵔ ⵜⴻⵖⴰ ⵎⴻⵀⵏⴰ ⵊⴰⵔ ⵕⴰⴱⵉⵏ, ⴰⵊⴻⵎⵎⵉⴷ ⵏ ⵄⴰⵚⴻⵔ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵄⴰⴱⵉⵔ, ⴰⵢⵉⵏⵉ.
18 ⵕⴰⵃⵉⵎ ⵜⴻⴼⴼⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ, ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⴻⵊⵊ ⴰⴱⵔⵉⴷ, ⴰ ⵙⵉⴷⵉ, ⴻⵊⵊ ⴰⴱⵔⵉⴷ
ⵖⴰⵔⵉ, ⵡⴰⵔ ⵜⴻⴳⴳⵯⴻⴷ!” ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ, ⵕⴻⵕⴻⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵖⴰⵔ
ⴻⵢⵉⴹⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⴷⵎⴰ ⵉ-ⵜ ⵙ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴽⴰⵎⵜⴰⵜ. 19 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⴻⵡⵛ ⴰⵕⵉ ⴰⴽⴰⵏ
ⴰⴷ ⵙⵡⴻⵖ, ⵏⴻⵛⵛ ⴷⴰⵕⵉ ⴰⴼⴰⴷⵉ!” ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴰⵔⵣⴻⴽ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴳⴰⵏⵛⴻⵜ ⵏ ⴻⵖⵉ ⴻ ⵜⴻⵡⵛⴰ
ⴰⵙ ⴰⴷ ⵉⵙⴻ, ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⴷⵎⴰ ⵉ-ⵜ ⵜⵡⴰⵎⴰⵜ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉⵜ. 20 ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵃⴰⵡⴻⴷ: “ⴱⴻⴷⴷ
ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⴻⵢⵉⴹⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴽⴰⵎⴰ ⵕⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵉⵙⵙⴻⵢⵙⴰ ⵛⴻⴽ, ⵉⵢⵢⴰⵔ: ‘ⴽⴰ
ⴷⴰ ⵛⴰ ⵏ ⵉⵊⵊ?’, ⴳⴻⵏⵏⵉ ⴰⵔⵔ ⴳⴰⵙ: ‘ⴻⵎⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ!’ ” 21 ⵜⴻⴹⴹⴻⴼ ⵕⴰⵃⵉⵎ, ⵜⴰⴽⵖⴰⵔⵜ ⵏ
ⵄⴰⴱⵉⵔ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵎⴻⵡⵜⴻⴷ ⵏ ⴻⵢⵉⴹⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵇⵔⵉ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴼⴹⵉⵙ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⴻⵛⴰ
ⵜⴻⴷⴻⴼ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵏⵀⵎⴰ ⵎⵄⴻⵙⵙ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵡⵜⴰ ⴰⵙ ⵎⴻⵡⵜⴻⴷ ⴷⴻⴳ ⴻⵖⴻⵣⴷⵉⵙ ⵏ ⴻⵣⴻⵎⵎⵉⴼ
ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵎⴰⴽⵉ ⵕⵉⵡⴻⴹ ⵎⴻⵡⵜⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⴽⴽⴻⵔⵜ. ⵜⴻⵖⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵕⴻⵎⵎⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵕⵉⴹⴻⵚ ⵙ
ⵎⵡⴻⵄⵎⴰⵏ, ⴻⵛⴰ ⴰⴽⴽⴻ ⵉ ⵉⴽⴽⴻⵜ.
22 ⴻ ⴳⵣⴰⵔ, ⴱⴰⵔⴰⵢ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⴹⴻⴼⴼⴰⵔ ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⴼⴼⴻⵖ ⵕⴰⵃⵉⵎ, ⵜⵔⴻⵄ ⴰⴷ ⵇⵉⵙ
ⵜⴻⴽⴽⴻⵎⵢⴰ, ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⴰⵙ-ⴷⴷ, ⴰⴷ ⴰⵛ ⵙⵙⴻⵛⵏⴻⵖ ⴰⵔⵕⴰⵣ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴳ ⵜⴰⵔⴻⵣⵣⴻⴷ!”
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵕⴻⴷⴻⴼ ⴰⵇⵉⴷⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⴰⵢⴰ ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ ⵉⵜⵜⴰⵣⵣⴻⵎ ⴳ ⵜⴻⴽⴽⴻⵔⵜ ⴻ ⵎⴻⵡⵜⴻⴷ ⴷⴻⴳ

4:7 ⵉⵣⵀⴷ. 83:10
4:11 ⵎⴳⵎ. 10:29
4:15 ⵉⵣⵀⴷ. 83:10
4:19 ⵎⵢⴹ. 5:25

ᖅᓴᖅᖻᐱᐸᓕ ᐊ ᖅᖻᖅᐃᐃᐸᕼ ᐊᖅᓕ. [23] ᓇᒥᒥᖅ ᐸ ᐸᓕᓕᐱᖅᐃᐃ ᓕᐸᐱᐸ ᔪᓐᓕᐸᒪ, ᓇᐃᖅᐃᐃᐸᐱ ᐊ ᒎᖅᒪᓂᒪ, ᖻᖻᓂᓂᑦ ᐸ ᒐᖅᐱᖅᒥ ᐊ ᓇᔪᑦ ᐊ ᐸᓕᓕᓂᐸᐃ ᐱᖅᐃ ᒐᓂᓕᓕ ᐊᐸ. [24] ᓇᕼᖅᓕ ᐊ ᓇᔪᑦ ᐊ ᐸᓕᓕᓂᐸᐃ ᔪᓐᓕᖅᐊᐸ ᓇᐱ ᐸᕝᕝᖅᕼ ᖅᑕᓐ ᐸᐱᒪᖅᐃ ᓇᕝᕝᓕᓕ ᐃ ᔪᓐᓕᐸᒪ, ᓇᐃᖅᐃᐃᐸᐱ ᐊ ᒎᖅᒪᓂᒪ, ᓴᓐᓕᖅᓕ ᓇᐃᓐᒥᐸ ᑦᖅᓴᓐᓂᒪ ᔪᓐᓕᐸᒪ, ᓇᐃᖅᐃᐃᐸᐱ ᐊ ᒎᖅᒪᓂᒪ.

ᐸᖻᐃᐸ ᐊ ᖅᓴᖅᐃᐃᖅᓕ ᐊ ᐱᓐᓕᖅᓕᓐ ᐱ ᓕᓐᓕᓐᒪ

5 [1] ᐱᖅᐃ ᒐᓐᓕᓕ ᐊᐸ ᑦᓴᖅᐊᖅᐃ ᐱᓐᓕᖅᓕᓐ ᓇᒎ-ᐱ ᓕᓐᓕᓐᒪ, ᒥᒥᐸᓕ ᐊ ᓇᓕᐸᖅᓂᓐᒥᒥ, ᑦᖅᐊᓐ:

[2] “ᓕᓐᓕᒎᖅᒥ ᓕᐸᐱᐸ ᐸ ᐸᐃᖅᓕᓕᓐᔪᖅᐊ ᐊ ᖅᒥᖅᒪᒪᓐᕼ ᐸᑦᑦᒪᓐᕼᖅᓕᓕᔪᖅᐊ ᐱᐸ ᐸᓕᓕᓂᐸᐃ,
ᓕ ᖅᓕᖅᒪᒪᖅᓂ ᐊ ᐃᐅᖅᐊᓕ ᓕ ᐃᐅᓐᓕᓐᓕ!”

[3] ᓕᐃᖅᒥ, *ᒎᖅᐊᐸᒪ,* ᐸᐃᖅᐃᐃᐸᐱᖅᐊ, ᓕᐱᖅᓕᓕᖅᒥ, *ᒎᖅᐊᐸᒪ,* ᓇᔪᑦ ᐊ ᐃᐃᖅᓕᐱ!
ᖅᒥᒥ ᓇᐱ ᓴᖅᐊᐃᖅᓴ ᐸᖻᐃᓂᒪ ᐸ ᓕᐸᐱᐸ,
ᖅᒥᒥ ᓇᐱ ᖻᖅᓕᓕᐱᖅᓴ ᐸ ᓕᐸᐱᐸ, ᓇᓐᖅᓕᓕᐸ ᐊ ᐸᓕᓕᓂᐸᐃ.

[4] ᓇ ᓕᐸᐱᐸ, ᖅᒥᐸ ᒥᖅᒎ ᐱᐱ-ᑦᖅᕼᕼᓴᖅᐱ ᖻᐸ ᓕᓐᓴᐸᓐ,
ᖅᒥᐸ ᒥᖅᒎ ᑦᖅᓴᓐ ᐱᐱ ᑦᖅᐅᐅᖅᓐᖅᐱ ᖻᖅᐅ ᐸᔪᔪᓐᓐ ᐊ ᐸᐱᖅᒥ,
ᑦᖅᕓᓕᖅᖻ ᑦᖅᒥᒥᖅᓐᑦ, ᔪᓐᓐᐊᐸᐸᐊ ᖅᐊᖅᒪᒪ,
ᒪᓐᕓ, ᖅᐃᓐ ᐱ ᐸᓕᖅᔪᖅᑦᖅᒪ ᕼᓐᓐᓐᓴᖅᒪ-ᐱᐱ ᓕ ᒪᓐᒥᓐᒪ.

[5] ᐸᐱᖅᓐᓐᓐ ᕼᖅᓕᔪᖅᒪ ᖻᖻᓂᑦ ᐸ ᒐᖅᐱᖅᒥ ᐊ ᓕᐸᐱᐸ,
ᓇᐱᓐᓐᓐ ᐊᐸ ᐊᓕᖅᓐ, *ᐸᕼᓕᐸ* ᖻᖻᓂᑦ ᐸ ᒐᖅᐱᖅᒥ ᐊ ᓕᐸᐱᐸ, ᓇᐃᖅᓕᓕᐸ ᐊ ᐸᓕᓕᓂᐸᐃ.

[6] ᐱᖅᐃ ᒐᖅᓕᓕᓐᒪ ᐊ ᑕᓐᒥᓐᓐ, ᒥᒥᐸᓕ ᐊ ᑦᓴᓐᓐᑦ,
ᐱᖅᐃ ᒐᖅᓕᓕᓐᒪ ᐊ ᔪᓐᓴᐸᐃ, ᒪᒪᐸᒥᖅᒪ ᐸᓕᓐᐸᐱᖅᒪ ᐅᐃᓐᒪ,
ᖅ ᐸᒪᐸ ᑦᖅᓴᓐ ᐸᐅᐅᖅᓐᖅᒪ ᐅ ᑦᖅᓕᓐᐸᐱᐸᒪ,
ᑦᑦᖅᒎᒎᖅᒪ ᐸᒥᖅᓕᓕᓐᒪ ᐸᓴᓐᓐᓐᒪᒪᖅᒪ.

[7] ᐸᒥᓐᓕᖅᐱᖅᒪ ᒪᓐᓐ ᒪᒪᐸᒥᖅᒪ, ᒪᓐᓐ ᒪᒪᐸᒥᖅᒪ ᐱᐸ ᐸᓕᓕᓂᐸᐃ,
ᓴᓐᓐᖅᓕ ᓇᐃᓐᒥᐸ ᒥᖅᒥᒥ, ᐱᓐᓕᖅᓐᓐ,
ᒎᒎᓐᖅᓴ ᒥᖅᒥᒥ, ᔪᖅᒥᒥᓐᓕ ᐊ ᐸᓕᓕᓂᐸᐃ.

[8] ᖅᒥᐸ ᐸᕼᓐᓐᖻ *ᐃᐅᖅᒪᓕ* ᐸᓐᖅᓕᓕᐸᑦᖅᒪ ᐸᒥᓐᔪᖅᓴᖅᒪ,
ᐅᖅᐸᐸ ᑦᖅᓴᓐ ᐱᐸᒪ ᐸᐃᐃ ᐊ ᖅᒥᖅᒪᓴᐸ ᐸᖅᒪᒪᐸᒪ ᓴᓐᓐ ᑦᖅᒪᒪᖅᓐᓐ.
ᑦᓐᓕᖅᐱᐱᓐᓐᑦ ᐊ ᖅᓴᖅᓕᒎᓐᓐ ᐱ ᖅᐱᓐᐸᑕ, ᒪᓐᓐ ᑦᑦᒪᓐᖻᓐᓐᖅᒪ ᑕᓐ ᐃᓐᓐ ᓇᓐᖅᓕᓴᓐ-ᓇᐃᓐᕼ ᐱᐸ ᐸᓕᓕᓂᐸᐃ?

[9] ᖅᐃ ᐸᖅ ᓇᒎ-ᐱ ᐸᒥᐅᖅᒪᒪᓐᐱᖅᒪ ᐊ ᐸᓕᓕᓂᐸᐃ,
ᐸᐸᐸ ᐸᕼᖅᒪᒪᓴᖅᒪ ᐸᐅᖅᕼ ᐊᓕᖅ ᐃᓐᓐ ᐃᐅᖅᓕᓕ ᐅᐃᓐᕼᓐᓐ,
ᐃᓕᓐᓐᓐᒎᓐ ᐸ ᓕᐸᐱᐸ!

[10] ᓇ *ᒎᖅᐊᐸᒪ,* ᐸᐊᐸ ᐸᐊᓐᔪᖅᒪ ᐅ ᑦᖅᓴᔪᓐᐃ ᐱ ᑦᐸᑕᖅᒥᐃᓐᐃᐸᒪ,
ᒎᖅᐊᐸᒪ ᐸᐊᐸ ᐸᑦᑦᓴᐸᒥᓐᒪ ᐅ ᑦᖻᓐᓐᓕᐸᔪᔪᐸᒪ
ᐱ *ᒎᖅᐊᐸᒪ* ᐸᐊᐸ ᐸᐅᐅᖅᓐᖅᒪ ᐱᖅᐃ ᒐᖅᓕᓕᐸᐱ, ᓕᐸᒪᐃᖅᒥ *ᐅ* *ᒥᓐᒪ* *ᔪᓐᔪᓐ*!

5:4 ᐸᖻᐱ. 68:8, 9
5:5 ᖅᕼ. 19:18; ᐸᖻᐱ. 68:15, 16, 17; 97:5

11 ⵙ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵉⵎⵊⵓⴱⴱⴰⴷⵓⵏ ⵏ ⵄⵢⵓⵡⵙ, ⴷⵉⵏ ⵊⴰⵔ ⵡⴰⵏⵓⵜⵓⵏ,
ⴰⵢⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵓⵄ ⵡⴰⵡⴰⵄ ⴳ ⵜⵎⵓⴳⴳⴰ ⵉⵙⵓⴳⴳⴷⵓⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ,
ⵜⵉⵎⵓⴳⴳⴰ ⵉⵙⵓⴳⴳⴷⵓⵏ ⵏ ⵉⵎⵊⴰⵀⴰⴷⵓⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵄ.
ⴳⵓⵍⵉ ⵉⵀⵡⴰ-ⴷⴷ ⵄⴳⵓⵏⵙ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵜⵓⵡⵡⵓⵔⴰ ⵏ ⵜⵓⵏⴷⵉⵏⵜ.

12 ⵃⴰⵢ, ⵃⴰⵢ, ⴷⴰⴱⵓⵔⴰ, ⵃⴰⵢ, ⵃⴰⵢ, ⵙⵉⵡⵓⵄ ⵙ ⵛⵉⵊⵊ ⵏ ⵉⵣⵄⵉ!
ⴽⴽⴰⵔ, ⴱⴰⵔⴰⵢ, ⴼⵓⴱⴱⵓⵙ ⵉⵎⵓⴼⴱⴰⵙ ⵍⵓⴽ,
ⴰ ⵇⵓⴽ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⴱⵉⵏⵓⵅⴰⵎ!
13 ⴳⵓⵍⵉ ⵉⵀⵡⴰ ⵡⵉ ⵉⵢⵢⵉⵎⵓⵏ ⵏ ⴰⵛⵜ ⵏ ⵊⵊⵓⵀⴷ ⵊⴰⵔ ⵄⴳⵓⵏⵙ,
ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵀⵡⴰ-ⴷⴷ ⵖ▯ⴰⵔⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵛⵜ ⵏ ⴱⵓ-ⵜⵓⵖⵔⵓⴹⵜ.
14 ⵣⵓⴳ ⵉⵃⵔⴰⵛⵉⵎ ⵉⵍⵉ ⴰⵣⵡⴰⵔ ⵏⵙⵓⵏ ⴷⵉ ⵅⴰⵎⴰⵄⵉⵢ
ⵓ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵇ ⴱⵉⵏⵛⴰⵎⵉⵏ ⵊⴰⵔ ⵄⵅⵓⵙⴽⴰⵔⴰⵜ ⵏ ⵛⵓⵡⴷⴰⵏ ⵍⵓⴽ.
ⵣⵉ ⵎⴰⴳⵉⵔ ⵀⵡⴰⵏ ⵉⵎⴳⵓⵡⵡⴰⴷⵓⵏ,
ⵓ ⵣⵉ ⵣⴰⴱⵓⵄⵓⵏ ⵉⵍⵉ ⵉⴹⴹⵃⵓⵏ ⴰⵅⵓⴽⴽⴰⵣ ⵏ ⵜⵉⵔⴰ.
15 ⵄⴼⵓⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⴽⴰⵔ ⵀⵡⴰⵏ-ⴷⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⴷⴰⴱⵓⵔⴰ
ⵓⵇⴰ ⴰⵎⵓⵇⵏⴰⵡ ⵎⴰⵎⵎⵓⵇ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⵓⴽⴽ ⵉⵙⵙⴰⴳⴰⵔ,
ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⵓⴽⴽ ⵓⵄⴰ ⴷ ⴱⴰⵔⴰⵢ ⴷⵉ ⵄⵓⵡⴹⴰ ⵏ ⵜⵓⵖⵣⵓⵔⵜ.
ⴷⵉ ⵄⵓⵚⵃⵓⵃ ⵏ ⵔⵓⴱⵉⵏ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⴳⴰⵔⵔⵉⵚⵓⵏ ⵏ ⵡⵓⵄ ⴷ ⴰⴹⴹⴰⵙ.
16 ⵎⴰⵛⵓⵎⵎⵉ ⵜⵓⵢⵢⵉⵎⵓⴷ ⵊⴰⵔ ⵉⵖⵓⵏⴷⵉⵃⵓⵏ,
ⵜⵓⵙⵙⴼⵓⵙⵙⵓⴷ ⵖⴰⵔ ⵡⵓⵙⴱⵓⵅⵔⵉⵛ ⵏ ⵜⴼⵉⵎⵔⵉⵡⵉⵏ?
ⴷⵉ ⵄⵓⵚⵃⵓⵃ ⵏ ⵔⵓⴱⵉⵏ ⴳⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⴱⵓⵢⵢⵇⵓⵏ ⴷⵓⴳ ⵡⵓⵄ ⴰⴹⴹⴰⵙ.
17 ⵊⵉⵄⵅⴰⴷ ⵉⵢⵢⵉⵎ ⵉⵣⵓⴷⴷⵓⵖ ⴳ ⵓⵊⵓⵎⵎⴰⴹ ⵏ ⵄ'ⵓⵔⴷⵓⵏ
ⵓ ⵎⴰⵛⵓⵎⵎⵉ ⵉⵢⵢⵉⵎ ⴷⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵖⴰⵔⵔⵓⴱⴰ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉ?
ⴰⵇⵉⵔ ⵉⵢⵢⵉⵎ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⴰ ⵏ ⵄⵓⴱⴼⴰⵔ
ⵓⵇⴰ ⵉⵢⵢⵉⵎ ⵉⵣⵓⴷⴷⵓⵖ ⵖⴰⵔ ⵉⵃⵜⴰⵙⵓⵏ ⵍⵓⵙ.
18 ⵣⴰⴱⵓⵄⵓⵏ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵄⴳⵓⵏⵙ ⵉⵙⵓⴱⴱⵓⵄ ⵜⵓⴷⴰⵔⵜ ⵍⵓⵙ ⴰⵄ ⵄⵎⵓⵡⵜ,
ⴰⵎ ⵜ ⵉⴳⴳⴰ ⵓⵄⴰ ⴷ ⵏⴰⵃⵜⴰⵄⵉ ⴷⵉ ⵄⵓⴳⵅⵓⴷⵉ ⵏ ⵡⴰⵣⵣⴰⵛ ⵏ ⵓⵎⵓⵏⵖⵉ.

19 ⵉⵊⵓⵄⵄⵉⴷⵓⵏ ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ, ⵎⵓⵏⵖⵓⵏ.
ⵄⵓⴳⴷⵓⵍⵉ ⵎⵎⵓⵏⵖⵓⵏ ⵉⵊⵓⵄⵄⵉⴷⵓⵏ ⵏ ⴽⵓⵏⵅⴰⵏ
ⴷⵉ ⵜⴰⵅⵏⴰⴽ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵎⴰⵏ ⵏ ⵎⴰⵊⵉⴷⴷⵓ.
ⵡⴰⵔ ⴽⵔⵉⵏ ⵎⴰⵇⴰ ⵜⴰⴽⵓⵇⵇⴰⴹⵜ ⵏ ⵍⵓⵢⴰⵔⵜ.
20 ⵣⵓⴳ ⵓⵊⵓⵍⴰ ⵎⵎⵓⵏⵖⵓⵏ,
ⵉⵜⵔⴰⵏ ⵎⵓⵏⵖⵓⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵙⵉⵙⴰⵔⴰ ⵣⵉ ⵜⵓⴱⵔⵉⴷⵉⵏ ⵏⵙⵓⵏ.
21 ⵉⵖⵣⴰⵔ ⵏ ⵢⵉⵇⵓⵏ ⵉⵡⵛⵉ ⵉ-ⵜⵓⵏ,
ⵜⵉⵖⵣⴰⵔⵜ ⵏ ⵎⵓⵇⴼⴰⵄ ⵓⵛⴰ, ⵜⵉⵖⵣⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⵉⵇⵓⵏ,
ⵓⵛⵓⵔ ⵙ ⵊⵊⵓⵀⴷ, ⴰ ⵄⵓⵅⵎⴰⵔ ⵉⵏⵓ.
22 ⵄⵓⴳⴷⵓⵍⵉ ⴷⴷⵣⵓⵏ ⵜⵉⵇⵓⴹⵛⵉⵏ ⵏ ⵉⵛⵙⴰⵏ ⵣⵓⴳ ⵓⵣⵓⵔⵣⵓⵔ
ⵉ ⵣⵉ ⵉⵣⵣⵓⵔⵣⵔⵓⵏ ⵉⵍⵉ ⵉⵊⵓⵀⴷⵓⵏ ⵙ ⵛⵉⵛⵙⴰⵏ ⵏⵙⵓⵏ.

23 ᒫᖅᓱᐃᖅᑕ ᑕᕝᕕᖅᖕᒪ, ᕝᕕᓐ **ᐃᑕᓐᐃᓐᑎ ᐊ ᕕᕝᐱᕝ,**
ᒫᖅᓱᐃᖅᑕ ᕝᑕᖅᖕᐱᓐᔪ ᒫᖅᕕ ᕕ ᕝᑕᑦ ᐊ ᒫᖅᓱᐃᖅᑦ,
ᑕᕝᒐᕝ ᒐᓐᕕ ᐱᐱ-ᖅᕕᕝᒪ ᕝᕝᑕᓐ ᓐᐱ ᒐᑕᖅᒪ ᓐᕼᖅᕕ ᕝ ᕕᕝᐱᕝ,
ᕝᕝᑕᓐ ᓐᐱ ᒐᑕᖅᒪ ᓐᕼᖅᕕ ᕝ ᕕᕝᐱᕝ ᕕ ᓐᔪᑦ ᐊ ᕕᖅᑦᔪᕕᖅᕝᑦ.
24 ᑦᖅᑦᑦᒐᓐᕕᓐᕕᖅᑎ ᔪᓐᓱᕝᕙᒪ, ᑦᓐᑕᔪᓐᕕᑦ ᐊ ᕕᓐᕕᕝᕕ, ᓐᒪᕝᒪᕝ,
ᕕᖅᒪᖅᒪᑦ ᕝ ᑕᓐᕕᕕᓐ ᑦᕝᑕᔪᓐᕕᕝᒪ.
ᑦᖅᑦᑦᒐᓐᕕᓐᕕᖅᑎ ᒫᖅᑦᑦᓐᑦ ᕕᖅᒪᖅᑦ ᕝ ᑕᓐᕕᕕᓐ ᑦᕝᑕᔪᓐᕕᕝᒪ ᕝᖅᐱᐱᔪᖅᒪ ᐱᖅᑐ ᕝᒪᕝᕝᕙᓐᒪ.
25 ᒫᖅᑦᑦᓐ ᕝᑦᑦᓐᕕ ᓐᑕᓐᒪ, ᒫᖅᑦᑦᓐᑦ ᑦᖅᒐᑕᓐ ᓐᕕ ᓐᔪᕝ,
ᑦᕝᒐᕝ ᓐᕕ-ᐱᐱ ᑦᕕᖅᕕᕝᕕ ᐱᖅᑐ ᕝᑕᑦ ᐊ ᕙᕙᖅᕕᕝᕗᕝ ᐱ ᓐᑕᖅᒪᒪᕕᓐᒪ ᓐᕙᕙᓐᕕ.
26 ᕕ ᖅᕼᖅᕕ ᒫᖅᕕ ᑦᖅᕕᕕᒐᕝᕝᖅᕙ ᔪᓐᕕ ᐃᖅᒐᑦᖅᐱ
ᖅ ᓐᕼᖅᕕᕝ ᒫᖅᕕ ᔪᓐᕕ ᒐᖅᕼᕙᕝᕕ ᐊ ᕝᕝᖅᖅᐱᓐᑕᖅᒪ.
ᒫᖅᑦᑦᓐᑦ ᑦᖅᒐᑦᓐ ᕕᕝᕕᓐᕕᓐ, ᑦᖅᐃᕙᖅᖕ ᓐᕕ ᓐᖕᖅᐃᐃᕝᕼ ᒫᖅᕕ,
ᑦᓱᖅᕙᕙᖅᖕ ᕿᓐᕕ ᑕᓐ ᑦᖅᕕᕕᖅᕗᕝᕙ ᓐᕕ ᓐᔪᖅᖕᐱᕝᕕ ᐊ ᖅᖕᖅᐃᐃᕝᕼ ᒫᖅᕕ.
27 ᕝᕙᑕᖅᑕᑕᖅᑕ ᒐᓐᕕ ᕝᕝᓐᕕᖅᒪ ᒫᖅᕕ, ᕝᕙᕙᖅᖕᖕᖅᐃ, ᓐᕝᓐ ᕝᖕᖕᖅᐃ ᐱᕝᒪ.
ᓐᕝᓐ ᕝᕙᑕᖅᑕᑕᖅᑕ ᒐᓐᕕ ᕝᕝᓐᕕᖅᒪ ᒫᖅᕕ, ᕝᕙᕙᖅᖕᖕᖅᐃ.
ᖅᑕᕝ ᑦᖅᔪᓐ ᕝᑦᑦᖅᕙᑕᖅᑕᑕᖅᑕ, ᕝᕝᒪᕝᓐ ᐱᕝᒪ, ᖅᑕᓐ ᕝᕝᒪᕝᓐ-ᐱᐱ ᕝᐃᖅᕝᕝᖅᕼ!

28 ᖕᕝ ᐃᕙᓐᖕᕝ ᒫᖅᕕ ᑦᖅᐳᖕᓐ-ᐱᐱ ᔪᖅᑕᑕᓐᕕ ᐊ ᕕᕝᕕᓐᕕᓐ ᖅᑕᓐ ᑦᖅᕕᔪᖅᔪᔪ ᒐᓐᕕ ᕝᕝᕝᕝᕕᖅᕕᖅᕝᕕᖅᖕᖕᓐᐃ
ᐊ ᒫᖅᖕᖕᓐᐃ
'ᑕᓐᔪᖅᑕᑕᕝ ᕝᓱᖅᕝᕝᕝᐃ ᖅᕙᓐᕕᕝᕕᖅ ᒫᖅᕕ ᓐᑕᑕᖅ ᓐᕝᕝᕝᕕᓐᕕ?
ᑕᓐᔪᖅᑕᑕᕝ ᕝᕙᓐᕕᕝᕝᖅᑦᖅᒪ ᒫᖅᕕ ᕝᕝᕝᑕᖅᒪ ᒫᓐᕕ ᐳᐳᖅᕕᖅᒪ ᖅᐃᓐ ᐱ ᕝᑕᑦ ᐊ ᖅᕗᖅᕕᕝᕝᖅᕼ?'
29 ᕝᕝᕝ ᐱ ᑦᕝᔪᑕᕝᕕᕝᒪ ᓐᕝᕝᕝᕕᓐᕕ ᒐᓐᕕ ᑦᖅᐃᐃᕝᕕᕝᐱᕝᒪ ᒫᖅᕕ ᓐᕕᕕᕝᑦᔪ-ᕝ-ᐱᐱ,
ᖅᑕᓐ ᖅᐃᓐ ᐱ ᒫᖅᑦᑦᓐᑦ ᕕᕝᕝᑕᓐᑦ ᒫᖅᕕ ᑦᓐᕕᕕᓐ-ᐱᐱ ᐳ ᑕᕝᒪ ᑦᖅᒫᓐ:
30 'ᑕᓐ ᐳᖅᕝᕝ ᒪᕝᑦᒪᕝ ᒫᓐᕕ ᖅᕼᕝᒪ ᒫᓐᐃᖅ
ᖅᑕᓐ ᓐᕝᓐ ᓐᑦᖅᒪ ᒫᓐᕕ ᐳᐳᖅᕕ ᓐᐱ ᕙᕝᓐᒪ ᑦᓐᕝᖅᑕᑕᓐᕝᑦ?
ᕝ ᕝᖅᐃ ᓐᕕᔪᓐᖕ ᕝᕝᖅᕕᐱᖅᒪ ᕝᑕᑦ ᐊ ᑦᖅᓱᖕᕕᖅᑕᑦ ᒪᕝᔪ ᑦᓐᔪᖅᒪ ᐊ ᑦᖅᓱᖕᕕᕝᔪᔪᕝᒪ?
ᑦᓐᕝᖅᑕᑕᓐᕝᑦ ᐊ ᕝᕝᖅᑦᑦᓐᒪᖅᒪ ᕝᑦᑦᒪᓐᕕᕝᕕᓐᕕᕝᑕᖅᒪ ᕝ ᕕᕝᕕᓐᕕᓐ,
ᑦᓐᕝᖅᑕᑕᓐᕝᑦ ᐊ ᕝᕝᖅᑦᑦᓐᒪᖅᒪ ᕝᑦᑦᒪᓐᕕᕝᕕᓐᕕᕝᑕᖅᒪ,
ᓐᕙᖅᕕᕝᓐ, ᐃᕝᖅᐱᑕᖅᑦ ᐊ ᖅᑕᖅᐱᕝ ᓐᕝᓐ ᑦᓐᔪᖅᒪ ᐊ ᕝᕝᖅᖕᐱᕝᕕᖅᒪ
ᖕᖅᕝ ᖅᕝᖅᑦᑦᓐᒪ ᕝᑦᑦᒪᓐᕕᕝᕕᓐᕕᕝᑕᖅᒪ ᕝ ᕝᕝᓐᒪᖅᒪ,
ᓐᑕ ᑦᕝᖅᑕᑕᓐᕝᑦ?'

31 ᓐᑕᑕᖅ ᕝ ᓐᕝᓐ ᕙᖅᐃᐃᕝᖅᒪ ᐃᓱᖅᐱᔪᓐᒪ ᒫᖅᕝ, ᓐ ᕕᕝᐱᕝ,
ᑕᓐᑕᓐ ᕝᕝᕝ ᑦ ᕝᑦᑦᖅᕝᕕᖅᒪ ᓐᐱ ᕝᕝᕝᒪ ᓐᑕ ᑦᕼᖅᑕᑦ
ᕝ ᐱᐱ-ᕝᖅᕝᕝᓐᕝᖅᒪ ᐱᕝ ᐃᐃᖅᕙᐱ ᒫᖅᕕ."

ᖅᑕᓐ ᑦᓐᑕᑕᖅᕕᑦ ᑦᓐᕝᖅᔪᔪᖅᐸ ᓐᕝᖅᕙᓱᕝᒪ ᐊ ᕝᕕᖅᐳᐳᖅᕕᓐᑦ.

ⵊⵉⴷⵄⵓⵏ ⴷ ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ

6 [1] ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴳⴳⵉⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⴹⴹⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ
ⵓⵛⴰ ⵉⵙⴻⵍⵍⴻⵎ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵎⵉⵊⴰⵍ ⵏ ⵙⴻⴱⵄⴰ
ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ. [2] ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴰⴼⵓⵙ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⵉⵊⵀⴻⴷ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⴳⴳⵉⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵉ ⵢⵉⴳⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⴼⵔⴰⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⴷ ⵉⴳⴻⵔⴷⵓⵙⴻⵏ ⴷ ⵍⵇⴻⵍⵄⴰⵜ ⴹⵉⴷⴷ
ⵉ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ. [3] ⴰⵡⴰⵔⵉⵏ ⵍⴰⵎⵉ ⵉⵣⴰⵔⵄ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵜⵜⴳⴰⵄⵄⴻⴷ,
ⵓⵛⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵄⴰⵎⴰⵍⵉⵇⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵛⵛⴰⵔⵇ ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵙⴻⵏ. [4] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⵜⵉⵏ
ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⴰⵔⴻⴷⴷⵍⵍⴻⵏ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⴰⵍ ⵊⵊⵡⴰⵢⴻⵀ ⵏ
ⵖⴰⵣⵣⴰ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵊⵊⵉⵏ ⴷⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵉ ⵣⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ, ⵍⴰ ⴷ ⵓⵍⵍⵉ, ⵍⴰ
ⴷ ⴰⵢⴻⵏⴷⴻⵣ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⵖⵢⵓⵍ, [5] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵙ ⵜⵃⵉⵎⵔⵉⵡⵉⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ
ⵏⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵢⵍⴰⴼ ⵏ ⵜⵎⵓⵔⵖⵉ. ⵡⴰⵔ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵃⴻⵙⴱⴻⵏ
ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵍⴻⵖⵎⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⴷⴼⴻⵏ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵜ ⴰⵔⴻⴷⴷⵍⵍⴻⵏ. [6] ⴰⵎⵎⵓ
ⵉⵣⵍⴻⴹ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵣⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ. ⵓⵛⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵖⵓⵢⵢⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ.
[7] ⵅⵎⵉ ⵙⵖⵓⵢⵢⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ, ⵉⵎⵙⴰⵔ,
[8] ⴰⵇⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ-ⴷⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵏⴰⴱⵉ, ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ.
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ: “ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ: ‘ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵖ
ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵓ ⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵖ-ⴷⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵣⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴻⵙⵎⴻⵖⵉ. [9] ⵏⴻⵛⵛ
ⴼⴻⴽⴽⴻⵖ-ⴷⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵣⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵉⵎⵉⵚⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⵓ ⵣⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⵉⵃⵚⴰⵔⴻⵏ. ⵏⴻⵛⵛ ⵓⵣⵣⵍⴻⵖ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏⵡⴻⵎ ⵓ ⵡⵛⵉⵖ ⴰⵡⴻⵎ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ
ⵏⵙⴻⵏ. [10] ⵏⴻⵛⵛ ⵏⵏⵉⵖ ⴰⵡⴻⵎ: ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵡⴻⵎ, ⵡⴰⵔ ⵜⴻⴳⴳⵯⴷⴻⵎ ⵣⵉ
ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏ ⵉⵎⵓⵔⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵜⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵎ!’ ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵍⵉⵎ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵉⵏⵓ.”
[11] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ **ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ** ⵓⵛⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵙⴰⴷⵓ ⵜⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵏ ⵢⵉⴳⴳ ⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ
ⵄⴰⴼⵔⴰ, ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵏ ⵢⵓⵡⴰⵛ, ⴰⴱⵉⵄⴰⵣⴰⵔⵉ. ⵎⵎⵉⵙ ⵊⵉⴷⵄⵓⵏ ⵜⴻⵖⴰ-ⵜ ⴷⵉⵏ ⵉⵙⵙⴰⵔⵡⴰⵜ
ⵉⵔⴷⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵙⵉⵔⵜ ⵏ ⵓⴹⵉⵍ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵉⵙⵙⴰⵔⵡⴻⵍ ⴰⵎⵎⵓ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ
ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ.
[12] ⵍⴻⵅⴷⴻⵏⵏⵉ ⵉⴱⴰⵏ ⴰⵙ-ⴷⴷ **ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ**, ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ, ⴰ ⵛⴻⴽ, ⴱⴻ-
ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⵉⵎⴻⵃⴹⴻⵏ!” [13] ⵊⵉⴷⵄⵓⵏ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⴰ, ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⴰⵍⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴰⴽⵉⴷⵏⴻⵖ,
ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵍⵇⴻⴼ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⵢⴰ ⵓ ⵎⴰⵏⵉ ⵍⵍⴰⵏⵜ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴻⵄⵊⴰⵢⴻⴱ
ⵉ ⵅ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵏ ⵉⵙⴱⴰⴱⴰⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ, ⵓⵎⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ: ‘ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ-ⴷⴷ
ⵉⵙⵙⵓⴼⴼⴻⵖ ⵙⵉⴷⵉ ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ?’ ⵎⴰⵛⴰ ⵍⴻⵅⵅⵓ ⵉⵊⴹⴰⵔ ⴰⵏⴻⵖ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵙⴻⵍⵍⴻⵎ
ⴰⵏⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ.” [14] ⵔⴻⵅⴷⴻⵏⵏⵉ ⵉⴷⵡⴻⵍ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵏⵏⴰ:
“ⵓⵢⵓⵔ ⴷⵉ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵏⵏⴻⴽ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴼⴻⴽⴽⴻⴷ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵣⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ.
ⵎⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⴽ-ⴷⴷ ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ?” [15] ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙ: “ⴰ, ⵙⵉⴷⵉ,
ⵙ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵉ ⵖⴰ ⴼⴻⴽⴽⴻⵖ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ? ⵅⵣⴰⵔ ⵍⵡⴰⵛⴻⵏ ⵉⵏⵓ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵣⵍⴻⴹⵜ ⵇⴰⵄ ⴷⵉ
ⵎⴰⵏⴰⵙⵙⴰ ⵓ ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⴰⵎⴻⴷⵔⵓⵙ ⵇⴰⵄ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰ.” [16] ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵙⵉⴷⵉ:

6:10 2 ⵉⵊ. 17:35, 38
6:11 ‘ⵢⵓⵡⴰⵛ’ - ⵙⴻⵎ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵎⵎⴻⵡⵛⴻⵏ ⵙ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ’.
6:14 1 ⵚⵎ. 12:11; ⵄⴱⵔ. 11:32

“ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵉⵀⵉⵖ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ, ⴰⴷ ⵜⵖⴻⵀⴱⴻⴷ ⵎⵉⴷⵕⴰⵏ, ⴰⵅⵎⵉ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵕⴰⵣ
ⵡⴰⴼⴰ.” [17] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵏⴻⵜⵜⴰ: “ⵎⴰⵀⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴻⵢⵉⵖ ⴰⵔⵄⴰ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⴽ, ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵡⵛⴰ ⴰⵕⵉ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵀⴻⴹⵀⴰⵎⴻⵜ, ⴰⵇⴰ ⴷ ⵛⴻⴽ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⵉ ⴷⴷ ⴽⵉⴷⵉ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵀⴻⵏ.
[18] ⵡⴰⵔ ⵙⵙⴰ ⵜⵜⵔⴰⵃ ⵛⴰ, ⴰⵀ ⵉ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⴹⴻⵇⴱⴻⵖ ⴰⴷ ⵜⵉⵀⵉ ⵉⵡⵕⴻⵖ-ⴷⴷ
ⵜⴰⵔⵣⴻⵢⵜ ⵉⵏⴻ ⴻ ⴰⴷ ⵜⵜ-ⵉ-ⴷⴷ-ⵙⵙⴰⵔⵙⴻⵖ ⵣⵥⴰⵜⴻⴽ.” ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ: “ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵖ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵀ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴹⴻⵇⴱⴻⴷ.”
[19] ⴻⵛⴰ ⵕⴻⴷⴻⵢ ⵊⵉⴷⴹⴻⵏ, ⵉⵙⵙⴻⵡⵊⴻⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵉⵖⴰⵕⵄ ⴷ ⴰⵎⴻⵣⵕⴰⵏ ⴷ ⵉⵖⵔⴻⵎⴻⵏ ⴱⵀⴰ
ⴰⵖⵔⴻⵎ ⵣⴻⵅ ⵕⵉⵊⵊ ⵏ ⵉⵢⴰ ⵏ ⵡⴰⵔⴻⵏ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴰⵔⵙ ⴰⵕⵙⴻⵎ ⴷⵉ ⵜⵚⴻⵀⵀⴻⵜ, ⵉⴳⴳⴰ
ⴰⵔⵔⵡⴰ ⴷⴻⵅ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵕⴷⴻⵔⵜ ⴻⵛⴰ ⵕⵉⵡⵉ ⵎⴰⵏ ⴰⵕⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵔⵔⴰ ⵙⴰⴷⴻ
ⵜⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ ⵏ ⵕⵉⴳⴳ ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⴰⵔⵙ ⴰⵙ ⵎⴰⵏ ⴰⵕⴰ. [20] ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ **ⵀⵎⴰⵀⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ**:
“ⴽⵙⵉ ⴰⵕⵙⴻⵎ ⴷ ⵉⵖⵔⴻⵎⴻⵏ ⴱⵀⴰ ⴰⵏⵜⴻⵏ ⴻ ⵜⴻⵙⵙⴰⵔⵙⴻⴷ ⵜⴻⵏ ⴷⴰ ⵅ ⵜⴻⵚⵄⴰⵔⵜ ⴻⵛⴰ
ⵣⴻⵀⵀⴻⴹ ⵅⴰⵙ ⴰⵔⵔⵡⴰ!” ⴻⵛⴰ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵜ ⵉⴳⴳⴰ. [21] ⵅⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⵙⴰⵔⵔⴻⵃ **ⵀⵎⴰⵀⴰⴽ ⵏ
ⵙⵉⴷⵉ** ⵜⴰⵖⵖⴰⵔⵛⵜ ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴻⵅ ⴻⵢⴻⵙ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⴼⴰⴷⴰ ⵣⵥⴰⵕⴻⵙ ⴰⵕⵙⴻⵎ ⴷ
ⵉⵖⵔⴻⵎⴻⵏ ⴱⵀⴰ ⴰⵏⵜⴻⵏ. ⵀⴻⵅⴷⴻⵏⵏⵉ ⵜⵅⴰⴹⴹⴻⴷ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵣⵉ ⵜⴻⵚⵄⴰⵔⵜ ⵜⴻⵛⵛⴰ ⴰⵕⵙⴻⵎ
ⴷ ⵉⵖⵔⴻⵎⴻⵏ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴻⵢⴱⴻⵀ **ⵀⵎⴰⵀⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ** ⵅ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵊⵉⴷⴹⴻⵏ.
[22] ⴻⵎⵉ ⵊⵉⴷⴹⴻⵏ ⵉⵥⵔⴰ, ⴰⵇⴰ ⵜⴻⵖⴰ-ⵜ ⴷ **ⵀⵎⴰⵀⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ**, ⵉⵏⵏⴰ ⵊⵉⴷⴹⴻⵏ: “ⴰ ⵙⵉⴷⵉ
ⵉⵏⴻ, ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵥⵔⵉⵖ **ⵀⵎⴰⵀⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ** ⴰⵖⴻⵎⴱⴻⴱ ⴷⴻⵅ ⴻⵖⴻⵎⴱⴻⴱ.” [23] ⵎⴰⵛⴰ
ⵙⵉⴷⵉ ⵕⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙ: “ⴰⴷ ⴽⵉⴷⴻⴽ ⵕⵉⵀⵉ ⵀⴻⴼⵏⴰ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵅⵅⵯⴻⴷ ⵛⴰ, ⵛⴻⴽ
ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵎⴻⵜⵜⵉⴷ.” [24] ⴻⵛⴰ ⵊⵉⴷⴹⴻⵏ ⵉⴱⵏⴰ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⴹⴰⵀⵄⴰⵔ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵙ:
“ⵙⵉⴷⵉ ⴷ ⵀⴻⴼⵏⴰ!” ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷⵉ ⴹⴰⵢⵔⴰ ⵏ ⴰⵕⵜ ⵏ ⴰⴱⵉⴹⴰⵣⴰⵔⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵀ ⴰⵙⵙ-ⴰ.

ⵊⵉⴷⴹⴻⵏ ⵉⵖⵄⴻⵀ ⴰⴹⴰⵀⵄⴰⵔ ⵏ ⴱⴰⴹⴰⵀ

[25] ⴷⵉ ⵀⵀⵉⵀⴻⵜ ⵏⵏⵉ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⴽⵙⵉ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵎⵡⴰ
ⴷ ⴰⵎⴻⵣⵕⴰⵏ ⵏ ⵉⵢⴻⵏⴰⵙⴻⵏ ⵉ ⵉⵀⵀⴰⵏ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵛ, ⴰⵎⵡⴰ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵏⴰⵕⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵀⵀⴰ
ⵙⴻⴱⴹⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ ⴻⵛⴰ ⵖⵄⴻⵀ ⴰⴹⴰⵀⵄⴰⵔ ⵏ ⴱⴰⴹⴰⵀ ⵉ ⵉⵀⵀⴰⵏ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵛ ⴻ ⵣⴷⴻⵎ
ⵜⴰⵔⴻⴱⴱⵉⵜ ⵏ ⵛⵡⴰⵔⵜⵉ ⵏⵏⵉ ⵣⵥⴰⵜⴻⵙ! [26] ⴱⵏⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⴹⴰⵀⵄⴰⵔ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ,
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⴽ, ⵅ ⵜⵇⵉⵛⵛⴰⵜ ⵏ ⵀⵇⴻⵀⴹⴰ ⴰⵕⴰ, ⵙⴻⵡⵊⴻⴷ ⵉ-ⵜ, ⴻⵛⴰ ⴽⵙⵉ ⴰⵎⵡⴰ ⵡⵉⵙⵙ
ⵜⵏⴰⵕⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴰⵡⵕⵉ ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⴷ ⵜⵖⴰⵔⵚⵜ ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴰⵄ ⵙ ⴻⴽⴻⵛⵛⴻⵄ ⵏ ⵜⴰⵔⴻⴱⴱⵉⵜ ⵏ
ⵛⵡⴰⵔⵜⵉ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⵜⵣⴻⴷⵎⴻⴷ.”
[27] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⵙⵉ ⵊⵉⴷⴹⴻⵏ ⴹⴻⵛⵔⴰ ⵏ ⵕⴻⵔⵕⴰⵣⴻⵏ ⵣⴻⵅ ⵉⵎⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵎ
ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵉⵏⵏⴰ ⵙⵉⴷⵉ. ⵎⴰⵛⴰ ⴻⵎⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴳⴳⵯⴻⴷ ⵣⵉ ⵀⵡⴰⵛⴻⵏ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ
ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵔ ⴻ ⵣⴻⵅ ⵕⴻⵔⵕⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⴰⴷ ⵜ ⵉⴳⴳ ⵙ ⵡⴰⵙⵙ, ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴱⴻⵀⵀⵉ
ⵉⴳⴳⴰ ⵉ-ⵜ ⴷⵉ ⵀⵀⵉⵀⴻⵜ. [28] ⴻⵎⵉ ⴷⴷ-ⴽⴽⴰⵔⴻⵏ ⵕⴻⵔⵕⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵜⵉⵡⴻⵛⵛⴰ ⵣⵉⵛ,
ⵣⵔⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵇⴰ ⴰⴹⴰⵀⵄⴰⵔ ⵏ ⴱⴰⴹⴰⵀ ⵉⵜⵜⵡⴰⴼⴷⴻⵎ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵣⴷⴻⵎ ⵜⴰⵔⴻⴱⴱⵉⵜ ⵏ
ⵛⵡⴰⵔⵜⵉ ⵏⵏⵉ ⵣⵥⴰⵜⴻⵙ ⴻ ⴰⵎⵡⴰ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵏⴰⵕⴻⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴻⴳⴳⴰⵔ ⵅ ⴻⴹⴰⵀⵄⴰⵔ ⵉ ⴷⵉⵏ
ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⵏⴰⵏ. [29] ⴻⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵡⴰⵕⴰⵡⵕⴰ: “ⵎⴰⵏ ⵡⴻⵏ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⴰⵕⴰ?” ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴻⵇⵙⴰⵏ, ⴰⵔⵣⴻⵏ
ⴻⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏ: “ⵊⵉⴷⴹⴻⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵕⴻⵡⴰⵛ, ⵉ-ⵜ ⵉⴳⴳⵉⵏ.” [30] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⵕⴻⵔⵕⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ
ⵉ ⵕⴻⵡⴰⵛ: “ⵙⴻⵢⴻⵖ-ⴷⴷ ⵎⵎⵉⵛ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵎⵎⴻⵜ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵖⵄⴻⵔ ⴰⴹⴰⵀⵄⴰⵔ ⵏ
ⴱⴰⴹⴰⵀ ⴻ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵣⴷⴻⵎ ⵜⴰⵔⴻⴱⴱⵉⵜ ⵏ ⵛⵡⴰⵔⵜⵉ ⵉ ⵣⵥⴰⵜⴻⵙ ⵉⵀⵀⴰⵏ.” [31] ⵕⴻⵡⴰⵛ

ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵍⵉ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵄⴻⴷⴷⴻⵏ: “ⵎⴰ ⵜⴻⴳⵙⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⵎⴻⵏⵖⴻⵎ
ⵉ ⵄⴰⵃⵅ? ⵎⴰ ⵜⴻⴳⵙⴻⵎ ⴰⴷ ⵜ ⵜⴻⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵎ? ⵡⴻⵍⵉ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵄⴻⴷⴷⴻⵏ, ⴰⴷ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴻⵖ ⴷⵉ ⵕⵕⵄⴻⵢ-ⴰ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ. ⵎⴰⵅⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴰⵔⴻⵄⵄⵉ, ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜ ⴰⴷ
ⵉⵎⵏⴻⵖ ⵉ ⵢⵉⴳⴻⴼ ⵍⴻⵙ ⵍⵉⵜ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵖⴻⴹⵅⴻⵏ ⴰⵃⴰⵅⵟⴰⵔ ⵍⴻⵙ.” 32 ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵍⵉ ⵉⵅⴰⵖⴰ
ⴰⵙ-ⴷⴷ ⵉ ⵊⵉⴷⵃⴻⵏ ⵢⴰⵔⴰⵄⵄⴰⵃⵅ, ⵎⵉⵏ ⵉⴳⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ: “ⵄⴰⵃⵅ ⵉⵎⵏⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ,
ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵖⴹⴻⵅ ⴰⵃⴰⵅⵟⴰⵔ ⵍⴻⵙ.”

ⵊⵉⴷⵃⴻⵏ ⵉⵜⵜⴰⵔ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵅⴻⵃⵅⴰⵎⴻⵜ

33 ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⴷ ⵃⴰⵎⴰⵅⵉⵇ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵛⵛⴰⵔⵇ ⵎⴻⵍⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵣⵡⴰⵏ-ⴷⴷ ⵅ’ⴻⵔⴷⴻⵏ
ⴻⵛⴰ ⵡⵜⵉⵏ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵅⴻⵡⴹⴰ ⵏ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵣⵔⴰⵃⵉⵅ. 34 ⴰⵔⵔⴻⵢ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ
ⵉⵙⵙⵢⴰⵔⴹ ⵉ ⵊⵉⴷⵃⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵕⴻⴹ ⴷⴻⴳ ⴻⵢⵉⵛⵛ ⵏ ⵉⵛⴰⵔⵔⵉ ⴻⵛⴰ ⵉⵅⴰⵖⴰ-ⴷⴷ
ⴳ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴰⵄⵉⵃⴰⵣⴰⵔ ⵎⴰⵢⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵄⴻⴷⴷⴻⵏ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ. 35 ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵉⵔⴻⵇⵇⴰⵙⴻⵏ
ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⴰⵏⴰⵙⵙⴰ ⴻⵛⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵅⴰⵖⴰ ⵎⴰⵏⴰⵙⵙⴰ ⵎⴰⵢⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵄⴻⴷⴷⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ
ⴰⵙ. ⴳⴻⵍⵉ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵉⵔⴻⵇⵇⴰⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴰⵛⵉⵔ ⴻ ⵖⴰⵔ ⵣⴰⵄⴻⵅⴻⵏ ⴻ ⵖⴰⵔ ⵏⴰⴼⵜⴰⵅⵉ ⴻⵛⴰ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴳⴰⵃⵃⴷⴻⵏ ⵎⴰⵢⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵎⵎⴻⵅⵇⴰⵏ.
36 ⴳⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⵍⴰ ⵊⵉⴷⵃⴻⵏ ⵉ ⴰⵔⴻⵄⵄⵉ: “ⵎⴰⵅⴰ ⵛⴻⴽ ⵜⴻⴳⵙⴻⴷ ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴰⴷ
ⵜⴼⴻⴽⴽⴻⴷ ⵉⵙⵔⴰⵉⵅ ⵙ ⴻⴼⴻⵙ ⵉⵏⴻ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴻⵍⵉⴷ, 37 ⴳⵣⴰⵔ, ⴳⴻⵍⵉ
ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⵙⵙⴰⵔⵔⴻⵖ ⵜⴰⵀⵉⴹⴻⵔⵜ ⵏ ⵜⴰⴹⴻⴼⵜ ⴳ ⴻⵏⴻⴷⵔⴰⵔ. ⵎⴰⵅⴰ ⵉⵡⴹⴰ ⵍⴷⴰ ⵎⵖⵉⵔ
ⴳ ⵜⴰⴹⴻⴼⵜ ⵡⴰⵀⴰ ⴻ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ ⵜⴻⵣⴻⵖ, ⴳⴻⵍⵉ ⵙⵙⵏⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ, ⴰⵇⴰ
ⵛⴻⴽ ⴰⴷ ⵜⴻⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⴷ ⵉⵙⵔⴰⵉⵅ ⵙ ⴻⴼⴻⵙ ⵉⵏⴻ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴻⵍⵉⴷ.” 38 ⴻ
ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵜⴻⵎⵙⴰⵔ. ⵜⵉⵡⴻⵛⵛⴰ ⵍⴻⵙ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵣⵉⵛ ⴻⵛⴰ ⵉⵣⵅⵉ ⵜⴰⵀⵉⴹⴻⵔⵜ ⴻⵛⴰ
ⵉⵣⴻⵎⵎ-ⴷⴷ ⵍⴷⴰ ⵣⵉ ⵜⵀⵉⴹⴻⵔⵜ, ⵉⵛⵜ ⵏ ⴹⵟⴰⵡⵢⴰ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔ ⵙ ⵡⴰⵎⴰⵏ.
39 ⴳⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⵍⴰ ⵊⵉⴷⵃⴻⵏ ⵉ ⴰⵔⴻⵄⵄⵉ: “ⵜⵜⵣⴰⵡⴳⴻⵖ ⵡⴰⵔ ⴳⴰⴼⵉ ⵢⴰⵔⴻⵇⵇ ⵡⴻⵖⴹⴰⵄ
ⵍⴻⴽ ⵎⴰⵅⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵙⵙⵉⵡⵅⴻⵖ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵅⴰ ⵍⴻⵖⵏⵉⵜ. ⴻⵊⵊ ⴰⵢⵉ ⴰⴷ ⵇⴻⵅⵅⵄⴻⵖ ⵙ
ⵜⵀⵉⴹⴻⵔⵜ ⵃⴰⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵅⴰ ⵍⴻⵖⵏⵉ ⵡⴰⵀⴰ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ ⵜⵀⵉⴹⴻⵔⵜ ⵜⴻⵣⴻⵖ ⴻ
ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⴰⴷ ⴷⵉⵏ ⵢⵉⵅⵉ ⵍⴷⴰ.” 40 ⴻⵛⴰ ⴷⵉ ⵅⵅⵉⵅⴻⵜ ⵍⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⵉ-ⵜ ⵙⵉⴷⵉ
ⴰⵎⵎⴻ: ⵜⴰⵀⵉⴹⴻⵔⵜ ⵡⴰⵀⴰ ⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵜⴻⵣⴻⵖ ⴻ ⵜⴻⵖⴰ ⵍⴷⴰ ⴳ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ.

ⵊⵉⴷⵃⴻⵏ ⵢⴰⵣⵣⴻⵅ ⴳ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ

7 1 ⴳⴻⵍⵉ ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵢⴰⵔⴻⵄⵄⴰⵃⵅ, ⵡⴰ ⴷ ⵊⵉⴷⵃⴻⵏ, ⵣⵉⵛ ⴻⵅⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵅⴳⴻⵏⵙ ⵉ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵅⵅⴰⵏ ⴻⵛⴰ ⵡⵜⵉⵏ ⵅⵎⴰⵔⴳⴻⵢ ⵏ ⵅⵃⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⵅⴰ ⵏ ⵢⴰⵔⴻⴷ.
ⵅⵎⴰⵔⴳⴻⵢ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵅⵅⴰⵏ ⵣⵣⴰⵜⴻⵙ ⵖⴰⵔ ⵛⵛⴰⵎⴰⵅ, ⵣⵉ ⵜⴻⵡⵔⵉⵔⵜ ⵏ ⵎⴻⵔⴰ
ⴷⵉ ⵅⴻⵡⴹⴰ ⵏ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ. 2 ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵍⴰ ⵉ ⵊⵉⴷⵃⴻⵏ: “ⵅⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵉⵅⵅⴰⵏ ⴰⵇⴰ-ⵜ
ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ, ⴰⵅⴰⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⴳⴳⴻⵖ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵙⴻⵏ,
ⵏⵉⵖ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵉⵙⵔⴰⵉⵅ ⴰⴷ ⴳⴰⴼⵉ ⵉⴼⴻⵢⵢⴻⵛ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ: ‘ⴰⴼⴻⵙ ⵉⵏⴻ ⵉⵙⵙⴻⵏⵊⴻⵎ
ⴰⵢⵉ.’ 3 ⵙ ⴻⵢⴰ, ⵅⴰⵖⴰ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵣⵣⴻⵖⴻⵏ ⵏ ⵅⴳⴻⵏⵙ, ⵉⵏⵉ: ‘ⵡⴻⵍⵉ ⵉⵜⵜⴻⴳⴳⵯⴻⴷⴻⵏ ⴷ ⵡⴻⵍⵉ
ⵉⵜⵜⴰⵔⵊⵉⵊⴻⵏ ⴰⴷ ⵉⵃⵇⴻⵄ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⴷⴻⵖⵢⴰ ⵣⴻⴳ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⵏ ⵊⵉⵅⵃⴰⴷ!’ ”

6:39 ⴰⵎⵣ. 18:32

ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵄⴻⵇⴱⴻⵏ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⴻ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ-ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵣⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴻⵛⴰ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵖⴰⵔⴻⵙ
ⵄⴻⵛⵔⴰ-ⴰⵍⴰⴼ. [4] ⵎⴰⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ: “ⵍⴳⴻⵏⵙ ⴰⵇⴰ-ⵜ ⵄⴰⴷ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ.
ⵙⴻⵀⵡⴰ ⵜⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⴷⵉⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴷⴷⵣⴻⵖ ⵉ ⵛⴻⴽ. ⴰⴷ ⵉⵎⵙⴰⵔ ⵅ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵛ
ⵉ ⵖⴰ ⵉⵏⵉⵖ: ‘ⵡⴰ ⴰⴷ ⴽⵉⴽ ⵉⵔⴰⵃ!’, ⵡⵉⵏ ⴰⴷ ⴽⵉⴽ ⵉⵔⴰⵃ, ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵅ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵛ
ⵉ ⵖⴰ ⵉⵏⵉⵖ: ‘ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⴽⵉⴽ ⵉⵜⵜⵔⵉⵃ!’, ⵡⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⴽⵉⴽ ⵉⵜⵜⵔⵉⵃ.” [5] ⵉⵙⵙⴻⵀⵡⴰ
ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⵎⴰⵏ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵡⴰⵔⴷⴻⵏ ⴰⵎⴰⵏ ⵙ
ⵢⵉⵍⴻⵙ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⵡⴰⵔⵔⴻⴷ ⵡⴻⵇⵣⵉⵏ, ⴰⴷ ⵜ ⵜⴻⴳⴳⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵉⵊⵊ ⵏ
ⵟⵟⴰⵔⴼ. ⴰⵎⵎⴻ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⴹⴰⵔⴻⵏ ⵅ ⵉⴼⴰⴷⴷⴻⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵙⵡⴻⵏ.”
[6] ⵍⵇⴻⴷⴷ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵡⵢⴻⵏ ⴰⵎⴰⵏ ⵙ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴻⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏⵙⴻⵏ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵊⴻⵖⵎⴻⵏ
ⴰⵎⴰⵏ ⵙ ⵢⵉⵍⴻⵙ ⵏⵙⴻⵏ, ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵜⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵍⵜ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⴻⵖⵏⵉ
ⴻⴹⴰⵔⴻⵏ ⵅ ⵉⴼⴰⴷⴷⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⵡⴻⵏ ⴰⵎⴰⵏ. [7] ⵅⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ: “ⵙ
ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵜⴻⵍⵜ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ-ⴰ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵊⴻⵖⵎⴻⵏ ⴰⵎⴰⵏ ⵙ ⵢⵉⵍⴻⵙ ⵏⵙⴻⵏ, ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵖ ⴻ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⴽ. ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵉ
ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴰⴷ ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ, ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ. [8] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴽⵙⵉⵏ ⵍⴻⵄⵡⴻⵍⵜ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ
ⴷ ⵡⴰⵛⵛⴰⵡⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵏ ⵉⵛⴰⵔⵔⵉ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ, ⴻⵎⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ
ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵖⴰⵔ ⴻⵇⵉⴹⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ. ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴻⵍⵜ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵊⵊⴰ
ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵖⴰⵔⴻⵙ. ⵜⴻⵖⴰ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⴱⵡⴰⴷⴷⴰⵢ ⵏⵏⴻⵙ ⴷⵉ ⵍⴻⵡⴹⴰ
ⵏ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ. [9] ⴷⵉ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵎⵙⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⴽⴽⴰⵔ ⴱⴻⴷⴷ, ⵀⵡⴰ
ⵖⴰⵔ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⴳⴳⵉⵖ ⴰⵛ ⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⴽ. [10] ⵎⴰⵍⴰ
ⵛⴻⴽ ⴰⵇⴰ ⵜⴻⴳⴳⵯⴷⴻⴷ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵜⴻⵀⵡⵉⴷ, ⵀⵡⴰ-ⴷⴷ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵏ
ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⴰⴽ-ⴷ ⴼⴻⵔⴰ, ⴰⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵏⵏⴻⴽ. [11] ⴰⴷ ⵜⴻⵙⵍⴻⴷ ⵎⵉⵏ ⵅⴻⴼ ⵙⵙⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⴻⵛⴰ
ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵉⵎⵎⴻⵡⵛ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⴻⵀⵡⵉⴷ ⵖⴰⵔ
ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ.” ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵀⵡⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⴼⴻⵔⴰ, ⴰⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ, ⴰⵍⴰⵎⵉ
ⵉⵡⴹⴻⵏ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⴻⵔⴱⵉⵄⵉⵏ ⵉⵙⵙⵡⴻⵊⴷⴻⵏ ⵉ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ ⵖⴰⵔ ⵟⵟⴰⵔⴼ ⵏ
ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ. [12] ⴻⵛⴰ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⴷ ⵄⴰⵎⴰⵍⵉⵇ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵛⵛⴰⵔⵇ ⵜⴻⵖⴰ ⵙⵙⴻⵏ ⴷⵉ
ⵍⴻⵡⴹⴰ ⵏ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵢⵍⴰⴼ ⵏ ⵜⵎⴻⵔⵖⵉ ⴻ ⵉⵍⴻⵖⵎⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ
ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵃⴻⵙⴱⴻⵏ, ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵟⵟⴰⵙ ⴰⵎ ⵉⵊⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⴰ ⵏ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ. [13] ⴻⵎⵉ
ⵢⵉⵡⴻⴹ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ ⴷⵉⵏ, ⵅⵣⴰⵔ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ, ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵜⵜⵃⴰⵊⴰ ⵉ ⴻⵎⴻⴷⴷⴻⴽⴽⴻⵍ ⵏⵏⴻⵙ
ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴰⵔⵊⵉⵜ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⵅⵣⴰⵔ, ⵏⴻⵛⵛ ⵖⴰⵔⵉ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴰⵔⵊⵉⵜ ⴻⵛⴰ ⵣⵔⵉⵖ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ
ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵖⵔⴻⵎ ⵏ ⵉⵎⴻⵏⴷⵉ ⵉ ⵉⵡⴹⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⵡⴰⴷⴷⴰⵢ ⵉⵇⵏⴻⵏⵏⵉ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⴷⴰⵅⴻⵍ ⵏ
ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⴻⵛⴰ ⵢⵉⵡⴻⴹ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴰⵇⵉⴹⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵉⵍⵇⴻⴼ ⵉ-ⵜ
ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵉⵡⴹⴰ ⴻ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵅ ⴻⵣⴻⵍⵍⵉⴼ. ⴰⵇⴰ ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵡⴹⴰ ⴻⵇⵉⴹⴻⵏ.” [14] ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ
ⵅⴰⵙ ⴻⵎⴻⴷⴷⴻⴽⴽⴻⵍ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⴰⵢⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ⵎⵖⵉⵔ ⵙⵙⵉⴼ ⵏ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ,
ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴻⵡⴰⵛ, ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵣⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵉⵡⵛⴰ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⵙ.” [15] ⴻⵎⵉ ⵉⵙⵍⴰ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ ⵜⴰⵔⵊⵉⵜ-ⴰ ⴷ ⵎⵉⵏ
ⵜⴻⴳⵙ ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉ, ⵢⴻⴹⴰⵔ ⵉⵣⵣⴻⵍⵍ ⴻⵛⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵄⵇⴻⴱ ⵖⴰⵔ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ
ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⴽⴽⴰⵔⴻⵎ, ⵙⵉⴷⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⴷⴻⴳ
ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵡⴻⵎ.” [16] ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ ⵉⴱⴹⴰ ⵜⴻⵍⵜ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵅ ⵜⵍⴰⵜⴰ ⵏ ⵟⴻⵔⴱⵉⵄⵉⵏ ⴻⵛⴰ

7:3 ⴰⵄⵡⴷ. 20:8
7:12 ⵍⵇⴹ. 6:3, 5, 33

ⵉⵡⵛⴰ ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵢⵉⵛⵛ ⵏ ⵉⵛⴰⵔⵔⵉ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵉⵇⴹⵓⵃⴻⵏ ⵅⵡⴰⵏ ⴷ
ⵉⵚⴻⴼⴹⴰⵡⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⵇⴹⵓⵃⴻⵏ. [17] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ: “ⵅⵥⴰⵔⴻⵎ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵓⵛⴰ ⴳⴳⴻⵎ
ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ. ⵅⵥⴰⵔ, ⵎⴰⵍⴰ ⵉⵡⴹⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵟⵟⴰⵔⴼ ⵏ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⵓⵍⴰ ⴷ
ⴽⵓⵏⵏⵉⵡ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⵖⴰ ⴳⴳⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ. [18] ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵚⴻⴹⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ ⴷⴻⴳ ⵓⵢⵉⵛⵛ ⵏ
ⵉⵛⴰⵔⵔⵉ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⵚⴻⴹⴻⵎ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴽⵓⵏⵏⵉⵡ ⴷⴻⴳ
ⵡⴰⵛⵛⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵉⵛⴰⵔⵔⵉ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ ⵏ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ, ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉⵎ: ‘ⵉ ⵙⵉⴷⵉ
ⵓ ⵉ ⵊⵉⴷⵄⵓⵏ!’ ” [19] ⵓⵛⴰ ⵊⵉⴷⵄⵓⵏ ⴷ ⵎⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ, ⵉⵡⴹⴻⵏ-ⴷⴷ
ⵖⴰⵔ ⵟⵟⴰⵔⴼ ⵏ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵖⴰⵔ ⵓⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵏ ⵜⵄⴻⵙⵙⴰⵙⵜ ⵏ ⵡⴻⵣⵢⴻⵏ ⵏ
ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ, ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⵄⴰⴷ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵉⵄⴻⵙⵙⴰⵙⴻⵏ, ⵓⵛⴰ ⵚⴻⴹⴻⵏ ⴷⴻⴳ
ⵡⴰⵛⵛⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵉⵛⴰⵔⵔⵉ ⵓ ⵓⵎⵉ ⵡⵜⵉⵏ ⴰⵔⵣⵉⵏ ⵉⵇⴹⵓⵃⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⵔⵙⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵙⴻⵏ.
[20] ⵜⵍⴰⵜⴰ ⵏ ⵜⴻⵔⴱⵉⵄⵉⵏ ⵚⴻⴹⴻⵏⵜ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵛⵛⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵉⵛⴰⵔⵔⵉ ⵓⵛⴰ ⴰⵔⵣⵉⵏⵜ ⵉⵇⴹⵓⵃⴻⵏ
ⵓ ⵙ ⵓⴼⵓⵙ ⴰⵣⴻⵍⵎⴰⴹ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⵉⵚⴻⴼⴹⴰⵡⴻⵏ ⵓ ⵙ ⵓⴼⵓⵙ ⴰⴼⵓⵙⵉ ⴰⵛⵛⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵉⵛⴰⵔⵔⵉ
ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏ ⵚⴻⴹⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵙⵖⴻⵢⵢⴻⵏ: “ⵙⵙⵉⴼ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴷ ⵊⵉⴷⵄⵓⵏ!” [21] ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ
ⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ ⵏ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ. ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⴱⴷⴰⵏ ⴰⴷ ⴰⵣⵣⵍⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ, ⵙⵖⴻⵢⵢⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ. [22] ⵓⵎⵉ
ⵚⴻⴹⴻⵏ ⵜⴻⵍⵜ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵛⵛⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵉⵛⴰⵔⵔⵉ, ⵉⵙⵙⴻⴽⴽⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ
ⵙⵙⵉⴼ ⵏ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵡⴻⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵓⵛⴰ ⵢⴰⵔⵡⴻⵍ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴱⴰⵢⵜ-ⵛⵉⵟⵟⴰ ⴷⵉ ⵊⵊⵉⵀⴻⵜ ⵏ ⵚⴰⵔⴰⴷⴰ ⴰⵍ ⴰⵢⵎⵉⵔ ⵏ ⴰⴱⵉⵍ-ⵎⴰⵃⵓⵍⴰ, ⵖⴰⵔ
ⵟⴰⴱⴱⴰⵜ. [23] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴰⵖⴰⵏ-ⴷⴷ ⵅ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⵣⵉ ⵏⴰⴼⵜⴰⵍⵉ ⵓ ⵣⵉ ⴰⵛⵉⵔ ⵓ
ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⴰⵏⴰⵙⵙⴰ ⵓⵛⴰ ⵟⴼⴰⵔⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ.[24] ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵊⵉⴷⵄⵓⵏ
ⵉⵔⴻⵇⵇⴰⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⵀⵡⴰⵎ, ⵓⵢⴻⵔⴻⵎ ⵖⴰⵔ
ⵓⵎⵙⴰⴳⴰⵔ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⵓ ⵜⴻⴽⴽⵙⴻⵎ ⴰⵙ ⵉⵖⴻⵥⵔⴰⵏ ⴰⵍ ⴱⴰⵢⵜ-ⴱⴰⵔⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ
ⵍ’ⵓⵔⴷⵓⵏ.” ⵜⵜⵡⴰⵍⴰⵖⴰⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⵉⵖⴻⵥⵔⴰⵏ
ⴰⵍ ⴱⴰⵢⵜ-ⴱⴰⵔⴰ ⴷ ⵍ’ⵓⵔⴷⵓⵏ.[25] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵃⴻⴱⴱⵙⴻⵏ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵉⴽⵓⵎⴰⵏⴷⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⵏ
ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ, ⵖⵓⵔⴰⴱ ⴷ ⴷⵉ’ⴰⴱ, ⵓⵛⴰ ⵏⵖⵉⵏ ⵖⵓⵔⴰⴱ ⵅ ⵜⴻⵚⴹⴰⵔⵜ ⵏ ⵖⵓⵔⴰⴱ ⵓ ⴷⵉ’ⴰⴱ ⵏⵖⵉⵏ
ⵜ ⵅ ⵜⵙⵉⵔⵜ ⵏ ⵓⴹⵉⵏ ⵏ ⴷⵉ’ⴰⴱ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵄⴻⵔⴼⴻⵏ ⵅ ⵉⵎⵉⴷⵢⴰⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. ⵉⵣⴻⵍⵍⵉⴼⴻⵏ ⵏ
ⵖⵓⵔⴰⴱ ⴷ ⴷⵉ’ⴰⴱ ⵉⵡⵢⴻⵏ ⵜⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵊⵉⴷⵄⵓⵏ ⵅ ⵓⵊⴻⵎⵎⴰⴹ ⵏ ⵍ’ⵓⵔⴷⵓⵏ.

ⴰⴳⴻⵢⵢⴻⵇ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ

8 [1] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ: “ⵎⴰⵏⴰⵡⵢⴰ ⵎⵉⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⴷⴰ ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ, ⴰⵇⴰ ⵛⴻⴽ
ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵏⴻⵖ-ⴷⴷ ⵜⵍⵉⵖⵉⴷ ⵓⵎⵉ ⵜⴻⴼⴼⵖⴻⴷ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵏⵖⴻⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ?”
ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⵎⵛⴻⴱⴱⴻⵛⴻⵏ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⴰⵟⵟⴰⵙ. [2] ⵊⵉⴷⵄⵓⵏ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ: “ⵎⴰⵍⵉ ⵉ ⴷⴷ
ⵖⴰ ⵢⴰⵙ ⵎⵉⵏ ⴳⴳⵉⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⵉⵏ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ? ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴰⵍⵇⴰⴹ ⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵢⴻⵔⴰⵏ ⵏ ⵓⴹⵉⵏ
ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⵅⴰⵔ ⵣⵉ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵓ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴰⴱⵉⵄⴰⵣⴰⵔ? [3] ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵡⴻⵎ
ⵉⴳⴳⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⵓⵔⴰⴱ ⴷ ⴷⵉ’ⴰⴱ, ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ. ⵎⵉⵏ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵖ ⴰⴷ
ⵜ ⵙⵙⵓⵎⵇⴻⴷⴷⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⵡⴻⵎ?” ⵓⵎⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵡⴰⵍ-ⴰ ⵢⴰⵔⵙⴰ ⵓⴳⴻⵢⵢⴻⵇ ⵏⵙⴻⵏ.

7:22 ⵉⵣⵀⴷ. 83:10
7:25 ⵉⵣⵀⴷ. 83:12; ⵉⵛⴰ. 10:26
8:1 ⵍⵇⴹ. 12:1
8:2 ‘ⵊⵉⴷⵄⵓⵏ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵏⴻⵜⵜⴰ’.

ⴰⵖⴻⵍⵍⴻⴱ ⵏ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ ⵅ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ

4 ⴻⵎⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⴰ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵍ'ⴻⵔⴷⴻⵏ, ⵉⵣⵡⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⵍⵜ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ
ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵍⵍⴰⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴼⵏⴰⵏ ⵍⴰⵎⵉ ⵜⴻⵏ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴹⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ. 5 ⵉⵏⵏⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉ
ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵙⴻⴽⴽⴻⵜ: “ⵜⵜⵣⴰⵡⴳⴻⵖ, ⵡⵛⴻⵎ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⴷⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⴹⴼⴰⵔⴻⵏ ⵅ
ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ ⵜⵉⵛⵏⵉⴼⵉⵏ ⵏ ⵡⴻⵖⵔⴻⵎ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴼⵏⴰⵏ ⴻ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⵇⴰ ⴹⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵖ ⵣⴰⴱⴰⵃ
ⴷ ⵚⴰⵍⵎⴻⵏⵏⴰⵃ, ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ.” 6 ⵎⴰⵛⴰ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵙⴻⴽⴽⴻⵜ ⵏⵏⴰⵏ: “ⵣⴰⴱⴰⵃ ⴷ
ⵚⴰⵍⵎⴻⵏⵏⴰⵃ ⵎⴰ ⴰⵇⴰ ⴰⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⴽ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵏⴻⵡⵛ ⴰⵖⵔⴻⵎ ⵉ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ
ⵏⵏⴻⴽ?” 7 ⵉⵏⵏⴰ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ: “ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⴳⴳⴻ, ⵅⵎⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵖⴰ ⵉⴳⴳ ⵙⵉⴷⵉ ⵣⴰⴱⴰⵃ ⴷ
ⵚⴰⵍⵎⴻⵏⵏⴰⵃ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵉⵏⴻ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵙⵙⴰⵔⴻⵡⵜⴻⵖ ⴰⵢⵙⴻⵎ ⵏ ⴰⵔⵔⵉⵎⴻⵜ
ⵏⵡⴻⵎ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵙⴻⵏⵏⴰⵏⴻⵏ ⴷ ⵜⵣⴻⴳⴳⵯⴰⵔⵜ ⵣⵉ ⵍⴻⴳⵍⴰ.” 8 ⴻⵛⴰ ⵉⵅⴰⵄⵄⴻⴷ-ⴷⴷ ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ
ⴼⴰⵏⴻⵡⵉⵍ ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ. ⴰⵔⵔⵉⵏ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ
ⵏ ⴼⴰⵏⴻⵡⵉⵍ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴷⴷ-ⴰⵔⵔⵉⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵙⴻⴽⴽⴻⵜ. 9 ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⴼⴰⵏⴻⵡⵉⵍ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⵎⴰⵍⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵄⴻⵇⴱⴻⵖ-ⴷⴷ ⴷⵉ
ⵍⴻⵀⵏⴰ, ⴰⴷ ⵀⴻⴷⵎⴻⵖ ⵚⵚⴻⵎⵄⴻⵜ-ⴰ ⵜⴰ.”

10 ⵜⴻⵖⴰ ⵣⴰⴱⴰⵃ ⴷ ⵚⴰⵍⵎⴻⵏⵏⴰⵃ ⴰⴽ-ⴷ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⴽⴰⵔⴽⴻⵔ, ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵜⴻⵏ ⵄⵍⴰⵃⴰⵍ
ⴷⵉ ⵅⴻⵎⵎⴻⵙⵟⴰⵛ-ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵛⵛⴰⵔⵇ. ⴰⵇⴰ ⵎⵢⴰ ⴻ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ-ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ
ⵅ ⵙⵙⵉⴼ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⵜⵡⴰⵏⵖⴻⵏ ⵄⴰⴷ. 11 ⴻⵛⴰ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ ⵉⵅⴰⵄⵄⴻⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ, ⵖⴰⵔ ⵛⵛⴰⵔⵇ ⵏ ⵏⴻⴱⴰⵃ ⴷ ⵢⴻⵊⴱⴰⵀⴰ ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵖⵍⴻⴱ ⵅ
ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏⵏⵉ, ⴻⵎⵉ ⵉⵄⴻⵙⴽⴰⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵉⵜⵜⵖⵉⵍ ⴰⵙⴻⵏ ⴰⵇⴰ ⴰⵜⴻⵏ ⴷⵉ
ⵍⴰⵎⴰⵏ. 12 ⵣⴰⴱⴰⵃ ⴷ ⵚⴰⵍⵎⴻⵏⵏⴰⵃ ⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴹⴼⴰⵔ ⵉ-ⵜⴻⵏ. ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ
ⵏ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ, ⵣⴰⴱⴰⵃ ⴷ ⵚⴰⵍⵎⴻⵏⵏⴰⵃ, ⴷ ⵉⵎⴻⵃⴱⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⵉⴳⴳⵯⴻⴷ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ.

13 ⴻⵎⵉ ⴷⴷ-ⵉⵄⵇⴻⴱ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴻⵡⴰⵛ, ⵣⴻⴳ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ, ⵉⴽⴽⴰ ⵅ ⵜⵙⴻⵏⵜⴰ
ⵏ ⵃⴰⵔⴰⵙ, 14 ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴱⵍⵉⵖ ⵣⴻⴳ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵙⴻⴽⴽⴻⵜ ⴷ ⴰⵎⴻⵃⴱⴻⵙ
ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⴻⵇⵙⴰ ⵜ. ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵢⴻⵔⴰ ⴰⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵙⵎⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵙⴻⴽⴽⴻⵜ ⴷ
ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵙⴻⴱⵄⴰ ⴻ-ⵙⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ. 15 ⴻⵎⵉ ⴷⴷ-ⵢⵉⵡⴻⴹ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵖⴰⵔ
ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵙⴻⴽⴽⴻⵜ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⵉⵏⴰ ⴷ ⵣⴰⴱⴰⵃ ⴷ ⵚⴰⵍⵎⴻⵏⵏⴰⵃ, ⵉⵏⵏⵉ ⵣⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ
ⵜⴻⵙⵙⴱⴰⵔⵔⵇⴻⵎ ⴻⵎⵉ ⵜⴻⵏⵏⴰⵎ: ‘ⵎⴰ ⵣⴰⴱⴰⵃ ⴷ ⵚⴰⵍⵎⴻⵏⵏⴰⵃ ⴰⵇⴰ ⴰⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⴽ
ⴰⵍ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⵡⵛ ⴰⵖⵔⴻⵎ ⵉ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⵏⵏⵉ ⵢⴻⵃⵍⴻⵏ?’ ” 16 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⵏ
ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⴷ ⵉⵙⴻⵏⵏⴰⵏⴻⵏ ⴷ ⵜⵣⴻⴳⴳⵯⴰⵔⵜ ⵣⵉ ⵍⴻⴳⵍⴰ ⴻⵛⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵙⴻⴽⴽⴻⵜ ⴰⴷ
ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⴰⵛⴰⵏ. 17 ⵍⴱⴻⵔⵊ ⵏ ⴼⴰⵏⴻⵡⵉⵍ ⵉⵀⴷⴻⵎ ⵉ-ⵜ ⴻ ⵉⵏⵖⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ. 18 ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵣⴰⴱⴰⵃ ⴷ ⵚⴰⵍⵎⴻⵏⵏⴰⵃ: “ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵏⵖⵉⵎ ⴷⵉ ⵜⴰⴱⴻⵔ?”
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵔⵔⵉⵏ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙ: “ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵜⴻⵏ ⴰⵎ ⵛⴻⴽ, ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⴰⴷⴷⴻⴷ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ
ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ.” 19 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ: “ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴷ ⴰⵢⵜⵎⴰ, ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵎⵎⴰ.
ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴰⵎ ⵉⴷⴷⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⵍⵉ ⵜⴻⵏ ⵜⴻⵊⵊⵉⵎ ⴰⴷ ⴷⴷⴰⵔⴻⵏ, ⵉⵍⵉ ⵡⴰⵔ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⵏⴻⵇⵇⴻⵖ!” 20 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵢⴰⵜⴰⵔ, ⴰⵎⴻⵏⵣⴻ ⵏⵏⴻⵙ: “ⴽⴽⴰⵔ, ⵏⴻⵖ ⵉ-ⵜⴻⵏ!” ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴱⵍⵉⵢ
ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵉⴽⴽⵉⵙ ⵙⵙⵉⴼ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴳⴳⵯⴻⴷ ⴻⵎⵉ ⵄⴰⴷ ⴷ ⴰⴱⵍⵉⵢ. 21 ⵅⴻⵏⵏⵉ

8:8 ‘ⴰⴽ-ⴷ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ’.
8:12 ⵉⵣⵀⴷ.83:12

ⵏⵏⴰⵏ ⵣⴰⴱⴰⵃ ⴷ ⵚⴰⵍⵎⴻⵏⵏⴰⵃ: “ⴽⴽⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵙⵉⵎⴰⵏⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵖ ⴰⵏⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ
ⴰⵔⵢⴰⵣ, ⴰⵎⵎⴻ ⵜⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ.” ⴻⵛⴰ ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ, ⵉⵏⵖⴰ ⵣⴰⴱⴰⵃ ⴷ ⵚⴰⵍⵎⴻⵏⵏⴰⵃ
ⴻⵛⴰ ⵉⴽⵙⵉ ⵜⵉⵣⵉⵔⵉⵡⵉⵏ ⵜⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⵉⵏ ⵉ ⴷ ⵢⴻⵢⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵉⵍⴻⵖⵎⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ.

ⴰⵄⴱⴻⴷ ⵏ ⵍⴰⵚⵏⴰⵎ ⵣⵉ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ ⴷ ⵍⵎⴻⵡⵜ ⵏⵏⴻⵙ

[22] ⴻⵛⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ: “ⵃⴻⴽⵎⴻⵜ ⵅⴰⵏⴻⵖ, ⵛⴻⴽ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵎⵎⵉⵛ
ⴷ ⵡⴰⵢⵢⴰⵡ ⵏⵏⴻⴽ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵜⴼⴻⴽⴽⴻⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵣⴻⵅ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ.” [23] ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ
ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ: “ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⵃⴻⴽⴽⵎⴻⵖ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵎⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⵉⵃⴻⴽⴽⴻⵎ. ⵙⵉⴷⵉ
ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵃⴻⴽⵎⴻⵏ.” [24] ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ ⵢⴰⵔⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ: “ⵏⴻⵛⵛ ⵅⵙⴻⵖ ⴰⴷ
ⵣⵣⴰⵢⵡⴻⵎ ⵜⵜⴰⵔⴻⵖ ⵛⴰ. ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵡⵛ ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵅⵔⴰⵣⵜ ⵣⵉ
ⵜⴽⴻⵛⵛⴰⴹⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⵜⵡⴰⴼⴻⵏ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⵜⴻⵅⵔⴰⵣⵉⵏ ⵏ ⵡⴻⵔⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵜⴻⵏ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵎⴰⵄⵉⵍ. [25] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ: “ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵜⴻⵏⵜ ⵏⴻⵡⵛ ⵙ ⵍⵅⴰⴹⴰⵔ!”
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴱⴻⵣⵣⵄⴻⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵔⴻⴹ ⴻⵛⴰ ⴽⴻⵍ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵅⴰⵙ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵅⵔⴰⵣⵜ
ⵣⵉ ⵜⴽⴻⵛⵛⴰⴹⵜ ⵏⵏⴻⵙ. [26] ⵜⵉⵅⵔⴰⵣⵉⵏ ⵏ ⵡⴻⵔⴻⵖ ⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴰⵔ ⵡⴻⵥⵏⴻⵏⵜ ⵙⴱⴻⵄⵟⴰⵛ-ⵎⵢⴰ
ⵏ ⵉⵛⵉⵇⵍⴻⵏ ⵏ ⵡⴻⵔⴻⵖ, ⵏⵀⵍⴰ ⵜⵉⵣⵉⵔⵉⵡⵉⵏ ⵜⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⵉⵏ ⴷ ⵜⴻⵅⵔⴰⵣⵉⵏ ⴷⵉ ⵚⵚⵉⴼⴻⵜ
ⵏ ⵜⴻⴷⴷⵉⵎⵉⵏ ⴷ ⵡⴻⵔⵔⴻⴹ ⴰⵔⵊⴻⵡⴰⵏⵉ ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵢⴰⵔⴹⴻⵏ ⵉⵊⴻⵍⵍⵉⴷⴻⵏ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ, ⵏⵀⵍⴰ
ⵜⵉⵙⴻⴷⴷⵢⵉⵏ ⵉ ⵢⴻⵢⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⴰⵡⴻⵏ ⵏ ⵉⵍⴻⵖⵎⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ. [27] ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ ⵉⴳⴳⴰ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ
ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⴱⴰⵍⵟⴻ ⵏ ⴻⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⴻⵛⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵉ-ⵜ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⴷⵉ ⵄⴰⴼⵔⴰ, ⴻ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵢⴻⵢⴻⵔ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ ⴰⵎ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵢⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⴼⴰⵔⵇ-ⵛⵛⵖⴻⵍ. ⴰⵢⴰ
ⵉⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⵜⵉⵙⴻⵏⴷⴻⵛⵜ ⵉ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ. [28] ⴰⵎⵎⴻ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵏⵏⴱⴻⵀⴷⴻⵍ
ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ ⵣⴻⵅ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴻⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⵙⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⴰⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏⵙⴻⵏ
ⵄⴰⴷ. ⵜⴻⵖⴰ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵜⴰⵔⴻⵢⵢⴻⵃ ⴰⵔⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ ⴷⴻⵅ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ.
[29] ⴻⵛⴰ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴰⵄⵍ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴻⵡⴰⵛ, ⵢⴻⵢⴻⵔ ⴻⵛⴰ ⵉⵣⴷⴻⵖ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ
ⵏⵏⴻⵙ. [30] ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵙⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ
ⵜⵎⴻⵚⵚⴰⴹⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ. [31] ⴻⵍⴰ ⴷ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵏⵏⴻⵙ
ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⵛⴰⴽⵉⵎ, ⵜⴻⵊⵊⴰ ⴰⵙ-ⴷⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵃⴻⵏⵊⵉⵔ ⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴳⴳⴰ
ⴰⵙ ⴰⴱⵉⵎⴰⵍⵉⴽ. [32] ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴻⵡⴰⵛ, ⵉⵎⵎⴻⵜ ⴻⵎⵉ ⴰⵛⴻⵡⵡⴰⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⴻⵖⴰ
ⵉⵛⴰⴱ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵏⴹⵍⴻⵏ ⵜ ⴷⴻⵅ ⵡⴻⵏⴹⴻⵍ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵢⴻⵡⴰⵛ, ⴷⵉ ⵄⴰⴼⵔⴰ, ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ
ⵏ ⴰⴱⵉⵄⴰⵣⵔⴰ.
[33] ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵍⴰⵎⵉ ⵉⵎⵎⴻⵜ ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ, ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏ-ⴷⴷ ⴻⵛⴰ
ⵙⵙⴼⴻⵙⴷⴻⵏ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵎ ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵉⴱⴰⵄⵍⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴳⴳⵉⵏ ⴱⴰⵄⵍ-ⴱⴰⵔⵉⵜ
ⴷ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ. [34] ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵡⴰⵔ ⴼⴻⴽⴽⴰⵔⴻⵏ ⵄⴰⴷ ⴷⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ
ⵏⵙⴻⵏ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵏ ⵉⴼⴻⴽⴽⴻⵏ ⵣⴻⵅ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⴷⴷ-ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ. [35] ⴻⵛⴰ
ⵡⴰⵔ ⵙⵙⴻⵛⵏⴻⵏ ⵜⴰⵎⴻⵅⵙⵉⵡⵜ ⵉⵛⴻⵡⵡⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴰⵄⵍ, ⴷ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵏ
ⵊⵉⴷⵄⴻⵏ, ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵅⴰⵔ ⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⴷⵉ ⵟⵟⵡⴻⵄ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ.

8:21 ⵉⵣⵀⴷ. 83:12

ⴰⴱⵉⵎⴰⵍⵉⴽ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ

9 [1] ⴰⴱⵉⵎⴰⵍⵉⴽ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴰⵄⵍ, ⵢⴻⵢⴻⵔ ⵖⴰⵔ ⵛⴰⴽⵉⵎ, ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ ⵏ
ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⴻ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵡⴰⵛⴻⵏ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ
ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵏ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ, ⵉⵏⵏⴰ: [2] “ⵙⵉⵡⵍⴻⵎ ⵎⴰⵛⴰ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵣⵣⴻⵖⴻⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ
ⵛⴰⴽⵉⵎ: ‘ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵎⵍⵉⵃ ⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ: ⵎⴰⵍⴰ ⵙⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⴰⴷ ⴳⴰⵡⴻⵎ ⵃⴻⴽⵎⴻⵏ,
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴰⵄⵍ, ⵏⵉⵖ ⵎⴰⵍⴰ ⵎⵖⵉⵔ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵡⴰⵀⴰ ⴰⴷ
ⴳⴰⵡⴻⵎ ⵉⵃⴽⴻⵎ? ⵄⴻⵇⵍⴻⵎ ⵄⴰⵡⴻⴷ, ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⵉⵖⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵡⴻⵎ ⴷ ⴰⵢⵙⴻⵎ ⵏⵡⴻⵎ.’ ”
[3] ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵏ ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ ⵏ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ-ⴰ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵣⵣⴻⵖⴻⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⴻⵍ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⵎⴻⵢⵢⴻⵍ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⴱⵉⵎⴰⵍⵉⴽ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ: “ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⴻⵎⴰⵜⵏⴻⵖ.”[4] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⵛⵉⵏ ⴰⵙ ⵙⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⴻⵇⵉⵢⵢⴰⵜ ⵏ ⵏⵏⴻⵇⵔⴰⵜ ⵣⵉ
ⵣⵣⴰⵡⴻⵛⵜ ⵏ ⴱⴰⵄⵍ-ⴱⴰⵔⵉⵜ. ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏⵜ ⵉⵛⵔⴰ ⴰⴱⵉⵎⴰⵍⵉⴽ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⴳⵡⵍⴰⵏ ⴷ ⵢⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵟⴰⵔⵔⵛⴻⵏ, ⴻⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴹⴻⵥⵥⴰⵔⴻⵏ ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ. [5] ⵢⴻⴷⴻⵥ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵙ
ⴷⵉ ⵄⴰⵥⵔⴰ ⴻ ⵉⵏⵖⴰ ⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⴼⵔⴻ ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ, ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴰⵄⵍ, ⵙⴻⴱⵄⵉⵏ
ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ. ⵎⵖⵉⵔ ⵢⴻⵜⴰⵎ, ⴰⵃⴻⵏⵊⵉⵔ ⴰⵎⴰⴼⴻⴼ ⵏ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴰⵄⵍ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵡⴻⵃⵃⴷⴻⵙ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵏⵏⴻⵥⵥⴰⵔ.[6] ⴻⵛⴰ ⵎⴻⵏⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵍⵇⴻⵍⵄⴰ ⴻⵛⴰ ⵥⵥⵖⴻⵏ, ⴳⴳⵉⵏ ⴰⴱⵉⵎⴰⵍⵉⴽ ⴷ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ ⵏ
ⵢⵉⴳⴳ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵉⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵛⴰⴽⵉⵎ. [7] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴳⴻⴱⴱⴰⵔⴻⵏ ⴰⵢⴰ
ⵉ ⵢⴻⵜⴰⵎ, ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵉⴱⴻⴷⴷ ⴳ ⵜⵇⵉⵛⵛⴰⵜ ⵏ ⵡⴻⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵊⴰⵔⵉⵣⵉⵎ. ⵉⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴻⴷ
ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⴻⵙ, ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ: “ⵙⵍⴻⵎ ⵖⴰⵔⵉ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ, ⴻⵛⴰ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ
ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⵉⵙⴻⵍ.

[8] ‘ⴰⵛⵃⴰⵍ ⴻⵢⴰ ⴽⴽⴰⵔⴻⵏⵜ ⵜⵉⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ, ⵥⵥⵖⴻⵏⵜ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⴻⵀⵏⴻⵜ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⴳ ⵢⵉⴳⴻⵥ ⵏⵙⴻⵏⵜ ⴻⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏⵜ ⵉ ⴻⵣⴻⵎⵎⴻⵔ: ⵉⵍⵉ ⵛⴻⴽ ⴷ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏⵏⴻⵖ! [9] ⴰⵣⴻⵎⵎⴻⵔ
ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ: ⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⴻⵎⵃⴻⵖ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴻⵏⵜ ⵏ ⵣⵣⴻⵛⵜ ⵉⵏⴻ ⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵙⵙⴻⵎⵖⴰⵔ
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⴷ ⵉⵡⴷⴰⵏ? ⵎⴰ ⴰⴷ ⴹⵡⴻⵖ ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ ⵉ ⵜⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ?
[10] ⴻⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏⵜ ⵜⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵉ ⵡⴰⵔⵜⴻ: ⴰⵙ-ⴷⴷ, ⵉⵍⵉ ⵛⴻⴽ ⴷ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏⵏⴻⵖ! [11] ⴻⵔⵜⴻ ⵉⵏⵏⴰ
ⴰⵙⴻⵏ: ⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⴻⵎⵃⴻⵖ ⴷⵉ ⵜⴰⴼⵢⴻⴷⵉ ⵉⵏⴻ ⴷ ⵍⵖⵉⵍⴻⵜ ⵉⵚⴻⴱⵃⴻⵏ ⵉⵏⴻ? ⵎⴰ ⴰⴷ ⴹⵡⴻⵖ
ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ ⵉ ⵜⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ?
[12] ⴻⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏⵜ ⵜⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵉ ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵜ: ⴰⵙ-ⴷⴷ, ⵉⵍⵉ ⵛⴻⵎ ⴷ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏⵏⴻⵖ! [13] ⵜⴻⵏⵏⴰ
ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⵎⴰⵛⴰ: ⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⴻⵎⵃⴻⵖ ⴷⵉ ⴱⵉⵏⴻ ⵏ ⵊⴷⵉⴷ ⵉⵏⴻ ⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⴻⵥⵔⴰⵃⴻⵏ
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⴷ ⵉⵡⴷⴰⵏ? ⵎⴰ ⴰⴷ ⴹⵡⴻⵖ ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ ⵉ ⵜⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ?
[14] ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵉ ⵛⴱⴰⵔⵇ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵙⴻⵏⵏⴰⵏⴻⵏ: ⴰⵙ-ⴷⴷ, ⵉⵍⵉ ⵛⴻⴽ ⴷ
ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏⵏⴻⵖ! [15] ⴻⵛⴰ ⵛⴱⴰⵔⵇ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵙⴻⵏⵏⴰⵏⴻⵏ ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵜⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ: ⵎⴰⵍⴰ ⵜⴻⴳⵔⴻⵏⵜ
ⴽⴻⵏⵏⵉⵜ ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴷⴻⵀⵏⴻⵜ ⴷ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴳⴰⴽⴻⵏⵜ, ⴰⵙⴻⵏⵜ-ⴷⴷ ⴳⴻⵏⵏⵉ, ⴰⵥⴻⵏⵜ
ⴰⴷⴻⵔⵔⵉ ⴷⵉ ⵜⵉⵍⵉ ⵉⵏⴻ, ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⵍⵍⴰ, ⴳⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⴽⴽⴰⵔ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵣⵉ ⵛⴱⴰⵔⵇ
ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵙⴻⵏⵏⴰⵏⴻⵏ, ⴰⴷ ⵜⴻⵛⵛ ⵜⵉⵛⴻⵊⵊⴻⵔⴰ ⵏ ⵜⴻⵏⴳⴻⵍⵜ ⵏ ⵍⴻⴱⵏⴰⵏ.’

9:5 ‘ⵢⴻⵜⴰⵎ’ - ⵉⵙⴻⵎ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⴳⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⴻⵎⵍⴻⵏ’ ⵏⵉⵖ ‘ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⴱⵍⴰ ⵍⵄⵉⴱ’.
9:6 ⵢⴰⵛ. 24:26

16 ⵀⴻⵅⵅⴻ ⵅⴻⵍⵉ, ⴽⴻⵍⵉⵓ, ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ, ⵎⴰⵀⴰ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴷ
ⵀⴻⵥⴼⴰⵢⴻⵜ ⴻⵎⵉ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ ⴷ ⴰⵊⴻⵀⵀⵉⴷ, ⴻ ⵎⴰⵀⴰ ⴽⴻⵍⵉⵓ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⵎⵀⵉⵇ
ⴷⵉ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴰⵃⵀ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵍⴻⵙ, ⴻ ⵎⴰⵀⴰ ⴽⴻⵍⵉⵓ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⴰⵏⴻⵛⵜ
ⵏ ⵀⵅⴻⴷⵎⴻⵜ ⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵍⴻⵙ, 17 - ⴰⵕⴰ ⴱⴰⴱⴰ ⵉⵎⵏⴻⵖ ⴷⵉ ⵚⵚⵓⴻⵃ ⵏⵓⴻⵎ ⴻⵛⴰ
ⵉⵙⴻⴱⴱⴻⵀ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵍⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⴽⴻⵍⵉⵓ ⵣⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵎⵉⴷⵢⴰⵏ, 18 ⵎⴰⵛⴰ
ⴽⴻⵍⵉⵓ ⵜⵖⴻⵓⵓⵖⴻⵎ ⴰⵙⵙ-ⴰ ⵅ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰ ⴻ ⵅ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴻⵣⵔⴻ ⴰⵕⴰ ⵜⴻⵏⵖⵉⵎ
ⵉⵇⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵍⴻⵙ, ⵙⴻⴱⵃⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ, ⴻ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵜⴰⵢⵢⴰ,
ⴷ ⴰⵊⴻⵀⵀⵉⴷ ⵅ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⴻⵎⴰⵜⵓⴻⵎ, - 19 ⵎⴰⵀⴰ ⴽⴻⵍⵉⵓ
ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⴰⵙⵙ-ⴰ ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⴷ ⵀⴻⵥⴼⴰⵢⴻⵜ ⴷⵉ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴰⵃⵀ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵍⴻⵙ,
ⵅⴻⵍⵉ ⴰⴷ ⵜⴼⴰⵔⵇⴻⵎ ⴷⵉ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵉⴼⴰⵔⵇ ⴷⴰⵢⵓⴻⵎ. 20 ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵀⴰ
ⵓⴰⵔ ⵉⵀⵀⵉ ⴰⵎⴻⵍⵉ, ⵅⴻⵍⵉ ⴰⴷ ⵜⴻⴽⴽⴰⵔ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵣⵉ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ ⴰⴷ ⵜⴻⵛⵛ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ
ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵀⵕⴻⵀⵃⴰ ⴻⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⴽⴽⴰⵔ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ ⵣⴻⴳ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ
ⵛⴰⴽⵉⵎ ⴻ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵍⵉ ⴷⵉ ⵀⵕⴻⵀⵃⴰ, ⴰⴷ ⵜⴻⵛⵛ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ!”
21 ⵅⴻⵍⵉ ⵢⴻⵢⴻⵔ ⵢⴻⵜⴰⵎ, ⵢⴰⵔⵓⴻⵀ, ⵉⵔⴻⵇ ⵖⴰⵔ ⴱⵉ’ⵔ. ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⴷⵉⵏ, ⵉⴳⴳⵯⴻⵊ
ⵅ ⴻⵎⴰⵙ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ.

22 ⵀⴰⵎⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵇⴻⴽⴽⴻⵎ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵉⵀ ⵜⵀⴰⵜⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ, 23 ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ
ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵀⴰⵔⵢⴰⵇ ⴷ ⴰⵃⴻⴼⴼⴰⵏ ⵊⴰⵔ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ ⴷ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ.
ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ ⵖⴷⴰⵔⴻⵏ ⵣⵉ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ, 24 ⵇⵉⵎⴰ ⴰⵖⴻⵥⵥⴻⴱ, ⵍⵉ ⵉⵜⵜⵓⴰⴳⴳⴻⵏ
ⵉ ⵙⴻⴱⵃⵉⵏ ⵏ ⵉⵇⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴰⵃⵀ, ⴷ ⵉⴷⴰⵎⵎⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴰⵙⴻⵏ ⵅ
ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ, ⵉⵍⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵙⵙⵊⴻⵟⴷⴻⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵍⴻⵙ ⵎⴰⵇⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵉⵏⴻⵖ
ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ. 25 ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ ⵓⴻⵊⴷⴻⵏ ⴰⵙ ⵜⵉⵅⴻⵛⴼⵉⵏ ⵅ ⵜⵕⵉⵛⵛⴰⵜ ⵏ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⴻ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴽⴻⵛⵛⴹⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⴻⵍⵉ ⴷⵉⵏ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴽⴽⴻⵏ ⴷ ⴰⴱⵔⵉⴷ. ⴰⵢⴰ ⵉⵜⵜⵓⴰⵍⴰ
ⵉ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ. 26 ⵊⴰⵃⴰⵀ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵃⴰⴱⵉⴷ, ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵛⴰⴽⵉⵎ ⴻ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ ⵜⵜⵉⵕⵕⴻⵏ ⴷⴰⵢⴻⵙ. 27 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⵖⴰⵔ
ⵉⵢⵢⴰⵔⴻⵏ, ⵀⴻⵕⴹⴻⵏ ⴻⴹⵉⵀ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴰⵔⵊⴰⵃⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ, ⵃⴻⴼⴼⵙⴻⵏ ⵅ ⴻⴹⵉⵀ ⴻⵛⴰ ⵖⴻⵍⵊⴻⵏ
ⵉⵣⵀⴰⵏ ⵏ ⵀⴻⴼⵔⴰⵇⴻⵜ, ⴻⴷⴼⴻⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⵛⵛⵉⵏ ⵙⵓⵉⵏ ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵃⵀⴻⵏ
ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ. 28 ⴻⵛⴰ ⵊⴰⵃⴰⵀ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵃⴰⴱⵉⴷ, ⵉⵍⴰ: “ⵎⵉⵏ ⵉⵃⵏⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ
ⴷ ⵎⴰⵏ ⵓⴻⵏ ⵉ ⵉⵀⵀⴰⵏ ⴷ ⵛⴰⴽⵉⵎ, ⴰⵕⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵏⴰⴹⴰⵔ? ⵎⴰ ⵓⴰⵔ ⵉⵀⵀⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ
ⴷ ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴰⵃⵀ? ⴻ ⵎⴰ ⵓⴰⵔ ⵉⵀⵀⵉ ⵣⴰⴱⴻⵀ ⴷ ⵀⵓⴰⵀⵉ ⵍⴻⵙ? ⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵎ
ⵅⴻⵍⵉ ⵉ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵇⴰⵎⴻⵔ, ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵉ ⵖⴰ
ⵏⵙⴻⴳⴳⴰⵔ? 29 ⵎⵀⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵀⵅⴻⵏⵙ-ⴰ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵉⵏⴻ, ⵅⴻⵍⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⴳⵙⴻⵖ ⴰⴷ
ⴰⵣⵣⵀⴻⵖ ⵅ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ.” ⴻⵛⴰ ⵉⵍⴰ ⵉ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ: “ⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵀⵃⴻⵙⴽⴰⵔ ⵍⴻⴽ ⴻⵛⴰ ⴼⴼⴻⵖ
ⵖⴰⵔ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ!”
30 ⴻⵎⵉ ⵣⴰⴱⴻⵀ, ⵀⵃⴰⵎⵉⵀ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ, ⵉⵙⵀⴰ ⴰⵓⴰⵀⴻⵏ ⵏ ⵊⴰⵃⴰⵀ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵃⴰⴱⵉⴷ, ⵢⴰⵔⵖⴰ
ⴻⵅⴻⵢⵢⴻⵕ ⵍⴻⵙ. 31 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵉⵔⴻⵕⵕⴰⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴰⴱⵉⵎⴰⵀⵉⴽ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴼⴼⵔⴰ, ⵍⴰⵏ:
“ⵅⵣⴰⵔ, ⵊⴰⵃⴰⵀ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵃⴰⴱⵉⴷ, ⴷ ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ ⴻⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵛⴰⴽⵉⵎ, ⴻ ⵅⵣⴰⵔ,
ⴰⵕⴰ ⵙⵙⵖⴻⵓⵓⵖⴻⵏ ⵅⴰⴽ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ.32 ⵅⴻⵍⵉ ⵀⴻⵅⵅⴻ, ⴽⴽⴰⵔ ⴷⵉ ⵀⵀⵉⵀⴻⵜ-ⴰ, ⵛⴻⴽ ⴷ ⵀⵅⴻⵏⵙ

9:21 ‘ⵅ ⴻⵎⴰⵙ’ - ⵙ ⵜⵃⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵅ ⵓⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⴻⵎⴰⵙ’.

ⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵉⵄⵄⴰⵏ, ⴻⵛⴰ ⴻⴳⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⴳⵛⴻⵅⵜ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴼⴰⵔ. [33] ⴻ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵅⵅⴻⵜ,
ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵏⵇⴰⵔ ⵏ ⵜⵅⴻⵛⵜ, ⵉⵜⵜⴳⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⴽⴽⴰⵔⴻⴷ ⵣⵉⵛ ⴻⵛⴰ ⵃⵔⴻⵅ ⴳ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ.
ⴻ ⴳⵣⴰⵔ, ⵎⴰⵄⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⵄⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⴷⴷ-ⵉⵅⵅⴻⵖ, ⴻⴳⴳ ⴳⴻⵏⵏⵉ
ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⵎⵉⵏ ⴳⴻⵅ ⵉ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴻⵅⴻⵙ ⵏⵏⴻⴽ ⴰⴷ ⵉⴳⴳ.” [34] ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵄⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ, ⵉⴽⴽⴰⵔ-ⴷⴷ ⴷⵉ ⵄⵄⵉⵄⴻⵜ ⴻ ⴳⴳⵉⵏ ⵜⴰⴳⵛⴻⵅⵜ ⴳ ⵛⴰⴽⵉⵎ ⵙ ⴰⵔⴻⴱⵃⴰ
ⵏ ⵄⴽⴻⵎⴱⴰⵏⵉⴼⴼⴰⵜ.
[35] ⴻ ⵊⴰⵃⴰⵄ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵃⴰⴱⵉⴷ, ⵉⵅⵅⴻⵖ-ⴷⴷ, ⴼⴻⴼⴻⵔ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⴻ
ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ, ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵄⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ, ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵣⵉ ⵜⴻⴳⵛⴻⵅⵜ. [36] ⴻⵎⵉ ⵊⴰⵃⴰⵄ
ⵉⵣⵔⴰ ⵄⴳⴻⵏⵙ, ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵣⴰⴱⴻⵄ: “ⴳⵣⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵉⵡⴷⴰⵏ ⵀⴻⴽⴽⵡⴰⵏ-ⴷⴷ ⵣⵉ ⵜⵇⵉⵛⵛⴰⵜ ⵏ
ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ.” ⵣⴰⴱⴻⵄ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⵛⴻⴽ ⵜⵡⴰⵄⵉⴷ ⵜⵉⵄⵉ ⵏ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⴷ ⵉⵡⴷⴰⵏ.” [37] ⵊⴰⵃⴰⵄ
ⴼⴰⵔⵏⵉ ⵉⵙⵙⴰⵡⴰⵄ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⴳⵣⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵉⵏⵏ ⵏ ⴻⴱⴰⵔⵔⴻ ⵏ ⵄⴳⴻⵏⵙ ⵉⵀⴻⴽⴽⵡⴰ-ⴷⴷ ⵣⵉ
ⵜⵃⴻⴱⴱⴻⴹⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⴻ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵄⴽⴻⵎⴱⴰⵏⵉⴼⴼⴻⵜ ⵜⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏ
ⵜⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ ⵏ ⴼⵉⴳⴳ ⵏ ⵉⴱⴻⵣⴳⴰⵡⴻⵏ.” [38] ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵣⴰⴱⴻⵄ: “ⵎⴰⵏⵉ ⵉ ⵄⵄⴰⵏ ⵄⴻⴳⴳⴻ
ⵡⴰⵡⴰⵄⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ ⵉ ⵣⵉ ⵜⴻⵏⵏⵉⴷ: ‘ⵎⵉⵏ ⵉⵃⵏⴰ ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ, ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵏⵙⴻⴳⴳⴰⵔ?
ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵄⵄⵉⵏ ⵉⵏⴰ ⴷ ⵄⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⵜⴻⵙⵙⴻⵯⵇⴰⵔⴻⴷ ⵛⴻⴽ? ⵅⵅⴻⵖ ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵄⴻⴳⴳⴻ ⴻ
ⵜⴻⵎⵎⴻⵏⵖⴻⴷ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ!”[39] ⴻⵛⴰ ⵉⵅⵅⴻⵖ ⵊⴰⵃⴰⵄ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ
ⴻⵛⴰ ⵉⵎⵏⴻⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ. [40] ⵉⴹⵅⴰⵔ ⵉ-ⵜ ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴼⴰⵔⵡⴻⵄ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⴼⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵏⴻⵇⵇⴱⴻⵏ ⵙ ⵙⵙⵉⵅ ⵡⴹⴰⵏ ⵖⴰⵔ
ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ.
[41] ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ ⴷⵉ ⴰⵔⴻⵎⴰ ⴻ ⵣⴰⴱⴻⵄ ⴼⴻⵣⵣⴻⵄ ⴳ ⵊⴰⵃⴰⵄ ⴷ ⴰⴼⵜⵎⴰⵙ ⴰⵄⴰⵎⵉ
ⵡⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵃⴰⴷ ⴷⵉ ⵛⴰⴽⵉⵎ.
[42] ⵜⵉⵡⴻⵛⵛⴰ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⵄⴳⴻⵏⵙ ⵉⵅⵅⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵉⴼⴼⴰⵔ. ⴰⴼⴰ ⵃⴰⵡⴷⴻⵏ ⵜ ⵉ ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ.
[43] ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⵙⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵄⴳⴻⵏⵙ, ⵉⴱⴹⴰ ⵜ ⴳ ⵜⵄⴰⵜⴰ ⵏ ⵄⴽⴻⵎⴱⴰⵏⵉⴼⴼⴰⵜ ⴻⵛⴰ ⴳⴳⵉⵏ ⵜⴰⴳⵛⴻⵅⵜ
ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴼⴰⵔ ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴳⴻⵣⵣⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵄⴳⴻⵏⵙ ⵉⵅⵅⴻⵖ ⵣⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ. ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⴽⴰⵔ
ⴹⵉⴷⴷ ⵏⵙⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵉⵖⵄⴻⴱ ⴳⴰⵙⴻⵏ. [44] ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ ⴷ ⵄⴽⴻⵎⴱⴰⵏⵉⴼⴼⴰⵜ ⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ,
ⵅⵅⵖⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴻⴼⴻⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ, ⴻ ⵜⵏⴰⴼⴻⵏ ⵏ ⵄⴽⴻⵎⴱⴰⵏⵉⴼⴼⴰⵜ
ⵏⵏⴻⵖⵏⵉⵜ ⴻⴷⵅⴻⵏⵜ ⴳ ⴼⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴼⴰⵔ ⴻⵛⴰ ⵇⴹⴰⵏⵜ ⴳⴰⵙⴻⵏ. [45] ⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵎⵏⴻⵖ ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵟⴹⴻⵅ ⵉ-ⵜⵜ ⴻ ⵉⵏⵖⴰ ⵄⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⴷⴰⴼⴻⵙ ⵉⵄⵄⴰⵏ.
ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵀⴷⴻⵎ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⴻⴼⴻⵙ ⴳⴰⵙ ⵜⴰⵎⴻⵄⵄⴰⵯⵜ.
[46] ⴻⵎⵉ ⵜ ⵙⵄⵉⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵄⴱⴻⵔⵊ, ⴻⴷⵅⴻⵏ ⴷⵉ ⴰⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⵡⴰⵔⵡⴰⵄ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ
ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ ⴱⴰⵔⵉⵜ. [47] ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴰ ⵉ ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ, ⴰⵇⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵄⴱⴻⵔⵊ
ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ ⴳⴳⵉⵏ ⴰⴷ ⵎⴻⵏⴻⵏ ⴷⵉⵏ. [48] ⴳⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⴳⴰⵃⵃⴻⴷ ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ ⴰⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵚⴰⵄⵎⴻⵏ,
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵄⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵄⵄⴰⵏ, ⴻ ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ ⵉⵟⴹⴻⵅ ⵛⵛⴰⵇⴻⵔ ⵏⵏⴻⵙ
ⴷⴻⴳ ⴻⵅⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⵇⵄⴻⵃ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵚⴻⵟⵟⴰ ⵏ ⵜⵛⴻⵊⵊⴰⵔⵜ, ⵉⴽⵙⵉ ⵜⵜ ⴻ ⵉⵙⵙⴰⵔⵙ ⵉ-ⵜⵜ
ⴳ ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵄⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵙ: “ⵎⵉⵏ ⵜⴻⵣⵔⵉⵎ ⴳⴳⵉⵖ ⵏⴻⵛⵛ, ⵇⴻⵄⵄⵇⴻⵎ, ⴳⴳⴻⵎ
ⵜ ⴻⵄⴰ ⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⵎ ⵏⴻⵛⵛ!” [49] ⴻ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵄⴳⴻⵏⵙ, ⴽⴻⵄ ⴰⵔⴼⴰⵣ, ⵉⵇⵄⴻⵃ ⵜⴰⵚⴻⵟⵟⴰ ⵏⵏⴻⵙ
ⴻⵛⴰ ⴹⵅⴰⵔⴻⵏ ⴰⴱⵉⵎⴰⵄⵉⴽ ⴻ ⵙⵙⴰⵔⵙⴻⵏ ⵜⴻⵏⵜ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⵡⴰⵔⵡⴰⵄ ⴻⵛⴰ ⵇⵇⴻⴷⵎⴻⵏ
ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ ⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⵡⴰⵔⵡⴰⵄ ⴰⵄⴰⵎⵉ ⵎⵎⴻⵜⴻⵏ ⴻⵄⴰ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⴼⴰⵣⴻⵏ ⵏ

9:46 ‘ⴱⴰⵔⵉⵜ’ - ⵉⵙⴻⵎ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⴳⵙ ⴰⴷ ⴼⵉⵏⵉ ‘ⵔⵃⴰⵀⴷ’. ⵙ ⴻⴼⴻⵏⵏⵉ ‘ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵄⵃⴰⵀⴷ’.

ⵍⴱⵓⵔⵊ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ, ⵄⵍⴰⵃⴰⵍ ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ.
50 ⵉⵔⵓⵃ ⴰⴱⵉⵎⴰⵍⵉⴽ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴱⴰⵚ, ⵉⵡⵜⴰ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴱⴰⵚ ⵓⵛⴰ
ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵉ-ⵜⵜ. 51 ⵜⵓⵖⴰ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴱⵓⵔⵊ ⵉⵎⴻⵜⵜⵏⴻⵏ ⵓ ⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⴱⴻⵍⵍⵄⴻⵏ ⵅⴰⵙⴻⵏ, ⵏⵢⵉⵏ ⵅ ⵜⵣⴻⵇⵇⴰ ⵏ ⵍⴱⵓⵔⵊ. 52 ⵢⵉⵡⴻⴹ ⴰⴱⵉⵎⴰⵍⵉⴽ ⵖⴰⵔ ⵍⴱⵓⵔⵊ ⵓ
ⵉⵎⵏⴻⵖ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ, ⵎⴰⵛⴰ ⵅⵎⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷⴷ-ⵉⵇⴰⵔⵔⴻⴱ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵍⴱⵓⵔⵊ ⵃⵉⵎⴰ
ⴰⴷ ⴰⵙ ⵉⵇⵇⴻⴷ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ, 53 ⵜⴻⵏⴹⴰⵔ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴰⵚⴹⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⵙⵉⵔⵜ
ⵢⵓⵄⵍⴰⵏ ⵅ ⵓⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏ ⴰⴱⵉⵎⴰⵍⵉⴽ ⵓⵛⴰ ⵜⴻⵍⴱⴻⵣ ⴰⵙ ⴰⵛⴻⵇⵇⵓⴼ ⵏ ⵓⵣⴻⵍⵍⵉⴼ. 54 ⴷⴻⵖⵢⴰ
ⵉⵍⴰⵖⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉ ⵓⵃⴻⴷⵔⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴻⵏ ⵍⴻⵙⵏⴰⵃ, ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: "ⵊⴱⴻⴷⴷ
ⵙⵙⵉⴼ ⵏⵏⴻⴽ ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵖ ⴰⵢⵉ, ⵃⵉⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⴼⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ: 'ⵉⵛⵜ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵜⴻⵏⵖⴰ
ⵉ-ⵜ'." ⵓⵛⴰ ⴰⵃⴻⴷⵔⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵙⵙⵏⴻⵇⵇⴻⴱ ⵉ-ⵜ ⵓⵛⴰ ⵉⵎⵎⵓⵜ. 55 ⵓⵎⵉ ⵣⵔⵉⵏ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⴰⵇⴰ ⴰⴱⵉⵎⴰⵍⵉⴽ ⵉⵎⵎⵓⵜ, ⴼⴼⵖⴻⵏ-ⴷⴷ, ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ
ⵏ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ ⵏⵏⴻⵙ.
56 ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵉⵅⴻⵍⵍⴻⵚ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵜⵓⵄⴻⴼⴼⵏⴰ ⵏ ⴰⴱⵉⵎⴰⵍⵉⴽ ⵏⵏⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⵉ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵓⵎⵉ
ⵉⵏⵖⴰ ⵙⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ. 57 ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵓⵄⴻⴼⴼⵏⴰ ⵉ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵛⴰⴽⵉⵎ ⵢⴰⵔⵔ
ⵉ-ⵜⵜ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵅ ⵓⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵓ ⵏⵏⴻⵄⵍⴻⵜ ⵏ ⵢⵓⵜⴰⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵢⴰⵔⵓⴱⴱⴰⵄⵍ, ⵜⴻⵡⴹⴰ-
ⴷⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ.

ⵜⵓⵍⴰⵄ

10 1 ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⴰⴱⵉⵎⴰⵍⵉⴽ ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵜⵓⵍⴰⵄ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴼⵓⵡⴰ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴷⵓⴷⵓ, ⵉⵊⵊ
ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵣⵉ ⵜⴻⵇⴱⵉⵍⵜ ⵏ ⵉⵙⵙⴰⴽⴰⵔ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. ⵏⴻⵜⵜⴰ
ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⴷⵉ ⵛⴰⵎⵉⵔ ⵅ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ. 2 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⴷ ⵍⵇⴰⴹⵉ ⵅ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵜⵍⴰⵜⴰ ⵓ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵎⵎⵓⵜ, ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴹⴻⵍ ⴷⵉ ⵛⴰⵎⵉⵔ.

ⵢⴰ'ⵉⵔ

3 ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵢⴰ'ⵉⵔ, ⴰⵊⵉⵍⵄⴰⴷⵉ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⴷ ⵍⵇⴰⴹⵉ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ
ⵓ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ. 4 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⵓⵖⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰⵢⴻⵏ ⵅ
ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵉⵖⵢⴰⵍ ⵓ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ, ⵜⵜⵍⴰⵖⴰⵏ ⴰⵙⴻⵏⵜ 'ⵍⴻⴷⵛⵓⵔ ⵏ ⵢⴰ'ⵉⵔ'
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ-ⴰ. ⴰⵇⴰ-ⵜⴻⵏⵜ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ. 5 ⵓⵛⴰ ⵉⵎⵎⵓⵜ ⵢⴰ'ⵉⵔ, ⵏⴻⴹⵍⴻⵏ
ⵜ ⴷⵉ ⵇⴰⵎⵓⵏ.

ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴷ ⵍⵓⵃⵚⴰⵔⵓⵜ

6 ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴰⵔⵏⵉⵏ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵉⴱⴰⵄⵍⴻⵏ ⴷ ⴰⵛⵜⴰⵔⵓⵜⵉⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏ ⴰⵔⴰⵎ ⴷ
ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏ ⵚⵉⴷⵓⵏ ⴷ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏ ⵎⵓ'ⴰⴱ ⴷ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ ⴷ
ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵊⵊⵉⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ
ⵄⴰⴷ. 7 ⵢⴰⵔⵖⴰ ⵡⴻⵖⴹⴰⴱ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ
ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵓ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ. 8 ⴷⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵏⵏⵉ ⵍⴻⴱⵣⴻⵏ

9:53 2 ⵚⵎ. 11:21
10:6 ⵍⵇⴹ. 2:11; 3:7; 4:1; 6:1

ⴻ ⴰⵔⵣⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵎⴻⵏⵟⴰⵛ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ ⴰⴽ-ⴷ
ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵅ ⴻⵊⴻⵎⵎⴰⴹ ⵏ ⵍ'ⴻⵔⴷⴻⵏ, ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⴻⵔⵉⵢⵢⴻⵏ,
ⵜⴻⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ. [9] ⴻⵛⴰ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵣⵡⴰⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⵍ'ⴻⵔⴷⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ
ⴻⵍⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⴷ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵃⵙⴰⵔ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴰⵟⵟⴰⵙ. [10] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵖⴻⵢⵢⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵏⵏⴰⵏ: “ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ
ⵏⴻⴳⴹⴰ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵙⵎⴻⵃ ⴷⵉ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ, ⵏⵙⴻⴳⴳⴰⵔ ⵉⴱⴰⵄⵍⴻⵏ.”
[11] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ: “ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵖ ⵣⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ
ⵉⵎⵉⵚⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⵎⴻⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⴻ ⵣⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⴷ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ
[12] ⴻ ⵣⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵚⵉⴷⴻⵏ ⴻ ⵣⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏ ⵉⵄⴰⵎⴰⵍⵉⵇⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵉⵎⴰⵄⴻⵏⵉⵢⵢⴻⵏ,
ⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉⵃⵚⴰⵔⴻⵏ ⴻⵎⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵉ ⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵜⴻⵙⵖⴻⵢⵢⴻⵎ, ⵎⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⵛⵛ
ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵖ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵣⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵙⴻⵏ? [13] ⵡⴰⴳⴳⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⵙⴻⵎⵃⴻⵎ
ⴷⴰⵢⵉ ⴻ ⵜⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵎ ⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ. ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵙⵙⵏⴻⵊⵉⵎⴻⵖ
ⵃⴰⴷ. [14] ⴻⵢⴻⵔⴻⵎ, ⵜⴻⵙⵖⴻⵢⵢⴻⵎ ⵖⴰⵔ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵏⵉ ⵜⴰⵔⴻⵛⵛⵃⴻⵎ ⵉ ⵢⵉⴳⴻⴼ ⵏⵡⴻⵎ.
ⵊⵊⴻⵎ ⵜⴻⵏ ⴰⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵙⵙⵏⴻⵊⵎⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏ ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ. [15] ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ
ⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ: “ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴰⵇⴰ ⵏⴻⴳⴹⴰ. ⴻⴳⴳ ⴰⴽⵉⴷⵏⴻⵖ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵉⵄⴻⵊⴱⴻⵏ
ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⴽ, ⵎⵖⵉⵔ ⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⵙⵙ-ⴰ ⵡⴰⵀⴰ!” [16] ⴻ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⵉⴳⴳⵯⴻⵊⴻⵏ
ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵉⵖⵔⵉⴱⴻⵏ ⵣⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ
ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵜⴰⵔⴱⴻ ⵄⴰⴷ ⵍⴻⵖⴱⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. [17] ⵜⵜⵡⴰⵙⵎⴻⵏⴻⵏ ⴰⵢⵜ
ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵡⵜⵉⵏ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ. ⴻⵍⴰ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵎⴻⵏⴻⵏ ⴻ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⵜⵉⵏ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰ. [18] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵍⵅⴻⵏⵙ, ⵍⵃⴻⴽⴽⴰⵎ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ, ⵉ
ⵡⴰⵢⴰⵡⵢⴰ: “ⵎⴰⵏ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ ⴷ ⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⴻ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ? ⵏⴻⵜⵜⴰ
ⴰⴷ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⴰⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ.”

ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ

11 [1] ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ, ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ, ⵜⴻⵖⴰ-ⵜ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⴻ-ⵜⴻⵖⵔⴻⴹⵜ ⵉⵎⴻⵃⴹⴻⵏ,
ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⴷ ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⴼⴰⵔⵇ-ⵛⵛⵖⴻⵍ. ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ
ⴰⵇⴰ ⵉⵊⵊⴰ-ⴷⴷ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵖⴰⵔⴻⵙ. [2] ⴻⵍⴰ ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⵜⴻⵔⴻⵡ ⴰⵙ-ⴷⴷ
ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ. ⴻⵎⵉ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ-ⴰ ⵎⵖⴰⵔⴻⵏ, ⴻⵣⵣⵍⴻⵏ ⵅ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ, ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ:
“ⵛⴻⴽ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵟⵟⵉⴼⴻⴷ ⵛⴰ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵜⵏⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵛⴻⴽ
ⴷ ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉⵜ.” [3] ⴻⵛⴰ ⵢⴰⵔⵡⴻⵍ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ
ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵟⴻⴱ. ⴻⵛⴰ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵡⵔⴰⵡⵜ ⵏ
ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵅⵡⴰⵏ ⴻⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ, ⴼⴼⵖⴻⵏ-ⴷⴷ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ. [4] ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵟⵟⴰⵙ
ⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⴽⴽⴰⵔⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. [5] ⴻⵛⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ,
ⴻⵎⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⴰⵇⴰ ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⵟⵟⴼⴻⵏ
ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵡⵢⴻⵏ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵣⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵟⴻⴱ. [6] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ:
“ⴰⵙ-ⴷⴷ, ⵉⵍⵉ ⴷ ⴰⴽⴻⵎⴰⵏⴷⴰⵔ ⵏⵏⴻⵖ ⴻ ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⵎⵏⴻⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ.”

10:13 ⴰⵄⵡⴷ. 32:15; ⵉⵔⵎ. 2:13
10:18 ⵍⵇⴹ. 11:6, 9, 10, 11
11:1 ⵄⴱⵔ. 11:32

[7] ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ: “ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵄⵉⴼⴼⴻⵎ ⵓ ⵜⴻⵥⵥⵍⴻⵎ
ⵅⴰⴼⵉ ⵣⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰ? ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵜⵓⵙⵉⵎ ⵍⴻⵅⵅⴻ, ⵍⴻⵅⵅⴻ
ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵍⵍⴰⵎ ⴷⵉ ⵍⴻⵃⵚⴰⵔⴻⵜ?” [8] ⴰⵔⵔⵉⵏ-ⴷⴷ ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⵅ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ: “ⵙ
ⵓⵢⴰ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵏⴻⵙⴰ ⵍⴻⵅⵅⴻ, ⵃⵉⵎⴰ ⵛⴻⴽ ⴰⴽⵉⴷⵏⴻⵖ ⵜⴻⵢⴻⵔⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵏⵖⴻⴷ
ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ. ⵛⴻⴽ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵏⴻⵖ ⵜⵉⵍⵉⴷ ⴷ ⴰⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ
ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ.” [9] ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵉ ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ: “ⵎⴰⵍⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⴰⵔⵔⵉⵎ ⴰⵢⵉ
ⵖⴰⵔ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ ⵓ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⴻⵍⵍⴻⵎ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵉⵏⵓ,
ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ ⴷ ⴰⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏⵡⴻⵎ!” [10] ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ: “ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ
ⵙⵉⴷⵉ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⴻⵙⵍⴰⵏ ⵊⴰⵔ ⴰⵏⴻⵖ. ⵓⵛⵜ ⵅⴰⵏⴻⵖ ⵎⴰⵍⴰ ⵡⴰⵔ ⵏⴻⵜⵜⴻⴳⴳ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ
ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ.” [11] ⵅⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵢⵓⵢⵓⵔ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⵓ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⴳⴳⴰ
ⵉ-ⵜ ⴷ ⴰⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⴷ ⴰⴽⴻⵎⴰⵏⴷⴰⵔ ⵅ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ. ⵓⵛⴰ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰ. [12] ⵓⵛⴰ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ
ⵉⵔⴻⵇⵇⴰⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⵎⵉⵏ ⴷⵉⵏ ⵊⴰⵔ ⴰⵢⵉ ⴷ ⵛⴻⴽ, ⴰⵇⴰ
ⵛⴻⴽ ⵜⴻⴼⴼⵖⴻⴷ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵏⵖⴻⴷ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵉⵏⵓ?” [13] ⵉⵏⵏⴰ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ
ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ ⵉ ⵉⵔⴻⵇⵇⴰⵙⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ: “ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵜⵓⵖⴰ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ
ⵉⵏⵓ ⵣⴻⴳ ⴰⵔⵏⵓⵏ ⴰⵍ ⵢⴰⴱⴱⵓⵇ ⵓ ⴰⵍ ⵍ'ⵓⵔⴷⵓⵏ, ⵓⵎⵉ ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⴻⵖ ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ. ⴰⵔⵔ
ⴰⵢⵉ-ⵜⵜ ⵍⴻⵅⵅⴻ ⵙ ⵍⴻⵀⵏⴰ!” [14] ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉⵔⴻⵇⵇⴰⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ
ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ. [15] ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵉⵇⵇⴰⵔ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ: ‘ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵡⴰⵔ ⵉⵟⵟⵉⴼ
ⵛⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵓ'ⴰⴱ ⴷ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⵓⵏ, [16] ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵓⵎⵉ ⴷⴷ-ⴼⴼⵖⴻⵏ
ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ, ⵢⵓⵢⵓⵔ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷⵉ ⵍⴻⵅⵍⴰ ⴰⵍ ⵍⴻⴱⵃⴰⵔ ⵏ ⵜⴻⵍⵅⴰ ⵓⵛⴰ ⵖⴰⵔ ⵓⵏⴻⴳⴳⴰⵔ
ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵇⴰⴷⴰⵛ. [17] ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵉⵔⴻⵇⵇⴰⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ
ⵉⴷⵓⵎ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⴻⵊⵊ ⴰⵢⵉ ⴰⴷ ⵛⴻⵇⴻⵖ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ!” ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵉⴷⵓⵎ ⵡⴰⵔ
ⵉⵙⵍⵉ ⵛⴰ. ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉⵔⴻⵇⵇⴰⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵎⵓ'ⴰⴱ ⵓⵛⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰ
ⵡⴰⵔ ⵉⵡⵛ ⵜⵜⴻⵙⵔⵉⵃ. ⴰⵎⵎⴻ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷⵉ ⵇⴰⴷⴰⵛ. [18] ⵓⵛⴰ ⵢⵓⵢⵓⵔ ⵍⴳⴻⵏⵙ
ⴷⵉ ⵍⴻⵅⵍⴰ, ⵉⵏⵏⴻⴹ ⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⴷⵓⵎ ⴷ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵓ'ⴰⴱ ⵓⵛⴰ ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⴰⵎⵎⴻ
ⵖⴰⵔ ⵓⵖⴻⵣⴷⵉⵙ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵓ'ⴰⴱ ⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵏⴻⵇⵇⴰⵔ ⵜⴼⵓⵛⵜ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵡⵜⵉⵏ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵖⵉⵔⵉⵏ ⵉ ⴰⵔⵏⵓⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵓⵙⵉⵏ ⴷⴰⵅⴻⵍ ⵉ ⵡⴻⵢⵎⵉⵔ ⵏ
ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵎⵓ'ⴰⴱ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵔⵏⵓⵏ ⴷ ⴰⵢⵎⵉⵔ ⵏ ⵎⵓ'ⴰⴱ. [19] ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ
ⵉⵔⴻⵇⵇⴰⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⵃⵓⵏ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵉⵎⵓⵔⵉⵢⵢⴻⵏ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵃⴰⵛⴱⵓⵏ, ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ
ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ: “ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⵛⴻⵇⵇ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⴰⵍ ⴰⵎⵛⴰⵏ ⵏⵏⴻⵖ.” [20] ⵎⴰⵛⴰ ⵙⵉⵃⵓⵏ ⵡⴰⵔ
ⵉⵜⵜⵉⵇⵇ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴰⴷ ⵢⴻⵊⵊ ⴰⴷ ⵉⵛⴻⵇⵇ ⴰⵢⵎⵉⵔ ⵏⵏⴻⵙ. ⵓ ⵙⵉⵃⵓⵏ ⵉⵙⵙⵎⵓⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵛⴰ ⵡⵜⵉⵏ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⴷⵉ ⵊⴰⵀⴰⵚ ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵜⴰ ⵉⵎⵏⴻⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ.
[21] ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵉⴳⴳⴰ ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵙⵉⵃⵓⵏ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⴷⴻⴳ
ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⵓⵛⴰ ⵖⴻⵍⴱⴻⵏ ⵅⴰⵙⴻⵏ. ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⵓⵔⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ
ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵉ, ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵉ-ⵜⵜ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷ ⵍⵡⴰⵔⵜ. [22] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵟⵟⴼⴻⵏ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⵎⵓⵔⵉⵢⵢⴻⵏ ⴷ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ, ⵣⴻⴳ ⴰⵔⵏⵓⵏ ⴰⵍ ⵢⴰⴱⴱⵓⵇ ⵓ ⵣⵉ
ⵍⴻⵅⵍⴰ ⴰⵍ ⵍ'ⵓⵔⴷⵓⵏ. [23] ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⵅⵅⴻ, ⴰⵇⴰ ⵢⴻⵥⵥⴻⵍ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ, ⵅ

11:15 ⵍⴳⵍ. 21:13; ⴰⵄⵡⴷ. 2:9, 19
11:17 ⵍⴳⵍ. 20:17
11:19 ⵍⴳⵍ. 21:22; ⴰⵄⵡⴷ. 2:26
11:22 ⴰⵄⵡⴷ. 2:36

ⵉⵎⴻⵔⵉⵢⵢⴻⵍ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵓⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵣⵉ ⵍⵓⴰⵔⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⴻ ⵎⴰ ⵛⴻⴽ ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⴰⴷ ⵜⵜ ⵜⴻⵟⵟⴼⴻⴷ ⴷ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ? [24] ⵎⴰ ⵓⴰⵔ ⵜⴻⵟⵟⵉⴼⴻⴷ ⵛⴰ ⴷ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵎⵉⵏ ⴷ ⴰⵛ
ⵉ ⵖⴰ ⵉⵓⵛ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⴽ ⴽⴰⵎⴻⵛ ⴷ ⵍⵓⴰⵔⵜ? ⴰⵎⵎⴻ ⵉ-ⵜ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⵟⵟⴻⴼ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴷ
ⵍⵓⴰⵔⵜ ⵎⵉⵏ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵓⵛ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ, ⴷ ⵍⵓⴰⵔⵜ. [25] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⴳⴳⴻ,
ⵎⴰ ⵛⴻⴽ ⴳⴰⵔ ⵙ ⵓⴰⵟⵟⴰⵙ ⵅ ⴱⴰⵍⴰⴽ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵚⵉⴼⴼⴻⵔ, ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⵎⴻ'ⴰⴱ? ⵎⴰ
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵔⵚ ⵎⴰ ⵉⵎⵛⴻⴱⴱⴻⵛ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ? ⵎⴰ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵔⵚ ⵎⴰ ⵉⵎⵏⴻⵖ ⴰⴽ
ⵉⴷⵙⴻⵏ? [26] ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵄⴰⴷ ⵜⴻⵍⵜ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ ⴷⵉ ⵃⴰⵛⴱⴻⵏ
ⴻ ⴷⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴷⴷ-ⵉⵇⵇⵏⴻⵏ ⴻ ⴷⵉ ⵄⴰⵔⴻⵄⵉⵔ ⴷ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ
ⴷⴷ-ⵉⵇⵇⵏⴻⵏ ⴻ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⴻⵓⵓⴰ ⵏ ⴰⵔⵏⴻⵏ. ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ
ⵓⴰⵔ ⵜⴻⵏⵜ ⵜⴼⴻⴽⴽⴻⵎ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴷⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⵓⴻⵇⵜ ⵏⵏⵉ? [27] ⵏⴻⵛⵛ ⵓⴰⵔ ⴽⵉⴽ ⵅⴹⵉⵖ, ⵎⴰⵛⴰ
ⵛⴻⴽ ⵜⴻⴳⴳⴻⴷ ⴰⵢⵉ ⵍⵖⴰⵔ ⴻⵎⵉ ⴰⴽⵉⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵏⵖⴻⴷ. ⵙⵉⴷⵉ, ⵓⴻⵏⵏⵉ ⴷ ⵍⵇⴰⴹⵉ, ⴰⴷ
ⵉⵃⴽⴻⵎ ⴰⵙⵙ-ⴰ ⵊⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴻ ⵊⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ!” [28] ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⵏ ⴰⵢⵜ
ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⵓⴰⵔ ⵉⵙⵍⵉ ⵖⴰⵔ ⵓⴰⵓⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵙ ⴻⴼⴻⵙ
ⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵔⴻⵇⵇⴰⵙ. [29] ⴻⵛⴰ ⵉⵀⵓⴰ-ⴷⴷ ⴰⵔⵔⴻⵃ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵅ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵥⵓⴰ
ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⴷ ⵎⴰⵏⴰⵙⵙⴰ ⴻ ⵉⵥⵓⴰ ⵄⴰⵓⴻⴷ ⵅ ⵎⵉⵚⴼⴰ ⴷⵉ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⴻⵛⴰ ⵉⵥⵓⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ. [30] ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵉⵓⴰⵄⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵓⴰⵄⴷ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⵎⴰⵍⴰ ⵛⴻⴽ
ⴰⴷ ⵜⴻⴳⴳⴻⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⵇⴰⵄ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵉⵏⴻ, [31] ⵅⴻⵏⵏⵉ, ⵎⴰⵍⴰ ⵄⴻⵇⴱⴻⵖ-ⴷⴷ ⴷⵉ
ⵍⴻⵀⵏⴰ ⵣⴻⴳ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ, ⵎⵉⵏ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰ ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵓⵓⴻⵔⴰ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵉⵏⴻ
ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⵉ ⵉⵎⵎⴻⵍⵇⴰ, ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ ⴻ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵙ ⵜ ⵇⴻⴷⴷⵎⴻⵖ ⴷ
ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⴻⵛⵎⴰⴹ.”
[32] ⵅⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⵥⵓⴰ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴽⵉⵙⴻⵏ ⵉⵎⵏⴻⵖ ⴻⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ
ⵉⴳⴳⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⵙ. [33] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵖⵍⴻⴱ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵣⵉ ⵄⴰⵔⴻⵄⵉⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ
ⵎⴰⵏⵉ ⵜⵉⵓⴹⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵏⵏⵉⵜ, ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ ⵏ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ, ⴰⵍ ⴰⴱⴰⵍ-ⴽⴻⵔⴻⵎ. ⵜⴻⵖⴰ-ⵜ ⴷ ⵉⵛⵜ
ⵏ ⵜⴻⵛⵜⵉ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⴰⵟⵟⴰⵙ. ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⴷⴷ-ⵜⵜⵓⴰⵙⴻⵀⵓⴰⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜ
ⵉ ⵓⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ.
[34] ⴻⵎⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⴰ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⴼⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵅⵣⴰⵔ, ⵜⴻⴼⴼⴻⵖ-
ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⵜⴻⵍⵇⴰ ⴱⴰⵔⵔⴰ ⵙ ⵉⴱⴻⵏⴷⵉⵔⴻⵏ ⴷ ⵛⵛⴹⵉⵃ
ⵙ ⵏⵏⴻⴱⵜⴰⵜ. ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵖⴰ ⴷ ⴰⵢⴻⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵏ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ, ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⵓⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ
ⴰⵃⴻⵊⵊⵉⵔ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵜⴰⵃⴻⵊⵊⵉⵔⵜ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉⵜ. [35] ⴻⵎⵉ ⵜⵜ ⵉⵥⵔⴰ, ⵉⵛⴰⵔⵔⴻⴳ ⴰⵔⵔⴻⴹ ⵏⵏⴻⵙ,
ⵉⵏⵏⴰ: “ⴰ ⵓⴰⵢⵢⴰⵓ, ⵢⴻⵍⵍⵉ, ⵛⴻⵎ ⵜⴻⵙⵙⴻⵀⵓⵉⴷ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⴻ ⵜⴷⴻⵓⵍⴻⴷ ⵖⴰⵔ
ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⵍⴻⵃⵍⵉⵇ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⵔⵣⵎⴻⵖ ⴰⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵉⵏⴻ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ,
ⵓⴰⵔ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⴷⴻⵓⵍⴻⵖ ⵄⴰⴷ.” [36] ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⴱⴰⴱⴰ ⵉⵏⴻ! ⵎⴰⵍⴰ
ⵛⴻⴽ ⵜⴰⵔⵣⵎⴻⴷ ⴰⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴻⴳⴳ ⴽⵉⴷⵉ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⴰⵓⴰⵍ ⵉ
ⴷⴷ-ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⴻⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵏⵜⴰⵇⴻⵎ ⵙⵉⴷⵉ ⵇⴰⵄ ⴷⵉ ⵟⵟⵓⴻⵄ ⵏⵏⴻⴽ
ⵅ ⵍⵄⴻⴷⵢⴰⵏ ⵏⵏⴻⴽ, ⵅ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ.” [37] ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵏⵏⴰ ⵄⴰⵓⴻⴷ ⵉ ⴱⴰⴱⴰⵙ: “ⵉⵍⵉ ⴰⴷ
ⴽⵉⴷⵉ ⵉⵜⵜⵓⴰⴳⴳ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⴰⵓⴰⵍ-ⴰ. ⴻⵊⵊ ⴰⵢⵉ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵉⵢⴻⵔⴻⵏ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ
ⴻⵢⴻⵔⴻⵖ, ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵀⵓⵉⵖ ⵅ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ, ⴰⴷ ⵔⴻⵖ ⵅ ⵜⴻⵄⴻⵣⵔⵉⵢⴰ ⵉⵏⴻ, ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴽ-ⴷ
ⵜⵎⴻⴷⴷⴻⴽⴰⵍ ⵉⵏⴻ.” [38] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙ: “ⴻⵢⴻⵔ!” ⴻⵛⴰ ⵉⵊⵊⴰ ⵉ-ⵜⵜ ⴰⴷ ⵜⵔⴰⵃ

11:25 ⵍⵅⵍ. 22:2
11:33 ‘ⴰⴱⴰⵍ-ⴽⴻⵔⴻⵎ’ - ⵉⵙⴻⵎ ⵓⴰⵍⵉⵜⴰ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵍⴻⵓⴹⴰ ⵏ (ⵉⵃⵓⵉⵛⴻⵏ ⵏ) ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵉⵏ’.

ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵉⵢⴻⵔⴻⵏ. ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴻⵟⵟⴻⴼ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⵎⴻⴷⴷⴻⴽⴰⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⵜⵔⴻ
ⵅ ⵜⴻⵄⴻⵣⵔⵉⵢⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⴷⴻⴳ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ. [39] ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⴻⵎⵉ ⵇⴻⴼⵍⴻⵏ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵉⵢⴻⵔⴻⵏ,
ⵜⴰⵔⴻⴳⴳⵯⵡⴻⵃ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵇⴼⴻⵍ ⵍⵡⴰⵄⴷ ⵉ ⵉⵡⴰⵄⴷ. ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵖⴰ
ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵥ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵙⵉⵏ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ. ⴰⵎⵎⴻ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⴷ ⵍⵄⴰⴷⴰ ⴷⵉ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, [40] ⴰⵇⴰ ⴰⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⴻⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⵢⴻⵙⵙⵉⵙ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵟⵟⴼⴻⵏⵜ
ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⴷⴰⵔⴻⵏⵜ ⵉ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵏ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ, ⴰⵊⵉⵍⵄⴰⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ
ⴷⴻⴳ ⴻⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ.

12 [1] ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⵜⵜⵡⴰⵙⵎⴻⵏⴻⵏ ⵉ ⴻⵎⴻⵏⵖⵉ ⴻ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵣⵡⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵣⴰⴼⴻⵏ. ⵏⵏⴰⵏ
ⵉ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ: “ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵜⴻⵣⵡⵉⴷ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵎⴻⵏⵖⴻⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⴻ
ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵜⵍⵉⵖⵉⴷ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵏⴻⵢⴻⵔ ⴰⴽⵉⴷⴻⴽ? ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵏⴻⵇⵇⴻⴷ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ
ⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ ⵜⵉⵡⴰ ⵉ ⴻⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏⵏⴻⴽ ⴷ ⵛⴻⴽ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ.” [2] ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ:
“ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵏⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵎⵛⴻⴱⴱⴻⵛ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ
ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ. ⵍⴰⵖⵉⵖ-ⴷⴷ ⵅⴰⵡⴻⵎ, ⵎⴰⵛⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⴻⵙⵉⵎ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ
ⵜⴼⴻⴽⴽⴻⵎ ⵣⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵏⵙⴻⵏ. [3] ⴻⵎⵉ ⵣⵔⵉⵖ, ⴱⴻⵍⵍⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⴻⵙⵉⵎ ⵉ
ⴻⴼⴻⴽⴽⵉ, ⵙⴻⴱⴱⵍⴻⵖ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ ⵉⵏⴻ ⴻⵛⴰ ⵣⵡⵉⵖ ⵍ'ⴻⵔⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵄⴰⵎⵎⴻⵏ ⴻ ⵙⵉⴷⵉ
ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵢⵉ ⵜⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ. ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵜⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵎ ⴰⵙⵙ-ⴰ ⵃⵉⵎⴰ
ⴰⴽⵉⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵏⵖⴻⵎ?” [4] ⵅⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⵎⴻⵏ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵣⵉ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ
ⴻⵛⴰ ⵉⵎⵏⴻⵖ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⴻ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⵖⴻⵍⴱⴻⵏ ⵅ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⵎⵉⵏⵣⵉ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ: “ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴷ ⵉⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ!”, ⴰⵇⴰ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ
ⵊⴰⵔ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⴷ ⵎⴰⵏⴰⵙⵙⴰ. [5] ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⵉⵃⴻⵡⵡⴻⵙ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵏ ⴻⵣⴻⴽⴽⵡⴻ ⵏ ⵍ'ⴻⵔⴷⴻⵏ
ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ. ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ ⵣⵉ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⵏⵏⴰⵏ: “ⴻⵊⵊ ⴰⵢⵉ
ⴰⴷ ⵣⵡⵉⵖ”, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵙⴻⵇⵙⴰⵏ ⵜ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵣⵉ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ: “ⵎⴰ ⵛⴻⴽ ⵣⵉ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ?”
ⵎⴰⵍⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ: “ⵍⵍⴰ!”, [6] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ: “ⵉⵏⵉ ‘ⵛⵉⴱⴱⴻⵍⵉⵜ!’ ” ⵉⵏⵏⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ:
‘ⵙⵉⴱⴱⴻⵍⵉⵜ!’ ⴻ ⵉⴱⴰⵏ-ⴷⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵣⵎⵉⵔ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵏⵟⴻⵇ ⵎⵍⵉⵃ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵟⵟⴼⴻⵏ
ⵜ ⴻⵛⴰ ⵏⵖⵉⵏ ⵜ ⵖⴰⵔ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵏ ⴻⵣⴻⴽⴽⵡⴻ ⵏ ⵍ'ⴻⵔⴷⴻⵏ. ⴰⵎⵎⴻ ⵉ ⵡⴹⴰⵏ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⴻ-ⵔⴻⴱⵄⵉⵏ-
ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵏⵉ. [7] ⵜⴻⵖⴰ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ ⵉⵃⴻⴽⴽⴻⵎ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ
ⵙⴻⵜⵜⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵎⵎⴻⵜ ⵢⴰⴼⵜⴰⵃ, ⴰⵊⵉⵍⵄⴰⴷⵉ, ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴹⴻⵍ ⴷⴻⴳ
ⵉⵛⵜ ⵣⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ.

ⵉⴱⵥⴰⵏ

[8] ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⴱⵥⴰⵏ ⵣⵉ ⴱⴰⵢⵜ-ⵍⴰⵃⵎ ⴷ ⵍⵇⴰⴹⵉ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. [9] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⴻⵖⴰ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⴻ ⵉⵙⵙⵎⴻⵍⵍⴻⵛ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵙⵙⵉⵙ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵔⵔⴰ ⴻ ⵉ
ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⵊⵊⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⴰⴷ ⴰⵡⵢⴻⵏ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵙⵙⵉⵙ ⵣⵉ ⴱⴰⵔⵔⴰ.
ⵜⴻⵖⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵃⴻⴽⴽⴻⵎ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵙⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ. [10] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵎⵎⴻⵜ ⵉⴱⵥⴰⵏ
ⴻⵛⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴹⴻⵍ ⴷⵉ ⴱⴰⵢⵜ-ⵍⴰⵃⵎ.

11:39 ‘ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵙⵉⵏ’ - ⵍⵎⴻⵄⵏⴰ ⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍ-ⴰ, ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵟⵟⵉⵙ ⵛⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ, ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ ⴰⵎⵎⴻ ⴷ ⵜⴰⵄⵣⴰⵔⴻⵛⵜ.
12:1 ⵍⵇⴹ. 8:1

ⵉⵕⵓⵏ

[11] ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵕⵓⵏ, ⴰⵣⴰⴱⵓⵕⵓⵏⵉ, ⴷ ⵕⵇⴰⴹⵉ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵉⵕ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵃⴽⴻⵎ ⵅ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵕ ⵄⴻⵛⵔⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ. [12] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵎⵎⴻⵜ ⵉⵕⵓⵏ, ⴰⵣⴰⴱⵓⵕⵓⵏⵉ, ⴻⵛⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴹⴻⵕ
ⴷⵉ ⴰⵢⴰⵕⵓⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵣⴰⴱⵓⵕⵓⵏ.

ⵄⴰⴱⴷⵓⵏ

[13] ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ ⵜⴻⵖⴰ ⵄⴰⴱⴷⵓⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵀⵉⵕⵕⴰⵕ, ⵣⵉ ⴼⵉⵔⵄⴰⵜⵓⵏ, ⴷ ⵕⵇⴰⴹⵉ ⵅ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵕ. [14] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵔⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⴷ ⵜⵕⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵡⴰⵢⵢⴰⵡⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ
ⵉⵏⵏⴰⵢⴻⵏ ⵅ ⵙⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵉⵖⵢⴰⵕ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⴷ ⵕⵇⴰⴹⵉ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵉⵕ ⵜⵎⴻⵏⵢⴰ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓ
ⵙⴰ. [15] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵎⵎⴻⵜ ⵄⴰⴱⴷⵓⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵀⵉⵕⵕⴻⵕ, ⵣⵉ ⴼⵉⵔⵄⴰⵜⵓⵏ, ⴻⵛⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴹⴻⵕ ⴷⵉ
ⴼⵉⵔⵄⴰⵜⵓⵏ, ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ, ⵅ ⵡⴻⴷⵔⴰⵔ ⵏ ⵓⵄⴰⵎⴰⵕⵉⵇⵉ.

ⴰⵅⵕⴰⵇ ⵏ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ

13 [1] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⵔⵏⵉⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵕ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵏ ⵎⵉⵏ *ⵉⵕⵕⴰⵏ* ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⴷⵉ
ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵉⴼⵉⵕⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ,
ⵉⵊⵊ ⵏ ⵕⵎⵉⵊⴰⵕ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⵄⵉⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ. [2] ⵜⴻⵖⴰ ⴷⵉⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵣⵉ ⵚⵓⵔⵄⴰ,
ⵣⵉ ⵕⵡⴰⵛⵓⵏ ⵏ ⴷⴰⵏ. ⵜⴻⵖⴰ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙ ⵎⴰⵏⵓⵃ. ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⴻⵖⴰ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴱⵓ
ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⵉⵔⵓⵡ ⵛⴰ. [3] ⵉⴱⴰⵏ-ⴷⴷ **ⵕⵎⴰⵕⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ** ⵉ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ-ⴰ ⴻⵛⴰ
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⵅⵣⴰⵔ, ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵎ ⴱⵓ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵓ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵜⵉⵔⵓⵡ ⵛⴰ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴷ
ⵜⴻⴽⵙⵉⴷ ⴷⴷⴻⵢⵙⴻⵜ, ⴰⴷ ⵜⴰⵔⵡⴻⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵃⴻⵏⵊⵉⵔ. [4] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵕⵓⵅⵅⵓ, ⵃⴹⴰ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵎ!
ⵡⴰⵔ ⵙⴻⵙⵙ ⴱⵉⵏⵓ ⵓⵕⴰ ⴷ ⵛⵛⵔⴰⴱ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵜⵜ ⵡⴰⵕⵓ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵏⴻⴳⵙⴻⵏ!
[5] ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵅⵣⴰⵔ, ⵛⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⴻⴽⵙⵉⴷ ⵙ ⴷⴷⴻⵢⵙⴻⵜ, ⴰⴷ ⵜⴰⵔⵡⴻⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵃⴻⵏⵊⵉⵔ.
ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵉⵜⵜⴻⴽⴽ ⵕⵎⵓⵙ ⵅ ⵓⵣⴻⵕⵕⵉⴼ ⵏⵏⴻⵙ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵃⴻⵏⵊⵉⵔ ⴰⴷ ⵢⵉⵕⵉ ⴷ ⵉⵊⵊ
ⵏ ⵓⵎⵄⴻⵣⵣⴰⵕ ⵙ ⵜⴻⵎⵔⵉⵙⵜ *ⵏ ⵡⴻⵄⵣⴰⵕ* ⵉ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵣⴻⴳ ⵓⵄⴻⴷⴷⵉⵙ ⵏ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ ⵓ
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴷ ⵉⴽⴽⴰⵔ, ⴰⴷ ⵉⴼⴻⴽⴽ ⵉⵙⵔⴰⵉⵕ ⵣⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏ ⵉⴼⵉⵕⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ.”
[6] ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵜⴻⴷⴻⴼ ⵓ ⵜⴻⵙⵙⵉⵡⴻⵕ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⴻⵙ, ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ
ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ. ⴰⵖⴻⵎⴱⴻⴱ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ **ⵕⵎⴰⵕⴰⴽ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ**,
ⵉⵙⵙⴰⴳⴳⵯⴰⴷ ⴰⵟⵟⴰⵙ, ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵙⵙⴻⵇⵔⵉⵖ ⵎⴰⵏⵉⵙ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⴰ, ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰ
ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵏⵏⵉ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ. [7] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵢⵉ: ‘ⵅⵣⴰⵔ, ⵛⴻⵎ ⴰⴷ
ⵜⴻⴽⵙⵉⴷ ⵙ ⴷⴷⴻⵢⵙⴻⵜ, ⴰⴷ ⵜⴰⵔⵡⴻⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵃⴻⵏⵊⵉⵔ. ⵡⴰⵔ ⵙⴻⵙⵙ ⴱⵉⵏⵓ ⵓⵕⴰ ⴷ
ⵛⵛⵔⴰⴱ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵜⵜ ⵡⴰⵕⵓ ⵎⵉⵏ ⵉⵅⴻⵎⵊⴻⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⵃⴻⵏⵊⵉⵔ ⴰⴷ ⵢⵉⵕⵉ ⴷ ⴰⵎⵄⴻⵣⵣⴰⵕ
ⵙ ⵜⴻⵎⵔⵉⵙⵜ *ⵏ ⵡⴻⵄⵣⴰⵕ* ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵣⴻⴳ ⵓⵄⴻⴷⴷⵉⵙ ⵏ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ ⴰⵕ ⴰⵙⵙ ⵏ ⵕⵎⴻⵡⵜ
ⵏⵏⴻⵙ.’ [8] ⴻⵛⴰ ⵉⵥⵥⵓⵕⵕ ⵎⴰⵏⵓⵃ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⴰ, ⵙⵉⴷⵉ, ⵜⵜⵣⴰⵡⴳⴻⵖ ⵛⴻⴽ, ⴻⵊⵊ
ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷⴷ ⵜⴻⵙⵙⴻⴽⴽⴻⴷ, ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵏⴻⵖ ⴷⴷ-ⵢⴰⵙ ⵜⵡⴰⵕⴰ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉⵜ,

12:11 ‘ⴰⵣⴰⴱⵓⵕⵓⵏⵉ’ - ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵣⵉ ⵜⴻⵇⴱⵉⵕⵜ ⵏ ⵣⴰⴱⵓⵕⵓⵏ.
12:14 ⵕⵇⴹ. 10:4
12:15 ‘ⴰⵄⴰⵎⴰⵕⵉⵇⵉ’ - ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵣⵉ ⵕⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵄⴰⵎⴰⵕⵉⵇ.
13:1 ⵕⵇⴹ. 2:11; 3:7; 4:1; 6:1; 10:6
13:4 ⵕⴳⵕ. 6:2, 3
13:5 ⵕⴳⵕ. 6:5; 1 ⵚⵎ. 1:11

ⴰⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵙⵙⵛⴻⵏ ⵎⵉⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⴳⴳ ⴰⴽ-ⴷ ⵓⵃⴻⵊⵉⵔ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵅⴻⵍⵇⴻⵏ."
9 ⵓⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵙⵍⴰ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵏⵓⵃ ⵓ **ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ** ⵢⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵍⴰ
ⵏⵏⴻⵖⵏⵉⵜ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ. ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ ⴷⴻⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔ ⵓⵛⴰ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⴻⵙ ⵎⴰⵏⵓⵃ ⵜⵓⵖⴰ
ⵡⴰⵔ ⴽⵉⴷⴻⵙ ⵉⵍⵍⵉ. 10 ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⵇⴻⵍⵍⴻⵇ ⵓ ⵜⴻⵄⵍⴻⴼ, ⵜⵄⴰⵡⴻⴷ ⴰⵢⴰ ⵉ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⴻⵙ,
ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴰⵙ: "ⵅⵣⴰⵔ, ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵉ ⵢⴻⵙⵉⵏ, ⵉⴱⴰⵏ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⵄⴰⵡⴻⴷ" 11 ⵉⴽⴽⴰⵔ
ⵎⴰⵏⵓⵃ, ⵉⴹⴼⴰⵔ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ. ⵓⵎⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⵙⴰ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ, ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: "ⵎⴰ ⵛⴻⴽ
ⴷ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⵉ ⵉⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉⵏⵓ?" ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙ: "ⵡⴰⵀ,
ⴷ ⵏⴻⵛⵛ." 12 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵎⴰⵏⵓⵃ: "ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⵅⵅⵓ, ⵎⴰⵍⴰ ⵜⵜⵡⴰⴽⴻⵎⵎⵍⴻⵏ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ,
ⵎⵉⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵉⵍⵉ ⵍⵇⴰⵄⵉⴷⴰ ⵉ ⵣⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⵢⴻⵔ ⴰⴽ-ⴷ ⵓⵃⴻⵊⵉⵔ ⵓ ⵎⵉⵏ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵉⵍⵉ
ⵍⵅⴻⴷⵎⴻⵜ ⵏⵏⴻⵙ?" 13 ⵉⵏⵏⴰ **ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ** ⵉ ⵎⴰⵏⵓⵃ: "ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⴰⴷ ⵜⴻⵃⴹⴰ ⵉⵅⴻⴼ
ⵏⵏⴻⵙ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴷ ⴰⵙ ⵏⵏⵉⵖ. 14 ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵜⵜ ⵎⵉⵏ ⵉ ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⴰⵙⴻⵏ ⵣⵉ
ⵜⵣⴰⵢⴰⵔⵜ ⵓⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⵙⴻⵙⵙ ⴱⵉⵏⵓ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵛⵛⵔⴰⴱ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵜⵜ ⵡⴰⵍⵓ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵎⵉⵏ ⵉⵏⴻⵅⵙⴻⵏ. ⴰⴷ ⵜⴻⵃⴹⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴷ ⴰⵙ ⵓⵎⴻⵔⴻⵖ."
15 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵎⴰⵏⵓⵃ ⵉ **ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ**: "ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵏⴻⵎⵏⴻⵄ ⵖⴰⵔⵏⴻⵖ ⵛⵡⴰⵢⵜ
ⴷⴰⵏⵉⵜⴰ ⵓ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵏⴻⵙⵙⴻⵡⵊⴻⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵉⵖⴰⵢⴹ ⴰⵎⴻⵥⵢⴰⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ." 16 ⵎⴰⵛⴰ
ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵎⴰⵏⵓⵃ: "ⵎⴰⵍⴰ ⵜⴻⵅⵙⴻⴷ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵎⴻⵏⵄⴻⴷ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵜⵜⴻⵖ
ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵖⵔⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ ⵓ ⵎⴰⵍⴰ ⵜⴻⵅⵙⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵙⵙⵡⴻⵊⴷⴻⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵖⴰⵔⵚⵜ ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴰⴹ,
ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵜⵇⴻⴷⵎⴻⴷ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ." ⵎⵉⵏⵥⵉ ⵎⴰⵏⵓⵃ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ, ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷ
ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ. 17 ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⵎⴰⵏⵓⵃ ⵉ **ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ**: "ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ,
ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵏⴻⴳⴳ ⵛⵛⴰⵏ, ⵅⵎⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⴽⴻⵎⵎⴻⵍ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⴻⴽ." 18 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵎⴰⵛⴰ
ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ "ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴻⵙⵙⴻⵇⵙⵉⴷ ⵅ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵉⵏⵓ? ⴰⵇⴰ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ
ⴷ ⵍⴻⵄⵊⴻⴱ." 19 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⵙⵉ ⵎⴰⵏⵓⵃ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵉⵖⴰⵢⴹ ⴷ ⴰⵎⴻⵥⵢⴰⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⵖⴰⵢⴹⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ
ⵜⴻⵡⵀⵉⴱⵜ ⵏ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵓⵛⴰ ⵉⵇⴻⴷⴷⴻⵎ ⴰⵢⴰ ⵅ ⵜⴻⵚⴹⴰⵔⵜ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ. ⵅⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵉⴳⴳⴰ
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴻⵄⵊⴻⴱ ⵓⵎⵉ ⵎⴰⵏⵓⵃ ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⵓⵖⴰ ⵅⴻⵥⵣⴰⵔⴻⵏ. 20 ⵍⴰⵎⵉ ⵜⵓⵖⴰ
ⴰⵛⴻⵄⵄⴰⵍ ⵏ ⵓⵄⴰⵍⵟⴰⵔ ⵉⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⴷⴻⴳ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ, ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴰⵇⴰ ⵓⵍⴰ **ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ**
ⵉⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⴷⴻⴳ ⵓⵛⴻⵄⵄⴰⵍ ⵏ ⵓⵄⴰⵍⵟⴰⵔ. ⵎⴰⵏⵓⵃ ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵥⵔⵉⵏ ⴰⵢⴰ, ⵡⴹⴰⵏ
ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵅ ⵉⵖⴻⵎⴱⴰⴱ ⵏⵙⴻⵏ.
21 ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵉⴱⵉⵏ **ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ** ⵄⴰⴷ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵏⵓⵃ ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ
ⵏⵏⴻⵙ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⴻⵏ ⵎⴰⵏⵓⵃ, ⴱⴻⵍⵍⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⴷ **ⵍⵎⴰⵍⴰⴽ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ**. 22 ⵉⵏⵏⴰ ⵎⴰⵏⵓⵃ ⵉ
ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ: "ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴰⴷ ⵏⴻⵎⵎⴻⵜ, ⵎⵉⵏⵥⵉ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵥⵔⴰ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ
." 23 ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ: "ⵎⴰⵍⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵏⴻⵖ, ⵉⵍⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ
ⵉⴽⵙⵉ ⵣⴻⴳ ⵓⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⵖ ⵜⴰⵖⴰⵔⵚⵜ ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴰⴹ ⴷ ⵜⴻⵡⵀⵉⴱⵜ ⵏ ⵍⵖⵉⵍⵍⴻⵜ ⵓ ⴰⴷ ⵜⵉⵍⵉ
ⵡⴰⵔ ⴷⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵜⵜⴻⵊⵊⵉ ⴰⴷ ⵏⵥⴰⵔ ⴰⴷ ⵏⵙⴻⵍ ⵇⴰⵄ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⴷⵉ ⵍⵡⵓⵇⵜ-ⴰ."
24 ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵜⴻⵔⵓⵡ-ⴷⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵃⴻⵊⵉⵔ, ⵜⴻⴳⴳⴰ ⴰⵙ **ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ**. ⴰⵃⴻⵊⵉⵔ ⵉⵎⵖⴰⵔ ⵓ
ⵙⵉⴷⵉ ⵉⴱⴰⵔⴻⴽ ⵉ-ⵜ. 25 ⵓⵛⴰ ⴰⵔⵔⵓⵃ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⴱⴷⴰ ⴰⴷ ⵜ ⵉⵏⴷⴻⵀ ⴷⵉ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ
ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⵏ ⴷⴰⵏ ⵊⴰⵔ ⵚⵓⵔⵄⴰ ⴷ ⵉⵛⵜⴰ'ⵓⵍ.

13:9 'ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵏⵓⵃ' - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ 'ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵎⴰⵏⵓⵃ'.
13:22 ⵓⴼ. 33:20; ⴰⵄⵡⴷ. 5:26; ⵍⵇⴹ. 6:22, 23
13:24 '**ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ**' - ⵉⵙⴻⵎ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ 'ⴰⵎ ⵜⴼⵓⵛⵜ'.
13:24 ⵄⴱⵔ. 11:32

ⵍⴻⵎⵍⴰⵛ ⵏ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ

14 1 ⵓ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ ⵉⵀⵡⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⵉⵎⵏⴰ. ⴷⵉ ⵜⵉⵎⵏⴰ ⵉⵣⵔⴰ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵊⴰⵔ
ⵢⴻⵙⵙⵉⵙ ⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. 2 ⵓⵎⵉ ⴷⴷ-ⵉⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵄⴰⵡⴻⴷ, ⵉⵃⴰⵊⴰ ⵜ ⵉ
ⴱⴰⴱⴰⵙ ⴷ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⵏⴻⵛⵛ ⵣⵔⵉⵖ ⴷⵉ ⵜⵉⵎⵏⴰ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵊⴰⵔ ⵢⴻⵙⵙⵉⵙ
ⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⵅⵅⵓ, ⴰⵡⵢⴻⵎ ⴰⵢⵉ ⵜⵜ ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉ ⵏⴻⵛⵛ!” 3 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ
ⴱⴰⴱⴰⵙ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ: “ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵜⴻⵍⵍⵉ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵊⴰⵔ ⵢⴻⵙⵙⵉⵙ
ⵏ ⴰⵢⵜⵎⴰⵛ ⵓ ⵊⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⵓ ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵅⵙⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⴰⵡⵢⴻⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ
ⵣⴻⴳ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⴰⵅⴻⵜⵏⴻⵏ?” ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ ⵉ ⴱⴰⴱⴰⵙ: “ⴰⵡⵉ
ⴰⵢⵉ ⵉ-ⵜⵜ ⵉ ⵏⴻⵛⵛ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵜⴻⵛⵏⴰ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⵓ.”
4 ⴱⴰⴱⴰⵙ ⴷ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ, ⴰⵇⴰ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵜⴻⵖⴰ-ⵜ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ
ⵢⴰⵔⴻⵣⵣⵓ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ
ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵃⴻⴽⴽⵎⴻⵏ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ.
5 ⵉⵀⵡⴰ-ⴷⴷ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵉⵎⵏⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⴷ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ. ⵓⵎⵉ ⵉⵡⴹⴻⵏ ⵖⴰⵔ
ⵉⵎⴰⵔⵊⴰⵄⴻⵏ ⵏ ⵓⴹⵉⵍ ⵏ ⵜⵉⵎⵏⴰ, ⵅⵣⴰⵔ, ⵉⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵢⵔⴰⴷ ⴷ
ⴰⵎⴻⵣⵢⴰⵏ ⵉⵣⴻⵀⵀⴰⵔ. 6 ⴰⵔⵔⵓⵃ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵉ-ⵜ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵜ ⵉⵎⴻⵣⵣⴻⵇ ⴰⵅⵎⵉ
ⵉⵜⵜⵡⴰⵎⴻⵣⵣⴻⵇ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵉⵖⴰⵢⴹ ⴷ ⴰⵎⴻⵣⵢⴰⵏ ⵓⵛⴰ ⴷ ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴰⵎ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵃⴰⵊⵊⴻⵜ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⵙ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⴷ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ
ⵎⵉⵏ ⵉⴳⴳⴰ.
7 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵀⵡⴰ, ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⵎⴻⵟⵟⵓⵜ ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵜⴻⵛⵏⴰ
ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ. 8 ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵛⴰ ⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵖⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵃⵉⵎⴰ
ⴰⴷ ⵜⵜ ⵢⴰⵡⵉ ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ. ⵉⴼⴼⴻⵖ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵅⵣⴰⵔ ⵍⵅⴻⵛⴱⴻⵜ ⵏ
ⵡⴻⵢⵔⴰⴷ, ⵓ ⵅⵣⴰⵔ, ⵜⴻⵖⴰ ⴷⵉⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵢⵍⴰⴼ ⵏ ⵜⵣⵉⵣⵡⴰ ⴷⵉ ⵍⵅⴻⵛⴱⴻⵜ ⵏ ⵡⴻⵢⵔⴰⴷ,
ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴰⵎⵎⴻⵏⵜ. 9 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵢⵔⵓ ⵜⴰⵎⵎⴻⵏⵜ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ, ⵉⵔⵓⵃ ⵓⵛⴰ ⵉⵜⵜⴻⵜⵜ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ
ⴰⵎ ⵉⴳⴳⵓⵔ. ⵓⵎⵉ ⴷⴷ-ⵢⵓⵙⴰ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⴷ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ, ⵉⵡⵛⴰ ⴰⵙⴻⵏ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵓⵛⴰ
ⵓⵍⴰ ⴷ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵛⵛⵉⵏ. ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵏⵉ, ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⴽⴽⴻⵙ-ⴷⴷ
ⵜⴰⵎⵎⴻⵏⵜ ⵣⵉ ⵍⵅⴻⵛⴱⴻⵜ ⵏ ⵡⴻⵢⵔⴰⴷ.
10 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵀⵡⴰ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵓ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ ⵉⴳⴳⴰ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵡⴻⵔⴰⵔ
ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵏⵏⵓⵎⴻⵏ ⴰⴷ ⵜ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵏ ⵉⵃⴻⴷⵔⵉⵢⵢⴻⵏ. 11 ⵓⵎⵉ ⵜ ⵣⵔⵉⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⵉⵎⵙⴰⵔ,
ⴱⴻⵍⵍⵉ ⵉⵡⵢⴻⵏ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵉⵎⵄⴰⵛⴰⵔⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⵉⵍⵉⵏ. 12 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ: “ⴻⵊⵊ
ⴰⵢⵉ ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵉⵏⵉⵖ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵃⴰⵊⵉⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⴼⵉⵜ. ⵎⴰⵍⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵎ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ
ⵜⵜ ⵜⵛⴰⵔⵔⵃⴻⵎ ⵓ ⴰⴷ ⵅⴰⵙ ⵜⴻⴼⴼⵖⴻⵎ ⴷⵉ ⵙⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵡⴻⵔⴰⵔ-ⴰ, ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⴰⴷ ⴰⵡⴻⵎ ⵡⵛⴻⵖ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵜⵉⴽⴽⴰⵙ ⴷ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵡⴰⵔⵔⵓⴹ ⵉⵛⵏⴰⵏ. 13 ⵎⴰⵛⴰ ⵎⴰⵍⴰ ⵡⴰⵔ
ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵎ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵜ ⵜⵛⴰⵔⵔⵃⴻⵎ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴻⵡⵛⴻⵎ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ
ⵜⵉⴽⴽⴰⵙ ⴷ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵡⴰⵔⵔⵓⴹ ⵉⵛⵏⴰⵏ.” ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ: “ⵉⵏⵉ ⴰⵏⴻⵖ ⵜⵃⴰⵊⵉⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⴼⵉⵜ
ⵏⵏⴻⴽ, ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵅⵙ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵏⵙⴻⵍ!” 14 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ: “ⵎⴰⵛⵛⴰ ⵉⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵜⵜⴻⵜⵜⴻⵏ ⵓ ⵜⴰⵣⵢⴻⴷⵉ ⵜⴻⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵊⴻⵀⴷⴻⵏ.” ⵜⵍⴰⵜⴰ ⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵡⴰⵔ
ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵛⴰⵔⵔⵃⴻⵏ ⵜⵃⴰⵊⵉⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⴼⵉⵜ ⵉ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵏⵏⴰ. 15 ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵡⵉⵙⵙ
ⵙⴻⴱⵄⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ: “ⵖⵡⴰ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⴻⵎ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ
ⴰⵏⴻⵖ ⵉⴼⴻⵙⵙⴰⵔ ⵜⵃⴰⵊⵉⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⴼⵉⵜ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⴰⵎ ⵏⴻⵇⵇⴻⴷ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ

ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵎ. ⵎⴰ ⵜⵃⴰⵔⴹⴻⵎ ⴰⵏⴻⵖ ⴷⴰ, ⵇⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵜⴻⴽⴽⵙⴻⵎ ⴰⴳⵡⴰ ⵍⴻⵖ ⵏⵉⵖ ⵡⵡⴰ?”
[16] ⴻⵛⴰ ⵜⵔⴻ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ ⵅⵅⴰⵜⴻⵙ, ⵜⴻⵍⵍⴰ: “ⵛⴻⴽ ⴰⵥⴰ ⵜⵛⴰⵔⵔⵀⴻⴷ ⴰⵢⵉ ⵓⴰⵀⴰ,
ⵓⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⵙⴻⴷ. ⵛⴻⴽ ⵜⴻⵍⵍⵉⴷ ⵉ ⵜⴰⵔⵓⴰ ⵏ ⵡⴳⴻⵏⵙ ⵉⵏⴻ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵇⴰⵊⵉⵜ ⵏ
ⵜⵓⴰⵣⵉⵜ ⴻ ⵓⴰⵔ ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵜ ⵜⵣⴻⵙⵙⴰⵔⴻⴷ.” ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⴳⴰⵙ: “ⴳⵅⴰⵔ, ⵓⴰⵔ
ⵜⵜ ⵍⵉⵖ ⵃⴰⴷ ⴻⵡⴰ ⵉ ⴱⴰⴱⴰ ⴻⵡⴰ ⵉ ⵢⴻⵎⵎⴰ. ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴷ ⴰⵎ ⵜⵜ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵏⵉⵖ ⵉ
ⵛⴻⵎ?” [17] ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵎⴰⵛⴰ ⵜⵔⴻ ⵅⵅⴰⵜⴻⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵙⴻⴱⵃⴰ ⵏ ⵓⴻⵙⵙⴰⵍ ⵍⵉ ⴷⵉ ⴳⴳⵉⵏ ⴻⵔⴰⵔ
ⴻ ⴷⴻⴳ ⵓⴰⵙⵙ ⵓⵉⵙⵙ ⵙⴻⴱⵃⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴰⵡⴰⵎⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵜⵜ ⵉⵍⵍⴰ, ⵎⵉⵏⵅⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ
ⵜⴻⵀⵓⴻⵡ ⵉ-ⵜ ⴻⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⵛⴰⵔⵔⴻⵇ ⵜⵇⴰⵊⵉⵜ ⵏ ⵜⵓⴰⵣⵉⵜ ⵉ ⵜⴰⵔⵓⴰ ⵏ ⵡⴳⴻⵏⵙ ⵍⴻⵙ.
[18] ⴳⴻⵍⵍⵉ ⵍⴰⵏ ⴰⵙ ⵢⴻⵔⵢⴰⵅⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⴷⴻⴳ ⵓⴰⵙⵙ ⵓⵉⵙⵙ ⵙⴻⴱⵃⴰ ⵥⴱⴻⵡ ⵎⴰ ⴰⴷ
ⵜⴻⵖⵡⵉ ⵜⵣⴻⵛⵜ: “ⵎⵉⵏ ⵉⵡⵡⴰⵏ ⴷ ⴰⵎⵉⵅⵉⴷ ⴳ ⵜⴰⵎⵎⴻⵏⵜ ⴷ ⵎⵉⵏ ⵉⵊⴻⵀⴷⴻⵏ ⴳ ⵓⴻⵢⵔⴰⴷ?”
ⴳ ⴻⵢⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵍⵍⴰ ⴰⵙⴻⵏ: “ⵎⴰⵡⴰ ⵓⴰⵔ ⵜⴻⵛⵔⵉⵅⴻⵎ ⴽⴻⵍⵍⵉⵓ ⵙ ⵜⵣⴻⵏⴰⵙⵜ ⵉⵏⴻ, ⵉⵡⵉ ⴽⴻⵍⵍⵉⵓ
ⵓⴰⵔ ⵜⴻⵣⵣⵉⵖⴻⵎ ⵜⵇⴰⵊⵉⵜ ⵏ ⵜⵓⴰⵣⵉⵜ ⵉⵏⴻ.”
[19] ⴳⴻⵍⵍⵉ ⵉⵟⵟⴻⵣ ⵉ-ⵜ ⴰⵔⵔⴻⵇ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴻⵛⴰ ⵉⵀⵓⴰ ⵖⴰⵔ ⴰⵛⵥⴰⵡⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵉⵏⵖⴰ ⵜⵡⴰⵜⵉⵏ
ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵅⴻⵏ ⴻ ⵉⴽⵙⵉ ⵜⴰⴽⴻⵛⵛⴰⴷⴹ ⵅⵅⴰⵢⵙⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵉⵓⵛⴰ ⴰⵔⵔⴻⴹ ⵉⵛⵏⴰⵏ ⵉ ⵢⴻⵍⵍⵉ
ⵉⵙⵙⵣⴻⵀⵎⴻⵏ ⵜⵇⴰⵊⵉⵜ ⵏ ⵜⵓⴰⵣⵉⵜ. ⴰⴳⴻⵢⵢⴻⵥ ⵍⴻⵙ ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⵢⴰⵔⴻⵥⵥ ⴻⵛⴰ ⵉⴳⴰⵃⵃⴻⴷ
ⵃⴰⵓⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵙ. [20] ⵙ ⴻⵢⴰ ⵜⴻⵎⵎⴻⵓⵛ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵍⴻⵙ ⵉ ⴻⵎⵃⴰⵛⴰⵔ
ⵍⴻⵙ, ⵓⴻⵍⵍⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉ-ⵜ ⵉⵃⴰⵛⴰⵔⴻⵏ.

ⴰⴳⵡⴻⵣ ⵏ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ ⴷⵉ ⵟⵟⵓⴻⵃ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⵉⵎⵏⴰⵜ

15 [1] ⴰⵓⴰⵔⵏⵉ ⵛⴰ ⵏ ⵓⴻⵙⵙⴰⵍ, ⴷⴻⴳ ⵓⴻⵙⵙⴰⵍ ⵏ ⵜⵎⴻⵢⵔⴰ ⵏ ⵉⵔⴷⴻⵏ, ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⵉⵙⵙⵉⵊⵊⵉ
ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ ⴳ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵍⴻⵙ, ⵢⵉⵓⵉ ⴰⵇⵉⴷⴻⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵉⵖⴰⵢⴹ ⴷ ⴰⵎⴻⵅⵢⴰⵏ, ⵉⵍⵍⴰ ⵉ
ⴱⴰⴱⴰⵙ: “ⴻⵊⵊ ⴰⵢⵉ ⴰⴷ ⴰⴷⵣⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉⵏⴻ ⴷⴻⴳ ⵓⴻⴳⴳⴰⵎ!” ⵎⴰⵛⴰ ⴱⴰⴱⴰⵙ
ⵓⴰⵔ ⵜ ⵉⵊⵊⵉ ⴰⴷ ⵢⴰⴷⴻⵣ. [2] ⵉⵍⵍⴰ ⴱⴰⴱⴰⵙ: “ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⵏⴻⵛⵛ ⵍⵉⵖ, ⵛⴻⴽ ⵜⵃⵉⵣⵣⴻⴷ
ⵜⵜ, ⵙ ⴻⵢⴻⵍⵍⵉ ⵓⵛⵉⵖ ⵜⵜ ⵉ ⴻⵎⵃⴰⵛⴰⵔ ⵍⴻⴽ. ⵎⴰ ⵓⴰⵔ ⵜⴻⵡⵡⵉ ⴻⵡⵜⵎⴰⵙ ⵜⴰⵎⴻⵅⵢⴰⵏⵜ
ⵃⴰⴷ ⵜⴻⵛⵏⴰ ⴳⴰⵙ? ⴻⵊⵊ ⵉ-ⵜⵜ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵇ ⵜⵉⵡⵉ ⴷⴻⴳ ⵓⴻⵎⵛⴰⵏ ⵍⴻⵙ.” [3] ⴻⵛⴰ ⵉⵍⵍⴰ ⴰⵙⴻⵏ
ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ: “ⵜⵓⴰⵡⴰⵜ-ⴰ ⴰⴷ ⵉⵡⵉⵖ ⴷ ⴰⵛⴻⵎⵔⴰⵡ ⵅⵉ ⵊⵊⵉⵀⴻⵜ ⵏ ⵉⵣⵉⵡⵉⵙⴹⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵎⴰⵡⴰ
ⴳⴳⵉⵖ ⴷⴰⵢⵙⴻⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵡⵡⴰⵏ ⴷ ⴰⵃⴻⵣⵣⴰⵏ.”
[4] ⴻ ⵛⴰⵎⵛⴻⵎ ⵢⴻⵢⴻⵔ, ⵉⵢⵎⴰⵔ-ⴷⴷ ⵜⴻⵡⵜ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵉⵛⴻⵃⴱⴰⵓⴻⵏ. ⵉⵇⵔⵉ ⵉⵚⴻⵣⴹⴰⵓⴻⵏ
ⴻⵛⴰ ⵉⵙⵙⵏⴻⵥⵡⴻⴱ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵉⵊⵊ ⴳ ⵓⴻⵍⵍⴻⵖⵡⵏⵉ ⵙ ⵉⵇⴻⵍⵍⴰⵙⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴷⵉ ⵡⵓⴻⵙⵜ, ⵊⴰⵔ
ⵜⵍⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵉⵇⴻⵍⵍⴰⵙⴻⵏ, ⵉⵛⴻⴷⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵚⴻⵣⴹⴰⵓ. [5] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴰⵔⵖ ⵉⵚⴻⵣⴹⴰⵓⴻⵏ ⴻⵛⴰ
ⵉⵊⵊⴰ ⵉⵛⴻⵃⴱⴰⵓⴻⵏ ⴰⴷ ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴻⵏⴷⵉ ⵉⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵏ ⵉⵣⵉⵡⵉⵙⴹⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. ⴰⵎⵎⴻ
ⵉⵙⵙⴰⵔⵖ ⵉⵛⴻⵓⵓⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵎⴻⵏⴷⵉ ⴷ ⵉⵎⴻⵏⴷⵉ ⵉⴱⴻⴷⴷⴻⵏ, ⴻⵡⴰ ⴷ ⵉⵢⵢⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⴻⵅⴻⵎⵎⴻⵔ.
[6] ⴳⴻⵍⵍⵉ ⵍⴰⵏ ⵉⵣⵉⵡⵉⵙⴹⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ: “ⵓⵉ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⴰⵢⴰ?” ⵍⴰⵏ; “ⴰⵥⴰ ⴷ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ, ⴰⵟⴻⴳⴳⵯⴰⵡ ⵏ
ⴻⵜⵉⵎⵏⵉ, ⵎⵉⵏⵅⵉ ⵓⴰⵏⵉⵜⴰ ⵢⵉⵓⵉ ⴰⵙ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵍⴻⵙ, ⵉⵓⵛⴰ ⵉ-ⵜⵜ ⵉ ⴻⵎⵃⴰⵛⴰⵔ ⵍⴻⵙ.”
ⴳⴻⵍⵍⵉ ⴳⴰⵃⵃⴰⴷⴻⵏ ⵉⵣⵉⵡⵉⵙⴹⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵥⵥⴷⴻⵏ ⵜⵉⵎⴻⵙⵙⵉ ⵉ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⴷ ⴱⴰⴱ
ⴰⵙ. [7] ⴳⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵉⵍⵍⴰ ⴰⵙⴻⵏ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ: “ⵎⴰⵡⴰ ⴽⴻⵍⵍⵉⵓ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⴰⵎⵎⴻ, ⴳⴻⵍⵍⵉ ⵇⵙⴻⵏ ⴰⴷ
ⵅⵅⴰⵢⵓⴻⵎ ⵏⵜⴰⵥⵎⴻⵖ ⴻⵛⴰ ⴰⵓⴰⵔⵏⵉ ⴰⵢⴰ ⵓⴰⵀⴰ ⴰⴷ ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵖ ⴰⵎⴻⵏⵖⵉ.” [8] ⵏⴻⵜⵜⴰ

15:6 ‘ⴰⵜⵉⵎⵏⵉ’ - ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⴻⵔⵢⴰⵅ ⵅⵉ ⵜⵉⵎⵏⴰ.

ⵢⴰⵔⵣⴰ ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵅⵙⴰⵏ ⵅ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ, ⴰⵇⴰ ⵉⵡⵜⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵙ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵛⵜⵉ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ.
ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵀⵡⴰ, ⵢⴻⵢⴻⵔ ⵉⵣⴷⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⵔⵉ ⵏ ⵜⴻⵚⴹⴰⵔⵜ ⵏ ⵄⵉⵟⴰⵎ.
9 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵡⵜⵉⵏ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵓⵛⴰ
ⴰⵔⴻⵢⵢⵛⴻⵏ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵍ ⵍⴰⵃⵉ. 10 ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵏⵏⴰⵏ: "ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰⵏⴻⵖ
ⵜⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵎ?" ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵔⵔⵉⵏ-ⴷⴷ ⵏⵏⴰⵏ: "ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴳⴰⵄⵄⴻⴷ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵏⵛⴰⵔⴼ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ
ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⴽⵉⴷⴻⵙ ⵏⴻⴳⴳ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⴽⵉⴷⵏⴻⵖ ⵉⴳⴳⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ."
11 ⵓⵛⴰ ⵀⵡⴰⵏ ⵜⴻⵍⵜ-ⴰⵍⴰⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵣⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ ⵖⴰⵔ ⵉⴼⵔⵉ ⵏ ⵜⴻⵚⴹⴰⵔⵜ ⵏ
ⵄⵉⵟⴰⵎ, ⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ: "ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵙⵙⵉⵏⴻⴷ ⵛⴻⴽ, ⴰⵇⴰ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵃⴻⴽⴽⵎⴻⵏ
ⵅⴰⵏⴻⵖ? ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵜⴻⴳⴳⵉⴷ ⴰⵢⴰ?" ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ: "ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ
ⴰⴽⵉⴷⵉ ⴳⴳⵉⵏ, ⴰⵎⵎⵓ ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵉ ⵖⴰ ⴳⴳⴻⵖ." 12 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ: "ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵀⵡⴰ-ⴷⴷ
ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵏⵛⴰⵔⴼ ⵓ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵏⴻⴳⴳ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ." ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵏⵏⴰ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ: "ⵊⴰⵍⵍⴻⵎ ⴰⵢⵉ, ⴰⵇⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⴼⵉ ⵜⵀⴻⵊⵊⵎⴻⵎ." 13 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵏ
ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ, ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ: "ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵍⵉ, ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵏⵛⴰⵔⴼ ⵓ ⴰⴷ
ⵛⴻⴽ ⵏⴻⴳⴳ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⴻⵙ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵛⴰ ⵙ ⵜⵉⴷⴻⵜⵜ ⵡⴰⵔ ⵛⴻⴽ ⵏⴻⵏⴻⵇⵇ." ⵓⵛⴰ ⵛⴰⵔⴼⴻⵏ ⵜ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵜⵙⴻⵖⵡⵉⵏ ⴷ ⵜⵉⵎⴰⵢⵏⴻⵜⵉⵏ ⵓⵛⴰ ⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⵜ ⵣⴻⴳ ⵉⴼⵔⵉ ⵖⴰⵔ ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ.
14 ⵍⴰⵎⵉ ⵢⵉⵡⴻⴹ ⵖⴰⵔ ⵍⴰⵃⵉ, ⴼⴼⵖⴻⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵙ ⵉⵖⴻⵢⵢⴰⵏ
ⵏ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ. ⵍⴻⵅⴷⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⴼⴰⵔⵔⴻⵖ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙ ⴰⵔⵔⴻⵀ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓⵛⴰ ⵜⵉⵙⴻⵖⵡⵉⵏ
ⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴷⴻⵡⵍⴻⵏⵜ ⴰⵎ ⵜⵉⴼⴼⴻⵙⵜ ⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵛⴻⵎⴹⴻⵏ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ
ⴷ ⵉⵛⴻⴷⴷⵉⵢⵢⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴼⴻⵙⵢⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ. 15 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴻⴼⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵢⵉⵖⴻⵙ
ⵏ ⵓⵇⴰⴱⵙⵉ ⴷ ⵟⵟⵔⵉ ⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵖⵢⴻⵍ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⵡⵉⵣⵣⴻⴹ ⴰⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵃⴰⵔⵜ
ⵅⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵖⴰ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ. 16 ⵉⵏⵏⴰ ⵛⴰⵎⵛⵓⵏ: "ⵙ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵢⵉⵖⴻⵙ ⵏ
ⵓⵇⴰⴱⵙⵉ ⵏ ⵡⴻⵖⵢⴻⵍ, ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵄⴻⵔⵔⵉⵛ, ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵉⵄⴻⵔⵔⵉⵛⴻⵏ, ⴰⵇⴰ ⵙ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵉⵖⴻⵙ ⵏ
ⵓⵇⴰⴱⵙⵉ ⵏ ⵜⴻⵖⵢⴻⵣ ⵏⵖⵉⵖ ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ." 17 ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⵓⵎⵉ ⵉⴽⴻⵎⵎⴻⵍ ⴰⵡⴰⵍ ⵏⵏⴻⵙ,
ⵉⵏⴹⴰⵔ ⵉⵖⴻⵙ ⵏ ⵓⵇⴰⴱⵙⵉ ⵣⴻⴳ ⵓⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵛⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵙ ⵉ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏⵏⵉ ⵔⴰⵎⴰⵜ-ⵍⴰⵃⵉ,
'ⵍⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵜ ⵏ ⵢⵉⵖⴻⵙ ⵏ ⵓⵇⴰⴱⵙⵉ'.
18 ⵍⴻⵅⴷⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⴰⴼⴰⴷⵉ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵉⵍⴰⵖⴰ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⵏⴰ: "ⵛⴻⴽ
ⵜⴻⵡⵛⵉⴷ ⵉ ⵓⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔ ⵏⵏⴻⴽ ⴰⵙⴻⵏⵊⴻⵎ-ⴰ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ. ⵎⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ
ⵎⵎⵜⴻⵖ ⵙ ⵓⴼⴰⴷⵉ, ⴰⴷ ⵡⴹⵉⵖ ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏ ⵉⵍⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵡⴰⵅⴻⵜⵏⴻⵏ?" 19 ⵅⴰⵙ
ⵓⵛⴰ ⵉⵙⵙⴼⴻⵍⵍⴻⵇ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⴰⵃⴼⴻⵔ ⵏ ⵍⴰⵃⵉ, ⴼⴼⵖⴻⵏ-ⴷⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵡⴰⵎⴰⵏ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵓ
ⵓⵛⴰ ⴱⴻⵃⴱⴻⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⴷⵡⴻⵍ-ⴷⴷ ⵓⵛⴰ ⵉⴷⵡⴻⵍ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⴷⴰⵔⵜ. ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵙ
ⵉ ⵜⴰⵍⴰ ⵏⵏⵉ 'ⵜⴰⵍⴰ ⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵍⴰⵖⴰⵏ'. ⵜⴰⵏⵉⵜⴰ ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⴷⵉ ⵍⴰⵃⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ-ⴰ.
20 ⵜⴻⵖⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⵍⵇⴰⴹⵉ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ
ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⵓⵙⴰ.

15:8 'ⵢⴰⵔⵣⴰ ⴰⵙⴻⵏ ⵉⵅⵙⴰⵏ ⵅ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ' - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ 'ⴰⴹⴰⵔ ⵅ ⵜⵎⴻⵚⵚⴰⴹⵜ'.
15:17 'ⵔⴰⵎⴰⵜ-ⵍⴰⵃⵉ' - ⵉⵙⴻⵎ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ 'ⵍⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵜ ⵏ ⵢⵉⵖⴻⵙ ⵏ ⵓⵇⴰⴱⵙⵉ'.
15:18 1 ⵚⵎ. 17:26, 36; 2 ⵚⵎ. 1:2

ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ ⴷⵉ ⵖⴰⵣⵣⴰ

16 1 ⴻⵎⵉ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵖⴰⵔ ⵖⴰⵣⵣⴰ, ⵉⵣⵔⴰ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏ
ⴼⴰⵔⵇ-ⵛⵛⵖⴻⵍ, ⴻⵛⴰ ⵢⴻⴷⴻⴼ ⵖⴰⵔⴻⵙ. 2 ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵏⴰ ⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵖⴰⵣⵣⴰ: "ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ
ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷⴰ!" ⵉⵏⵏⴹⴻⵏ ⴰⵙ-ⴷⴷ ⴻⵛⴰ ⵃⴹⴰⵏ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⵜⵎⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ.
ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⵜⵎⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⵇⴰⵔⴻⵏ, ⵏⵏⴰⵏ: "ⵖⴰⵔ ⵜⴻⴼⴼⴻⵜ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ ⴰⴷ ⵜ ⵏⴻⵏⴻⵖ." 3 ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ
ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⵣⵣⴻⵍ ⵉⵟⵟⴻⵙ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴰⵣⵢⴻⵏ ⵏ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ. ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⴽⴰⵔ-ⴷⴷ ⴷⴻⴳ
ⵡⴻⵣⵢⴻⵏ ⵏ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ, ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵜⵉⵡⵡⴻⵔⴰ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⴰⴽ-ⴷ ⵍⴻⴹⵔⴻⴼ ⵖⴰⵔ ⴻⵖⴻⵣⴷⵉⵙ ⵏ
ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ, ⵉⵇⵍⴻⵄ ⵉ ⵜⴻⵏⵜ ⵉ-ⴷⴷ ⵙ ⵣⵣⴻⴽⵔⴻⵏ, ⵉⵅⵅⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏⵜ ⴳ ⵜⵖⴰⵔⴹⵉⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴻⵛⴰ
ⵢⴰⵔⴱⴻ ⵜⴻⵏⵜ ⵖⴰⵔ ⵜⵇⵉⵛⵛⴻⵜ ⵏ ⵡⴻⴷⵔⴰⵔ ⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵇⵉⴱⴰⵍⵜ ⵉ ⵃⴰⴱⵔⴻⵏ.

ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ ⴷ ⴷⴰⵍⵉⵍⴰ

4 ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ, ⵉⵎⵙⴰⵔ ⵉⵄⵛⴻⵇ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵖⵣⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⴻⵔⴰⵇ, ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ
ⴰⵙ ⴷⴰⵍⵉⵍⴰ. 5 ⴻⵛⴰ ⵍⴱⴰⵛⴰⵜ ⵏ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴻⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ, ⵏⵏⴰⵏ
ⴰⵙ: "ⵖⵡⴰ ⵉ-ⵜ, ⴻ ⵅⵣⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⴰⴼⴻⴷ ⵣⵉ ⵎⴰⵏⵉⵙ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵊⵊⴻⵀⴷ-ⴰ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⴻ
ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵅⴰⵙ ⵉ ⵖⴰ ⵏⵣⴻⵎⵎⴰⵔ. ⴳⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜ ⵏⵛⴰⵔⴼ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜ ⵏⴻⵟⵟⴻⴼ. ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ
ⴰⴷ ⴰⵎ ⵏⴻⵡⵛ ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵣⵣⴰⵢⵏⴻⵖ ⴰⵍⴻⴼ ⴻ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⴻⵇⵉⵢⵢⴰⵜ ⵏ ⵏⵏⴻⵇⴰⵔⵜ." 6 ⵅⴰⵙ ⴻⵛⴰ
ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴷⴰⵍⵉⵍⴰ ⵉ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ: "ⵉⵏⵉ ⴰⵢⵉ ⵎⴰⵛⴰ, ⵣⵉ ⵎⴰⵏⵉⵙ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵊⵊⴻⵀⴷ-ⴰ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ
ⴷ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵛⴰⵔⴼⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵟⵟⴼⴻⴷ." 7 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ
ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ: "ⵎⴰⵍⴰ ⵛⴰⵔⴼⴻⵏ ⴰⵢⵉ ⵙ ⵙⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵉⵣⴻⵡⵔⴰⵏ ⴷ ⵟⵟⵔⵉ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵢⴻⵣⵉⵖⴻⵏ
ⵄⴰⴷ, ⴳⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ ⴰⵔⵅⴻⵖ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ." 8 ⴳⴻⵏⵏⵉ
ⵍⴱⴰⵛⴰⵜ ⵏ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵉⵡⵢⴻⵏ ⴰⵙ-ⴷⴷ ⵙⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵉⴼⵉⵍⴰⵏ ⵏ ⵉⴷⴻⴷ
ⴷ ⵟⵟⵔⵉ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵢⴻⵣⵉⵖⴻⵏ ⵄⴰⴷ ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⵛⴰⵔⴼ ⵉ-ⵜ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏⵜ. 9 ⴷⴻⴳ ⵉⵊⵊ
ⵏ ⴻⵎⴻⵔ ⵜⴻⵖⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵃⴻⴷ ⴷⵉ ⵜⴻⵅⵅⴰⵎⵜ ⵏ ⴷⴰⵅⴻⵍ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⴰⵃⴻⵟⵟⴻ. ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴰⵙ: "ⴰ
ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ, ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴻⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⴳⴰⴽ!" ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵇⴹⴻⵡ ⵉⵣⴻⵡⵔⴰⵏ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ
ⵉⵜⵜⵇⴻⵟⵟⴰⵙ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⴰⴼⵉⵍⴻ ⵏ ⵜⵉⴼⴼⴻⵙⵜ ⴰⵅⵎⵉ ⵜⵜ ⵜⴻⵍⵇⴻⴼ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ. ⴻⵛⴰ ⵙⵙⵉⵔ
ⵏ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⵡⴰⵔ ⵉⴷⵡⵉⵍ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵙⴻⵏ.
10 ⵅⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴷⴰⵍⵉⵍⴰ ⵉ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ: "ⵅⵣⴰⵔ, ⵜⵛⴻⵎⵜⴻⴷ ⴰⵢⵉ ⴻ ⵜⴻⵙⵙⵅⴰⵔⵔⵇⴻⴷ
ⵅⴰⴼⵉ. ⵉⵏⵉ ⴰⵢⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵍⴻⵅⵅⴻ, ⵙ ⵎⵉⵏ ⵣⵉ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵛⴰⵔⴼⴻⵏ?" 11 ⵏⴻⵜⵜⴰ
ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: "ⵎⴰⵍⴰ ⵛⴰⵔⴼⴻⵏ ⴰⵢⵉ ⵙ ⵜⵙⴻⵖⵡⵉⵏ ⵏ ⵊⴷⵉⴷ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⵡⴰⵙⵅⴻⴷⵎⴻⵏⵜ
ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵕ, ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ ⴰⵔⵅⴻⵖ ⴰⵎⴻⵛⵏⴰⵡ ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ." 12 ⴻⵛⴰ ⴷⴰⵍⵉⵍⴰ
ⵜⴻⴽⵙⵉ ⵜⵉⵙⴻⵖⵡⵉⵏ ⵜⵉⵎⴰⵢⵏⴻⵜⵉⵏ ⵜⵛⴰⵔⴼ ⵉ-ⵜ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏⵜ ⴻ ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴰⵙ: "ⴰ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ,
ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴻⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⴳⴰⴽ!", ⴷⴻⴳ ⴻⵎⴻⵔ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⵃⴻⴷ ⴷⴻⴳ ⵉⵛⵜ
ⵏ ⵜⴻⵅⵅⴰⵎⵜ ⵏ ⴷⴰⵅⴻⵍ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⴰⵃⴻⵟⵟⴻ. ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵉⵇⴻⵟⵟⴻⵙ ⵜⵉⵙⴻⵖⵡⵉⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⵖⴰⵍⵍⴻⵏ
ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⴼⵉⵍⴻ.

13 ⵅⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴷⴰⵍⵉⵍⴰ ⵉ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ: "ⵅⵣⴰⵔ, ⵛⴻⴽ ⵜⵛⴻⵎⵜⴻⴷ ⴰⵢⵉ ⴻ ⵜⴻⵙⵙⵅⴰⵔⵔⵇⴻⴷ
ⵅⴰⴼⵉ. ⵉⵏⵉ ⴰⵢⵉ ⵎⴰⵛⴰ, ⵙ ⵎⵉⵏ ⵣⵉ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⴰⴷ ⵛⴻⴽ ⵛⴰⵔⴼⴻⵏ?" ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ:
"ⵎⴰⵍⴰ ⵛⴻⵎ ⵜⵎⴻⴷⴻⴷ ⵙⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵜⵎⴻⵣⴰⵔⵉⵏ ⴳ ⴻⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵉⵏⴻ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴻⵅⵎⴰⵔ ⵏ
ⴷⴷⴻⴱⴱⴻⵣ ⵏ ⵜⴳⴻⵢⵢⴰⴹⵜ!" 14 ⴳⴻⵏⵏⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵙⵙⴻⵎⵜⴻⴷ ⵜⴻⵏⵜ ⵙ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵎⴻⵙⵎⵉⵔ,

ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⴰ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ, ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵅⴰⴽ!” ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⴼⴰⵇ-ⴷⴷ ⵣⴻⴳ
ⵢⵉⴹⴻⵚ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⴽⴽⴻⵙ-ⴷⴷ ⴷⴷⴻⴱⴱⴻⵣ ⵏ ⵜⴳⴻⵢⵢⴰⴹⵜ ⴷ ⵓⴼⵉⵍⵓ.
15 ⵅⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⴷ ⴰⴷ ⵜⵉⵏⵉⴷ: ‘ⵏⴻⵛⵛ ⵜⵜⴻⵅⵙⴻⵖ ⵛⴻⵎ!’,
ⵎⴰⵍⴰ ⵓⵍ ⵏⵏⴻⴽ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ ⵉⵍⵍⵉ? ⵍⴻⵅⵅⵓ ⵜⵛⴻⵎⵜⴻⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⵍⴰⵜⴰ ⵏ ⵜⵡⴰⵍⴰⵡⵉⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ
ⴷ ⴰⵢⵉ ⵜⴻⵏⵏⵉⴷ ⵣⵉ ⵎⴰⵏⵉⵙ ⵖⴰⵔⴻⴽ ⵊⵊⴻⵀⴷ-ⴰ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ.” 16 ⵓⵛⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⵓⵎⵉ
ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⴳⴳⴰ ⵅⴰⵙ ⴰⵖⵉⵍ ⵙ ⵡⴰⵡⴰⵍⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⵓ ⵜⴻⵀⵡⴻⵍ ⵉ-ⵜ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵓⵙⵙⴰⵏ, ⵉⴷⵡⴻⵍ
ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⴳⴳⴻⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵍⵎⴻⵡⵜ. 17 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴰⵔⴳⴻⴱ ⵉ-ⵜⵜ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵅ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵎⴻⵙ ⵉ ⵓⵃⴻⴼⴼⵉ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵉ ⴷⴷ-
ⵢⴻⵙⵉ ⵅ ⵓⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵉⵏⵓ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⴰⵎⵄⴻⵣⵣⴰⵍ ⵙ ⵜⴻⵎⵔⵉⵙⵜ ⵏ ⵡⴻⵄⵣⴰⵍ ⵣⴻⴳ
ⵓⵄⴻⴷⴷⵉⵙ ⵏ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ. ⵎⴰⵍⴰ ⵉⵜⵜⵡⴰⵃⴻⴼⴼ ⵓⵛⴻⵡⵡⴰⴼ ⵉⵏⵓ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⴼⴼⴻⵖ
ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵉⵏⵓ, ⴰⴷ ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ ⴰⵔⴳⴻⵖ ⴰⵎ ⴽⵓⵍ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ.” 18 ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵥⵔⴰ ⴷⴰⵍⵉⵍⴰ,
ⴱⴻⵍⵍⵉ ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⴰⵔⴳⴻⴱ ⵉ-ⵜⵜ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵅ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⴻⵙ, ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵙⵙⴻⴽⴽ ⵖⴰⵔ
ⵍⴱⴰⵛⴰⵜ ⵏ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵜⴻⵏⵏⴰ: “ⴰⵙⴻⵎ-ⴷⴷ ⵜⵡⴰⵍⴰ ⴰⵢⴰ ⴷⴰ, ⵎⵉⵏⵣⵉ
ⵉⵙⵙⴰⵔⴳⴻⴱ ⴰⵢⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵅ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⴻⵙ.” ⵍⴱⴰⵛⴰⵜ ⵏ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ
ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ, ⵉⵡⵢⴻⵏ-ⴷⴷ ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵍⵡⴻⵣⵏⴰⵜ ⵏ ⵏⵏⴻⵇⵔⴰⵜ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⴻⵙ ⵏⵙⴻⵏ.
19 ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵊⵊⴰ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ ⴰⴷ ⵉⵟⵟⴻⵙ ⵅ ⵉⴼⴰⴷⴷⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵜⵍⴰⵖⴰ ⵉ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ, ⵜⵇⴻⵙⵙ
ⴰⵙ ⵙⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵜⵎⴻⵣⴰⵔⵉⵏ ⵅ ⵓⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵛⴰ ⵜⴻⴱⴷⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⴻⵟⵟⴻⴼ ⵉ-ⵜ ⵖⴰⵔⴻⵙ
ⵓⵛⴰ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ. 20 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵏⵏⴰ: “ⴰ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ, ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ
ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵅⴰⴽ!” ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴼⴰⵇ-ⴷⴷ ⵣⴻⴳ ⵢⵉⴹⴻⵚ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⵜⵡⴰⵍⴰ ⴰⵢⴰ ⴰⴷ ⴰⵔⴳⴻⵖ, ⴰⴷ
ⵙⵙⴼⴻⴽⴽⴻⵖ ⵉⴳⴻⴼ ⵉⵏⵓ”, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⵙⵉⵏ, ⴰⵇⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵙⵎⴻⵃ
ⴷⴰⵢⴻⵙ. 21 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵟⵟⴼⴻⵏ ⵜ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵇⴻⵍⵄⴻⵏ ⴰⵙ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵓⵛⴰ ⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⵜ
ⵖⴰⵔ ⵖⴰⵣⵣⴰ, ⵛⴰⵔⴼⴻⵏ ⵜ ⵙ ⵜⵍⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵙⵙⵏⴰⵙⴻⵍ ⵏ ⵏⵏⵃⴰⵙ ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵉⵙⵙⴻⵏⵏⴻⴹ
ⵜⴰⵙⵉⵔⵜ ⴷⵉ ⵍⴻⵃⴱⴻⵙ. 22 ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵛⴻⵡⵡⴰⴼ ⵏ ⵓⵣⴻⵍⵍⵉⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵉⵎⴻⵇⵇⴰⵔ ⴷⴻⵖⵢⴰ
ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵍⴰⵎⵉ ⵉ ⴷ ⴰⵙ ⵜⴻⵖⴰ ⵃⴻⴼⴼⴻⵏ.

ⵍⵎⴻⵡⵜ ⵏ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ

23 ⵍⴱⴰⵛⴰⵜ ⵏ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⵎⵓⵏⴻⵏ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵇⴻⴷⴷⵎⴻⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵖⴰⵔⵚⵜ
ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⵉ ⴷⴰⵊⵓⵏ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⵓⵍⴰ ⵉ ⵍⴻⴼⵔⴰⵃⴻⵜ ⵓⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏ: “ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ
ⵉⵡⵛⴰ ⴰⵏⴻⵖ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ, ⵍⴻⵃⴷⵓ ⵏⵏⴻⵖ, ⴷⴻⴳ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ ⵏⵏⴻⵖ.” 24 ⵓⵎⵉ ⵜ ⵉⵥⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ,
ⵙⵙⴻⵎⵖⴰⵔⴻⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵙⴻⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⵏⴰⵏ: “ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏⵏⴻⵖ ⵉⴳⴳⴰ ⵍⴻⵃⴷⵓ ⵏⵏⴻⵖ ⴷⴻⴳ
ⵓⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⵖ: ⵏⴻⵜⵜⴰ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵅⵍⴰⵏ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⴻⵖ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵖⵉⵏ ⵣⵣⴰⵢⵏⴻⵖ ⴰⵟⵟⴰⵙ!”
25 ⵓⵛⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⵓⵎⵉ ⵓⵍ ⵏⵙⴻⵏ ⵜⴻⵖⴰ-ⵜ ⵉⴼⴰⵔⵃ, ⵏⵏⴰⵏ: “ⵍⴰⵖⴰⵎ ⵉ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ
ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵙⵙⴼⴰⵔⵃ.” ⵓⵛⴰ ⵍⴰⵖⴰⵏ-ⴷⴷ ⵅ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ ⵣⵉ ⵍⴻⵃⴱⴻⵙ ⵛⴰ ⵙⵙⵜⴻⵀⵣⴰⵏ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵊⵊⵉⵏ ⵜ ⴰⴷ ⵉⴱⴻⴷⴷ ⵊⴰⵔ ⵉⴱⵉⵍⴰⵔⴻⵏ. 26 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ
ⵉ ⵓⵃⴻⵏⵊⵉⵔ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜ ⵉⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵓⴼⴻⵙ: “ⴰⵔⴳⵓ ⴰⵢⵉ! ⵅⵙⴻⵖ ⴰⴷ ⵃⴰⴷⵉⵖ ⵉⴱⵉⵍⴰⵔⴻⵏ
ⵉ ⵢⴰⵔⴻⴱⴱⴻⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵙⴻⵏⴷⴻⵖ.” 27 ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⴻⵛⵛⴻⵔ
ⵙ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ. ⵜⴻⵖⴰ ⴷⵉⵏ ⵃⴰⵡⴻⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴱⴰⵛⴰⵜ ⵏ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏ
ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. ⵅ ⵜⵣⴻⵇⵇⴰ ⵉⵡⴰⵟⴰⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵍⵜ-ⴰⵍⴰⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ

16:17 ‘ⴰⵎⵄⴻⵣⵣⴰⵍ’ - ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵄⴻⵣⵣⵍⴻⵏ ⵉⴳⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ.

ⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏⵏⵉ ⵅⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵏ ⴻⵎⵉ ⵉⵜⵜⵖⴻⵏⵏⴻⵏ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ. [28] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵍⴰⵖⴰ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ ⵖⴰⵔ
ⵙⵉⴷⵉ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵏⴻ, ⵙⵉⴷⵉ, ⴳⴰⵔⵔⴻⵚ ⴷⴰⵢⵉ. ⴻⵡⵛ ⴰⵢⵉ ⵎⵖⵉⵔ ⵜⵡⴰⵍⴰ ⴰⵢⴰ
ⵡⴰⵀⴰ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵉⵏⴻ, ⴰ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵏⵜⴰⵇⵎⴻⵖ ⵉⵅⴻⴼ ⵉⵏⴻ ⵣⴻⴳ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ
ⴷⵉ ⵙⵙⵉⴱⴱⴻⵜ ⵏ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵉⵏⴻ ⴷⴻⴳ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵍⴰ.” [29] ⴻⵛⴰ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ
ⵏ ⵉⴱⵉⵍⴰⵔⴻⵏ ⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵉ ⵢⴰⵔⴱⴻⵏ ⴻ ⵎⵉⵏ ⵅⴻⴼ ⵜⵙⴻⵏⵏⴻⴷ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ, ⵉⵊⵊ
ⵏ ⴻⴱⵉⵍⴰⵔ ⵙ ⴻⵖⵉⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴼⴻⵙⵉ ⴷ ⵡⴻⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵙ ⴻⵖⵉⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵣⴻⵍⵎⴰⴹ. [30] ⵅⴰⵙ ⴻⵛⴰ
ⵛⴰⵎⵛⴻⵏ ⵉⵏⵏⴰ: “ⴻⵊⵊ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵉⵏⴻ ⴰⴷ ⵉⵎⵎⴻⵜ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⴼⵉⵍⵉⵙⵟⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ!”, ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵖⵏⴻⵙ
ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⵖⴰⵔ ⵣⵣⴰⵜ ⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵡⴹⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵅ ⵍⴱⴰⵛⴰⵜ
ⵏ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⴻ ⵅ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵍⵍⴰⵏ. ⵜⴻⵖⴰ ⵇⴻⴷⴷⴰ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵉⵏⵖⴰ
ⵙ ⵍⵎⴻⵡⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵅ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵏⵖⴰ ⴻⵎⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⴷⴷⴰⵔ. [31] ⴰⵢⵜⵎⴰⵙ ⴷ
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵀⵡⴰⵏ-ⴷⴷ ⴻ ⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵜ, ⵉⵡⵢⴻⵏ ⵜ ⴻ ⵏⴻⴹⵍⴻⵏ ⵜ ⵊⴰⵔ
ⵚⴻⵔⵄⴰ ⴷ ⵉⵛⵜⴰ’ⴻⵍ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵏⴹⴻⵍ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵎⴰⵏⴻⵃ. ⵜⴻⵖⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷ ⵍⵇⴰⴹⵉ ⵅ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ
ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ ⵏ ⵉⵙⴻⴳⴳⵯⴻⵙⴰ.

ⵎⵉⵅⴰ ⴷ ⵍⴻⴳⵢⴰⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⵏ ⵚⵚⴰⵏⴰⵎ

17 [1] ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⵅ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ, ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙ
ⵎⵉⵅⴰ. [2] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⵉ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ: “ⴰⵍⴻⴼ ⴻ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⴻⵇⵉⵢⵢⴰⵜ ⵏ ⵏⵏⴻⵇⵔⴰⵜ ⵉ ⴷ
ⴰⵎ ⵉⵜⵜⵡⴰⴽⴽⵙⴻⵏ ⴻ ⵅⴰⵙⴻⵏⵜ ⵜⴻⵏⵏⵉⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵏⵏⴻⵄⵍⴻⵜ ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⵣⵉ ⵜⵏⴻⵟⵇⴻⴷ ⴷⴻⴳ
ⵉⵎⴻⵥⵥⴻⵖⴻⵏ ⵉⵏⴻ, ⵅⵥⴰⵔ, ⵏⵏⴻⵇⵔⴰⵜ ⵏⵏⵉ ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⵖⴰⵔⵉ, ⵏⴻⵛⵛ ⴽⵙⵉⵖ ⵜⵜ.” ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ
ⵜⴻⵏⵏⴰ: “ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⴱⴰⵔⴻⴽ ⵎⵎⵉ ⵣⵉ ⵙⵉⴷⵉ!” [3] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ ⴰⵍⴻⴼ ⴻ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⴻⵇⵉⵢⵢⴰⵜ
ⵏ ⵏⵏⴻⵇⵔⴰⵜ ⵉ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ ⵜⴻⵏⵏⴰ ⴰⵙ: “ⵏⵏⴻⵇⵔⴰⵜ ⵇⴻⴷⴷⵙⴻⵖ ⵜⵜ ⵉ ⵙⵉⴷⵉ
ⵣⴻⴳ ⴻⴼⴻⵙ ⵉⵏⴻ ⵉ ⵎⵎⵉ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵉⴳⴳ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴻⴳⵢⴰⵍ ⵉⵏⴻⵇⵛⴻⵏ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ
ⵍⴻⴳⵢⴰⵍ ⵉⴼⴻⵙⵢⴻⵏ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⵅⵅⴻ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵜⵜ ⴰⵔⵔⴻⵖ.” [4] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵎⴰⵛⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ ⵏⵏⴻⵇⵔⴰⵜ
ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⴽⵙⵉ ⵢⴻⵎⵎⴰⵙ ⵎⵉⵜⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⴻⵇⵉⵢⵢⴰⵜ ⵏ ⵏⵏⴻⵇⵔⴰⵜ ⴻ ⵜⴻⵡⵛⴰ
ⵉ-ⵜⴻⵏⵜ ⵉ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵎⵥⵉⵍ ⵏ ⵡⴻⵔⴻⵖ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴻⴳⵢⴰⵍ ⵉⵏⴻⵇⵛⴻⵏ
ⴷ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴻⴳⵢⴰⵍ ⵉⴼⴻⵙⵢⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⴳⴳⵉⵏ ⵜⴻⵏⵜ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵅⴰ. [5] ⵜⴻⵖⴰ ⵎⵉⵅⴰ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⴻ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⴱⴰⵍⵟⴻ ⵏ ⴻⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⴷ
ⵍⴻⴳⵢⴰⵍⴰⵜ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⴰⵚⵏⴰⵎ ⴻ ⵉⵍⴻⵇⵇⴻⵎ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ
ⵢⵉⵍⵉ ⴷ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ.
[6] ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵜⴻⵖⵉ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. ⴽⴻⵍ ⵉⵊⵊ ⵉⵜⵜⴻⴳⴳ ⵎⵉⵏ
ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵏⵉⵛⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏⵏⴻⵙ. [7] ⴷⵉ ⴱⴰⵢⵜ-ⵍⴰⵃⵎ ⴷⵉ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⴷⵉⵏ ⵉⵊⵊ
ⵏ ⵡⴻⴱⵍⵉⵖ ⵣⵉ ⵍⵡⴰⵛⴻⵏ ⵏ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵜⴻⵖⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⵍⴰⵡⵉ, ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ
ⴷⵉⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉ. [8] ⴰⵔⵢⴰⵣ-ⴰ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⵣⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵏⵏⵉ, ⵣⵉ ⴱⴰⵢⵜ-ⵍⴰⵃⵎ ⴷⵉ
ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵣⴷⴻⵖ ⴰⵎ ⴻⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉ ⵎⴰⵏⵉ ⵎⴰ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵢⴰⴼ ⴰⵎⵛⴰⵏ.
ⵅ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏⵏⴻⵙ ⵢⵉⵡⴻⴹ ⵖⴰⵔ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵅⴰ.
[9] ⵎⵉⵅⴰ ⵉⵙⵙⴻⵇⵙⴰ ⵜ: “ⵎⴰⵏⵉⵙ ⵉ ⴷⴷ-ⵜⴻⵙⵉⴷ ⵛⴻⴽ?” ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙ: “ⵏⴻⵛⵛ
ⴷ ⴰⵍⴰⵡⵉ ⵣⵉ ⴱⴰⵢⵜ-ⵍⴰⵃⵎ ⴷⵉ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ, ⴻ ⵏⴻⵛⵛ ⴳⴳⴻⵔⴻⵖ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵣⴻⴷⵖⴻⵖ

16:28 ⵄⴱⵔ. 11:32
17:6 ⵍⵇⴹ. 18:1; 21:25

ⵎⴰⵏⵉ ⵎⴰ ⵉ ⵖⴰ ⵢⴰⴼⴻⵖ ⴰⵎⵛⴰⵏ.” [10] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵎⵉⵅⴰ: “ⵇⵇⵉⵎ ⵖⴰⵔⵉ ⵓⵛⴰ ⵜⵉⵍⵉⴷ
ⴰⵢⵉ ⴷ ⴱⴰⴱⴰ ⴷ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ! ⵏⴻⵛⵛ ⴰⴷ ⴰⵛ ⵡⵛⴻⵖ ⵄⴻⵛⵔⴰ ⵏ ⵓⵇⵉⵢⵢⴰⵜ ⵏ ⵏⵏⵓⵇⴰⵔⵜ ⴷ
ⵛⴰ ⵏ ⵡⴻⵔⵔⴻⴹ ⴷ ⵍⴻⵄⵡⴻⵍⵜ.” ⵓⵛⴰ ⴰⵍⴰⵡⵉ ⵢⵓⵢⵓⵔ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ. [11] ⴰⵍⴰⵡⵉ ⵢⴰⵔⴹⴰ ⵅⴰⵙ
ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵓ ⴰⴱⵍⵉⵖ ⵜⴻⵖⴰ ⵉ ⵎⵉⵅⴰ ⴰⵎ ⵉⵊⵊⴻⵏ
ⵣⴻⴳ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ. [12] ⵎⵉⵅⴰ ⵉⵛⵛⵓⵔ ⴰⵍⴰⵡⵉ ⵓⵛⴰ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵡⴻⴱⵍⵉⵖ ⴷ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⵉ
ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵓⵛⴰ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵅⴰ.[13] ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⵎⵉⵅⴰ: “ⵍⵓⵅⵅⵓ ⵙⵙⵏⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ,
ⴰⵇⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⴳⴳ ⵍⵅⴰⵔ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵏⴻⵛⵛ ⵖⴰⵔⵉ ⴰⵍⴰⵡⵉ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⴷ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ.”

ⵜⴰⵇⴱⵉⵍⵜ ⵏ ⴷⴰⵏ ⵜⴻⵟⵟⴻⴼ ⵍⴰⵢⵉⵛ ⴷ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ

18 [1] ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵜⴻⵖⵉ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵓ ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ
ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⴰⵇⴱⵉⵍⵜ ⵏ ⴷⴰⵏ ⵜⴰⵔⴻⵣⵣⵓ ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ
ⵜⴻⵣⴷⴻⵖ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⴷⴷ-ⵜⴻⴽⴽⴰⵔ ⵄⴰⴷ ⵜⴻⵙⵖⴰⵔⵜ ⵊⴰⵔ ⵜⵇⴻⴱⴱⴰⵍ ⵏ ⵉⵙⵔ
ⴰⵉⵍ. [2] ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴷⴰⵏ ⵣⵉ ⵍⵡⴰⵛⵓⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵅⴻⵎⵙⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ
ⵉ ⵉⴳⴳⵯⴻⵊⴻⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ, ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⵉⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⵓⵙⵉⵏ ⵣⵉ ⵚⴻⵔⵄⴰ ⴷ
ⵉⵛⵜⴰ'ⵓⵍ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⵔⵣⴻⵏ ⵍⴻⵅⴱⴰⵔ ⵅ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ, ⴰⴷ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵢⴰⵔⵣⴻⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ
ⴰⵙⴻⵏ: “ⵓⵢⵓⵔⴻⵎ, ⴰⵔⵣⴻⵎ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ!” ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⵖⴰⵔ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵅⴰ ⵓⵛⴰ ⵙⵙⵓⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉⵏⵏⵉ. [3] ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ
ⵎⵉⵅⴰ, ⵄⴻⵇⵍⴻⵏ ⵅ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⵡⴻⴱⵍⵉⵖ, ⴰⵍⴰⵡⵉ, ⵓⵛⴰ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵖⴰⵔⴻⵙ,
ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ: “ⵎⵉⵏ ⵛⴻⴽ ⵉ ⴷⴰ ⴷⴷ-ⵢⵉⵡⵢⴻⵏ ⵓ ⵎⵉⵏ ⵉ ⴷⴰ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳⴻⴷ ⵓ ⵎⵉⵏ ⵉ ⴷⴰ
ⵜⴰⵔⴻⵣⵣⴻⴷ ⵛⴻⴽ?” [4] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ: “ⵜⴰ ⴷ ⵜⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵉ-ⵜⵜ ⴰⴽⵉⴷⵉ
ⵎⵉⵅⴰ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵛⵔⴰ ⴰⵢⵉ ⵓ ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⴷⴻⵡⵍⴻⵖ ⵏⴻⵛⵛ ⴷ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⵏⵏⴻⵙ.” [5] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ:
“ⵙⴻⵇⵙⴰ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ, ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵏⴻⵙⵙⴻⵏ, ⵎⴰ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⵢⴻⵔ, ⴰⴷ ⵢⵉⵍⵉ
ⵎⵍⵉⵃ.” [6] ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵓⴽⴻⵀⵀⴰⵏ: “ⵓⵢⵓⵔⴻⵎ ⴷⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ! ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵉ ⵜⴻⴳⵙⴻⵎ
ⴰⴷ ⵜ ⵜⴻⴽⴽⴻⵎ, ⴰⵇⴰ-ⵜ ⵢⴰⵔⴻⵣⵎⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵜⵉⵟⵟⴰⵡⵉⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ.”
[7] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵔⵓⵃⴻⵏ ⵅⴻⵎⵙⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ, ⵉⵡⴹⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵍⴰⵢⵉⵛ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵥⵔⵉⵏ ⴰⵇⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ
ⵉⵣⴷⴻⵖ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⴷⵉ ⵍⴰⵎⴰⵏ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜ ⵜⴻⵖⴰ ⴷ ⵍⵇⴰⵄⵉⴷⴰ ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵚⵉⴷⵓⵏ, ⵙ
ⵍⵀⴻⴷⵏⴻⵜ ⵓ ⴷⵉ ⵍⴰⵎⴰⵏ. ⵜⴻⵖⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵃⵚⴰⵔⴻⵏ
ⵅ ⵢⵉⵊⵊⴻⵏ ⴷⵉ ⵛⴰ ⵏ ⵍⵃⴰⵊⵊⴻⵜ ⵏⵉⵖ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵛⴰ ⵙ ⵍⴻⴳⵛⴻⵏⵛⴻⵜ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⴳⴳⵯⴻⵊⴻⵏ
ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵅ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵚⵉⴷⵓⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⵜⴻⵖⵉ ⵡⴰⵍⵓ ⵓⵍⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ.
[8] ⵓⵛⴰ ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜⵎⴰⵜⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵚⴻⵔⵄⴰ ⴷ ⵉⵛⵜⴰ'ⵓⵍ ⵓⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙⴻⵏ ⴰⵢⵜⵎⴰⵜⵙⴻⵏ:
“ⵎⴰⵏ ⴰⵡⴰⵍ ⵉ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ?” [9] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵔⵔⵉⵏ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ: “ⴽⴽⴰⵔⴻⵎ, ⵊⵊⴻⵎ ⴰⴷ ⵏⴳⴰⵄⵄⴻⴷ,
ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⴻⵥⵔⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ, ⵓ ⵅⵣⴰⵔ, ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⵜⴻⵛⵏⴰ ⴰⵟⵟⴰⵙ. ⵎⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⴳⵙⴻⵎ ⴰⴷ
ⵜⴻⵇⵇⵉⵎⴻⵎ ⵜⴻⵜⵜⴰⵔⵙⴰⵎ ⴰⵎⵎⵓ? ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⵄⴳⵉⵣⴻⵎ ⵛⴰ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⴰⴷⴼⴻⵎ ⵖⴰⵔ
ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵜ ⵜⴻⵟⵟⴼⴻⵎ ⴷ ⵍⵡⴰⵔⵜ. [10] ⵎⴰⵍⴰ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⴰⴷ ⵜⴰⵡⴹⴻⵎ ⴷⵉⵏ, ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⴰⴷ ⵜⴰⴼⴻⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ ⵍⴰⵎⴰⵏ ⵓⵛⴰ ⵜⴰⵎⵎⵓⵔⵜ ⵜⴻⵡⵙⴻⵄ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵖⴰⵔ
ⵜⵍⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵉⴳⴳⴰ ⴰⵡⴻⵎ ⵜⵜ ⴷⴻⴳ ⴼⵓⵙ ⵏⵡⴻⵎ, ⴰⵇⴰ-ⵜ ⴷ
ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵎⴰⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙ ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⵉ ⵡⴰⵍⵓ ⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰ ⵅ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ.”

18:1 ⵍⵇⴹ. 17:6; 21:25

11 ⴳⴰⵙ ⴻⵛⴰ ⴽⴽⵙⴻⵏ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ, ⵣⵉ ⵍⵡⴰⵛⴻⵏ ⵏ ⴷⴰⵏ, ⵣⵉ ⵚⴻⵔⵄⴰ ⴷ
ⵉⵛⵜⴰ’ⴻⵍ, ⵙⴻⵜⵜⴰ ⵎⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵃⴻⵣⵣⵎⴻⵏ ⵙ ⵍⴻⵙⵏⴰⵃ. 12 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴵⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⴻⵛⴰ
ⵡⵜⵉⵏ ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵇⴰⵔⵢⴰⵜ-ⵢⴰⵄⴰⵔⵉⵎ ⴷⵉ ⵢⴰⵀⴻⴷⴰ. ⵙ ⴻⵢⴻⵏⵏⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙ
ⵉ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ ⵏⵏⵉ ‘ⵎⴰⴳⴰⵏ-ⴷⴰⵏ’ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ-ⴰ. ⴳⵣⴰⵔ, ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵇⴰⵔⵢⴰⵜ-
ⵢⴰⵄⴰⵔⵉⵎ. 13 ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ ⴼⴼⵖⴻⵏ, ⵄⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵉⴷⴻⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ ⵉⵡⴹⴻⵏ ⵖⴰⵔ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵅⴰ. 14 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵏ ⵅⴻⵎⵙⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⴳⴳⴻⵔⴻⵏ
ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴱⴻⵔⴵⴻⵏ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵍⴰⵢⵉⵛ, ⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⴰⵢⵜⵎⴰⵜⵙⴻⵏ: “ⵎⴰ ⵜⴻⵙⵙⵏⴻⵎ, ⴰⵇⴰ ⴷⵉ
ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵏⵏⵉ ⴰⵇⴰ ⴷⵉⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴻⴱⴰⵍⵟⴻ ⵏ ⴻⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⴷ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍⴰⵜ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⴰⵚⵏⴰⵎ
ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍ ⵉⵏⴻⵇⵛⴻⵏ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍ ⵉⴼⴻⵙⵢⴻⵏ? ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⵅⵅⴻ, ⵜⴻⵙⵙⵏⴻⵎ
ⵎⵉⵏ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⴰⴷ ⵜ ⵜⴻⴳⴳⴻⵎ.”
15 ⵍⴻⵅⴷⴻⵏⵏⵉ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏⵙⴻⵏ, ⴻⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵡⴻⴱⵍⵉⵖ,
ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴻⵍⴰⵡⵉ ⵏⵏⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙ ⵎⵉⵅⴰ, ⴻⵛⴰ ⵙⵙⴻⵇⵙⴰⵏ ⵅ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉⵍⵍⴰ.
16 ⵙⴻⵜⵜⴰ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴷⴰⵏ ⵉ ⵉⵃⴻⵣⵣⵎⴻⵏ ⵙ ⵍⴻⵙⵏⴰⵃ ⵏⵙⴻⵏ, ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ
ⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵡⴰⴷⴰⴼ ⵏ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ. 17 ⵅⴻⵎⵙⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ
ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴱⴻⵔⴵⴻⵏ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ, ⴵⴰⵄⵄⴷⴻⵏ, ⴻⴷⴼⴻⵏ ⴻ ⵉⵡⵢⴻⵏ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍ ⵉⵏⴻⵇⵛⴻⵏ ⴷ
ⴻⴱⴰⵍⵟⴻ ⵏ ⴻⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⴷ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍⴰⵜ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⴰⵚⵏⴰⵎ ⴷ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍ ⵉⴼⴻⵙⵢⴻⵏ.
ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⵉⵇⵇⵉⵎ ⵉⴱⴻⴷⴷ ⵖⴰⵔ ⴻⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⴰⴽ-ⴷ ⵙⴻⵜⵜⴰ-ⵎⵢⴰ ⵏ
ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵃⴻⵣⵣⵎⴻⵏ ⵙ ⵍⴻⵙⵏⴰⵃ. 18 ⵅⴻⵎⵙⴰ ⵉⵏⴰ ⴻⴷⴼⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵅⴰ ⴻ
ⴽⴽⵙⴻⵏ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍ ⵉⵏⴻⵇⵛⴻⵏ ⴷ ⴻⴱⴰⵍⵟⴻ ⵏ ⴻⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⴷ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍⴰⵜ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⴰⵚⵏⴰⵎ
ⴷ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍ ⵉⴼⴻⵙⵢⴻⵏ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ ⴻⴽⴻⵀⵀⴰⵏ: “ⵎⵉⵏ ⴷⵉⵏ ⵜⴻⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵎ?” 19 ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ: “ⵙⴻⵙⴻⵎ, ⵙⴰⵔⵙ ⴰⴼⴻⵙ ⵏⵏⴻⴽ ⵅ ⴻⵇⴻⵎⵎⴻⵎ ⵏⵏⴻⴽ, ⴻⵢⴻⵔ ⴰⴽⵉⴷⵏⴻⵖ ⴻ ⴷⵡⴻⵍ
ⴷ ⴱⴰⴱⴰ ⴷ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⵏⵏⴻⵖ! ⵎⵉⵏ ⵉⵃⵍⴰⵏ, ⵎⴰⵍⴰ ⵛⴻⴽ ⴷ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⴷⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ
ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵡⴰⵀⴰ ⵏⵉⵖ ⵎⴰⵍⴰ ⵛⴻⴽ ⴷ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⵉ ⵢⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵇⴱⵉⵍⵜ ⴷ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ
ⵍⴰⵍⵍ ⴷⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ?” 20 ⵍⴻⵅⴷⴻⵏⵏⵉ ⵉⴼⵔⴰⵃ ⵡⴻⵍ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⴻⵛⴰ ⵉⴽⵙⵉ ⴰⴱⴰⵍⵟⴻ ⵏ
ⴻⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⴷ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍⴰⵜ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵍⴰⵚⵏⴰⵎ ⴷ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍ ⵉⵏⴻⵇⵛⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵢⴻⴷⴻⴼ ⵊⴰⵔ
ⵍⴳⴻⵏⵙ. 21 ⴻⵛⴰ ⵄⴻⵇⴱⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ, ⴼⴼⵖⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵏⴻⴷⵀⴻⵏ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⴷ ⵍⵎⴰⵍ ⴷ ⴹⴹⵇⴻⵍⴰⵜ
ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵣⵣⴰⵜ.
22 ⴻⵎⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⴳⴳⵯⴻⵊⴻⵏ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵅ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵅⴰ, ⵉⵜⵜⵡⴰⵍⴰⵖⴰ-ⴷⴷ ⵉ
ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⴷⵔⵉⵏ ⵢⴻⴷⵙⴻⵏ ⵅ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵎⵉⵅⴰ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵎⵏⴻⵏ ⴻⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵅⴻⵛⵛⴻⵏ ⵅ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴷⴰⵏ. 23 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵍⴰⵖⴰⵏ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴷⴰⵏ ⴻ ⵉⵏⴰ ⵏⵏⵇⴻⵍⴱⴻⵏ ⴰⵣⴻⵍⵍⵉⴼ
ⵏⵙⴻⵏ, ⵏⵏⴰⵏ ⵉ ⵎⵉⵅⴰ: “ⵎⵉⵏ ⵛⴻⴽ ⵢⴻⵖⵉⵏ? ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵜⵍⴰⵖⵉⴷ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⵜⵡⴰⵙⵎⴻⵏⵏ
ⵎⴰⵔⵔⴰ?” 24 ⵉⵏⵏⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰ: “ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵜⴻⴽⴽⵙⴻⵎ ⵅⴰⴼⵉ ⵉⵔⴻⴱⴱⵉⵜⴻⵏ ⵉⵏⴻ ⵉ ⴳⴳⵉⵖ ⴻⵍⴰ
ⴷ ⴰⴽⴻⵀⵀⴰⵏ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵢⴻⵔⴻⵎ. ⵎⵉⵏ ⵖⴰⵔⵉ ⵍⴻⵅⵅⴻ ⵄⴰⴷ? ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⴻⴳⴳⵉⵎ ⵄⴰⴷ
ⵜⴻⵇⵇⴰⵔⴻⵎ ⴰⵢⵉ: ‘ⵎⵉⵏ ⵛⴻⴽ ⵢⴻⵖⵉⵏ?’ ” 25 ⴰⵢⵜ ⵏ ⴷⴰⵏ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵙ: “ⵖⴰⵔⴻⴽ ⴰⴷ ⵏⵙⴻⵍ ⵉ
ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵏⴻⴽ ⵖⴰⵔⵏⴻⵖ ⵏⵉⵖ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵅⴰⵡⴻⵎ ⵡⴹⴰⵏ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵢⴻⵡⵄⴰⵔⴻⵏ ⴻ ⵉⵍⵉ
ⴰⴷ ⵜⴰⵖ ⴰⴷ ⵉⵡⴻⴷⴷⴰⵔ ⵍⴻⵄⵎⴰⵔ ⵏⵏⴻⴽ ⴻⵍⴰ ⴷ ⵍⴻⵄⵎⴻⵔ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ.” 26 ⴻⵛⴰ
ⴻⵢⴻⵔⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴷⴰⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⵏⵙⴻⵏ ⴻ ⴻⵎⵉ ⵉⵥⵔⴰ ⵎⵉⵅⴰ ⴱⴻⵍⵍⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ
ⵊⴻⵀⴷⴻⵏ ⵅⴰⵙ, ⵉⵏⵏⴻⵇⵍⴻⴱ, ⵢⴰⵔⴻⴳⴳⵯⴻⵃ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ.

18:12 ‘ⵎⴰⴳⴰⵏ-ⴷⴰⵏ’ - ⵉⵙⴻⵎ ⵡⴰⵏⵉⵜⴰ ⵉⴳⵙ ⴰⴷ ⵢⵉⵏⵉ ‘ⵜⴻⵙⵇⵉⴼⵜ ⵏ ⴷⴰⵏ’.
18:12 ⵍⵇⴹ. 13:25

[27] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵡⵢⴻⵏ ⵎⵉⵏ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⵎⵉⵅⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⴽⵓⵀⵀⴰⵏ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ
ⵉⵜⵜⵙⴻⴳⴳⴰⵔⴻⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵉⵡⴹⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵍⴰⵢⵉⵛ, ⵖⴰⵔ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵣⴻⴷⴷⵖⴻⵏ ⴷⵉ
ⵍⵀⴻⴷⵏⴻⵜ ⴷ ⵍⴰⵎⴰⵏ ⵓⵛⴰ ⵏⵖⵉⵏ ⵜⴻⵏ ⵙ ⵍⴻⵇⴹⴻⵃ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ ⵓ ⵙⵙⵛⴻⵎⴹⴻⵏ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵙ ⵜⵎⴻ
ⵙⵙⵉ. [28] ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵉⵙⵙⴻⵏⵊⴻⵎ ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵍⴰⵢⵉⵛ ⵜⵓⵖⴰ-ⵜⵜ
ⵜⵉⴳⴳⵯⴻⵊ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵅ ⵚⵉⴷⵓⵏ ⵓ ⵡⴰⵔ ⵜⵓⵖⵉ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⵡⴰⵍⵓ ⵓⵍⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵊⵊ ⵏ ⴱⵏⴰⴷⴻⵎ.
ⵜⵓⵖⴰ-ⵜⵜ ⴷⵉ ⵍⴻⵡⴹⴰ ⵏ ⵜⴻⵖⵣⴻⵔⵜ ⵏⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵢⵜ-ⵔⴰⵃⵓⴱ. ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵉ ⵓⵢⴰ ⴱⵏⴰⵏ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ
ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵓⵛⴰ ⵣⴻⴷⵖⴻⵏ ⴷⴰⵢⴻⵙ. [29] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴰⵙ ⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ‘ⴷⴰⵏ’, ⵅ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵏ
ⴱⴰⴱⴰⵜⵙⴻⵏ ⴷⴰⵏ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵉⵜⵜⵡⴰⵔⵡⴻⵏ ⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. ⵎⴰⵛⴰ ⵣⵉⵛ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵜⵓⵖⴰ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ
ⴰⵙ ⵍⴰⵢⵉⵛ.
[30] ⴰⵢⵜ ⵏ ⴷⴰⵏ ⵙⵙⴻⴱⴷⴷⴻⵏ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍ ⵉⵏⴻⵇⵛⴻⵏ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ. ⵓⵛⴰ ⵢⴰⵀⵓⵏⴰⵜⴰⵏ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ
ⵊⴰⵔⵛⵓⵎ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵎⵓⵙⴰ, ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⵙ, ⵜⵓⵖⴰ ⴰⵜⴻⵏ ⴷ ⵉⴽⵓⵀⵀⴰⵏⴻⵏ ⵏ
ⵜⵓⵇⴱⵉⵍⵜ ⵏ ⴷⴰⵏ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ ⵉ ⴷⵉ ⵜⵓⵜⵜⵡⴰⵏⴷⴻⵀ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵖⴰⵔ ⵍⵎⴻⵏⴼⴰ. [31] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵓⵖⴰ
ⵙⵙⴻⴱⴷⴷⴻⵏ ⵍⴻⵅⵢⴰⵍ ⵉⵏⴻⵇⵛⴻⵏ ⵏ ⵎⵉⵅⴰ, ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵉⴳⴳⴰ, ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵢⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵓⵙⵙⴰⵏ ⵎⵉⵏ ⵜⴻⴽⴽⴰ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵜⴻⵍⵍⴰ ⴷⵉ ⵛⵉⵍⵓ.

ⵍⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ ⵉ ⵉⴳⴳⵉⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ

19 [1] ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ, ⵓⵎⵉ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵜⵓⵖⵉ ⴰⵊⴻⵍⵍⵉⴷ ⴷⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⵜⵓⵖⴰ
ⴷⵉⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵍⴰⵡⵉ ⵉⵣⴻⴷⴷⴻⵖ ⴷ ⴰⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ ⵏ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ
ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ. ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵢⵉⵡⵉ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⴷ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵣⵉ ⴱⴰⵢⵜ-ⵍⴰⵃⵎ ⴷⵉ ⵢⴰⵀⵓ
ⴷⴰ. [2] ⵎⴰⵛⴰ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⵜⴻⴷⵡⴻⵍ ⵜⴻⵙⵙⴻⴼⴹⴻⵃ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵎⵉ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵜⵜ ⵜⵓⵖⴰ
ⵓⵛⴰ ⵜⴻⵙⵎⴻⵃ ⴷⴰⵢⴻⵙ, ⵜⴻⵄⵇⴻⴱ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⴷⵉ ⴱⴰⵢⵜ-ⵍⴰⵃⵎ ⴷⵉ
ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ. ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ, ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵉⵢⵓⵔⴻⵏ.
[3] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ, ⵉⴹⴼⴰⵔ ⵉ-ⵜⵜ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴽⵉⵙ ⵉⵙⵙⵉⵡⴻⵍ ⵙ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⴻⵙ
ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⵜ-ⵉ-ⴷⴷ ⵉⵙⵙⴰⵔⴻⴳⴳⵯⴻⵃ. ⵜⵓⵖⴰ ⴰⵃⴻⴷⵔⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ
ⵜⵢⵓⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵖⵢⴰⵍ. ⵓⵛⴰ ⵏⴻⵜⵜⴰⵜ ⵜⵉⵡⵢⵉ ⵉ-ⵜ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰⵙ. ⵓⵎⵉ ⵜ
ⵉⵣⵔⴰ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵏ ⵜⴻⴱⵍⵉⵖⵜ, ⵉⴼⴰⵔⵃ ⵍⴰⵎⵉ ⴽⵉⴷⴻⵙ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵎⵎⴻⵍⵇⴰ. [4] ⴰⴹⴻⴳⴳⵯⴰⵍ
ⵏⵏⴻⵙ, ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵏ ⵜⴻⴱⵍⵉⵖⵜ, ⵉⴳⴳⴰ ⵅⴰⵙ ⴰⵟⵟⴰⵙ ⴰⵖⵉⵍ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⵉⵇⵇⵉⵎ
ⵜⵍⴰⵜⴰ ⵏ ⵡⵓⵙⵙⴰⵏ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵛⵛⵉⵏ, ⵙⵡⵉⵏ ⵓ ⵙⵙⴻⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉⵏⵏⵉ. [5] ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ
ⵡⵉⵙⵙ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ, ⴰⵇⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴼⴰⵇⴻⵏ ⵣⵉⵛ ⵖⴰⵔ ⵜⵓⴼⴼⵓⵜ ⵓ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵉⵅⵙ ⴰⴷ
ⵢⵓⵢⵓⵔ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵏ ⵜⴻⴱⵍⵉⵖⵜ ⵉ ⵡⴻⵙⵍⵉ ⵏⵏⴻⵙ: “ⵙⴻⵎⵃⴻⴹ ⵓⵍ ⵏⵏⴻⴽ ⵙ ⵢⵉⵊⵊ
ⵏ ⵓⵍⴻⵇⵇⵯⴻⵣ ⵏ ⵡⴻⵖⵔⵓⵎ, ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵜⴰⴼ ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⴻⵢⵓⵔⴻⵎ.” [6] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ,
ⵛⵛⵉⵏ, ⵙⵡⵉⵏ ⵊⵎⵉⵄ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵏ ⵜⴻⴱⵍⵉⵖⵜ ⵉ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ: “ⵜⵜⵣⴰⵡⴳⴻⵖ,
ⵇⵇⵉⵎ ⴷⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵙⵙⴻⵏⵙⴻⴷ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⴼⴰⵔⵃ ⵡⵓⵍ ⵏⵏⴻⴽ.” [7] ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ
ⵢⵓⵢⵓⵔ, ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴹⴻⴳⴳⵯⴰⵍ ⵏⵏⴻⵙ ⵉⴽⴻⵍⵍⴻⴼ ⵅⴰⵙ, ⵉⴳⴳⴰ ⵅⴰⵙ ⴰⵖⵉⵍ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴷⵉⵏⵏⵉ

18:29 ⵢⴰⵛ. 19:47
18:30 ‘ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵎⵓⵙⴰ’ - ⴰⵇⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⵜⴰⴼ ⴷⵉ ⵍⵎⴰⵅⵟⵓⵟⴰⵜ ⵏ ⵉⵎⴰⵙⵓⵔⵉⵜⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵉⵎⴰⵔⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵡⵓⴷⴰⵢⴻⵏ, ⵉⵙⴻⵎ ⵏ ⵎⴰⵏⴰⵙⵙⵉ ⴷⴻⴳ ⵡⵓⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⵢⵉⵙⴻⵎ ⵏ ⵎⵓⵙⴰ. ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ ⴰⵣⵢⴻⵏ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵏ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⴰⵔⴻⵣⵣⴻⵏ ⵙ ⵊⵊⴻⵀⴷ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⴷⵍⵉⵙ ⵉⵇⴻⴷⴷⵔⴻⵏ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ ⴱⴻⵍⵍⵉ ⵉⵙⴻⵎ ⵏ ⵎⴰⵏⴰⵙⵙⵉ ⵡⴰⵔ ⵢⴻⵔⴰⵏ ⴷⴰⵏⵉⵜⴰ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵓⵎⵉ ⵍⵃⴰⵔⴼ ‘ⵏⵓⵏ’ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵛⵛⴻⴽⵍ ⵉⴼⴰⵔⵣⴻⵏ, ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜ ⵢⴻⵔⴰⵏ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⵓⵛⴰⵏ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉ. ⵙ ⵓⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵖⵉⵍ ⴰⵙⴻⵏ ⴰⵇⴰ ⵉⵎⴰⵙⵓⵔⵉⵜⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⵔⵏⵉⵏ ⵍⵃⴰⵔⴼ ‘ⵏⵓⵏ’ ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵉⵍⴰ ⵡⴰⵔ ⵅⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⴷⴷⴻⵍⵍⴻⵏ ⵉⵙⴻⵎ ⵏ ⵎⵓⵙⴰ ⵙ ⵡⵓⵄⴱⴻⴷ ⵏ ⵍⴰⵚⵏⴰⵎ ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⵜ ⵉⴳⴳⴰ ⵢⴰⵀⵓⵏⴰⵜⴰⵏ ⴷ ⵜⴰⵔⵡⴰ ⵏⵏⴻⵙ.
19:1 ⵍⵇⴹ. 17:6; 18:1; 21:25

ⵉⵙⵙⴻⵏⵙ ⵄⴰⵡⴻⴷ. 8 ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵅⴻⵎⵙⴰ ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵣⵉⵛ ⵖⴰⵔ ⵜⵓⴼⴼⵓⵜ ⵃⵉⵎⴰ
ⴰⴷ ⵢⵓⵢⵓⵔ. ⵉⵏⵏⴰ ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵏ ⵜⴻⴱⵍⵉⵖⵜ: "ⴰⵔⵏⵉ ⵙⴻⵎⵃⴻⴹ ⵓⵍ ⵏⵏⴻⴽ!" ⵓ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ
ⵜⵜⵔⴰⵊⴰⵏ ⴰⵍ ⵉ ⵖⴰ ⵉⵄⴷⵓ ⵡⴰⵙⵙ ⵓⵛⴰ ⵛⵛⵉⵏ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵉⴷⵙⴻⵏ ⵎⴻⵏⴻⵏ. 9 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⴽⴽⴰⵔ
ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵢⵓⵢⵓⵔ, ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⴷ ⵓⵃⴻⴷⵔⵉ ⵏⵏⴻⵙ. ⴰⴹⴻⴳⴳⵯⴰⵍ
ⵏⵏⴻⵙ, ⴱⴰⴱⴰⵙ ⵏ ⵜⴻⴱⵍⵉⵖⵜ, ⵉⵏⵏⴰ: "ⵅⵣⴰⵔ ⵎⴰⵛⴰ, ⴰⵙⵙ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵉⵄⴷⵓ ⵜⵉⵡⴻⴹ-ⴷⴷ
ⵜⵎⴻⴷⴷⵉⵜ, ⵜⵜⵣⴰⵡⴳⴻⵖ ⵙⴻⵏⵙⴻⵎ ⴷⴰ. ⵅⵣⴰⵔ, ⵙⴼⴰⵔⵃ ⵓⵍ ⵏⵏⴻⴽ ⵓ ⴽⴽⴰⵔⴻⵎ ⵜⵉⵡⴻⵛⵛⴰ
ⵣⵉⵛ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵜⴻⵟⵟⴼⴻⵎ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⵇⵉⴹⴻⵏⵜ ⵏⵏⴻⴽ." 10 ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵡⴰⵔ
ⵉⵅⵙ ⵛⴰ ⵄⴰⴷ ⴰⴷ ⵉⵙⵙⴻⵏⵙ. ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵓⵛⴰ ⵢⵓⵢⵓⵔ, ⵢⵉⵡⴻⴹ ⴰⵍ ⵇⵉⴱⴰⵍⵜ ⵢⴰⴱⵓⵙ, ⵜⴻⵏⵏⵉ
ⴷ ⵓⵔⵛⴰⵍⵉⵎ, ⵓ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵢⵓⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵖⵢⴰⵍ ⴱⴰⵔⴷⵄⴻⵏ ⴷ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ
ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ. 11 ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵢⴰⴱⵓⵙ, ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵙⵙ ⴳⴳⴻⵔ ⴰⴷ ⵉⵄⴷⵓ. ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵏⵏⴰ ⵓⵃⴻⴷⵔⵉ ⵉ ⴱⴰⴱ ⵏⵏⴻⵙ: "ⵓⵢⵓⵔ, ⴰⴷ ⴷⴰ ⵏⴹⴰⵔ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ ⵏ ⵉⵢⴰⴱⵓⵙⵉⵢⵢⴻⵏ,
ⴰⴷ ⴷⴰⵢⴻⵙ ⵏⴻⵙⵙⴻⵏⵙ." 12 ⵎⴰⵛⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⵏⵏⴻⵙ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙ: "ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ
ⵏⴻⵜⵜⵎⴻⵢⵢⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵜⴰⵖⵔⵉⴱⵜ, ⵜⴻⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵍⵍⵉⵏ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ,
ⵎⴰⵛⴰ ⴰⴷ ⵏⴰⵔⵏⵉ ⴰⴷ ⵏⵓⵢⵓⵔ ⵖⴰⵔ ⵊⵉⴱⵄⴰ." 13 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵉ ⵓⵃⴻⴷⵔⵉ ⵏⵏⴻⵙ:
"ⴰⵙ-ⴷⴷ, ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴰⵔⵣⵓ ⴰⴷ ⵏⴰⵡⴻⴹ ⵖⴰⵔ ⵉⵊⵊ ⵣⴻⴳ ⵉⵎⴻⵛⴰⵏ ⵏⵏⵉ, ⴰⴷ ⵏⴻⵙⵙⴻⵏⵙ
ⴷⵉ ⵊⵉⴱⵄⴰ ⵏⵉⵖ ⴷⵉ ⵔⴰⵎⴰ."
14 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵔⵏⵉⵏ ⵓⵢⵓⵔⴻⵏ ⵓ ⵜⴻⵖⵍⵉ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵜⴼⵓⵛⵜ ⵓⵎⵉ ⵜⴻⵏ-ⵜⴻⵖⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵖⴰⵔ ⵊⵉⴱⵄⴰ ⵏⵏⵉ
ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ. 15 ⵓⵛⴰ ⵙⵙⴼⴰⵔⵖⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⴰⴷⴼⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴷⵉⵏ
ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵊⵉⴱⵄⴰ. ⵓⵎⵉ ⵖⴰⵔ ⴷⵉⵏ ⵢⵓⴷⴻⴼ, ⵉⵇⵇⵉⵎ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵣⵣⴰⵢ ⵏ
ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵉⵙⵙⵉⴷⴻⴼ ⵃⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵏⵙⴻⵏ.
16 ⵓⵛⴰ ⵅⵣⴰⵔ, ⵖⴰⵔ ⵜⵎⴻⴷⴷⵉⵜ ⵉⵄⵇⴻⴱ-ⴷⴷ ⵢⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵡⴻⵙⵙⴰⵔ ⵣⵉ ⵍⵅⴻⴷⵎⴻⵜ
ⵏⵏⴻⵙ ⵣⴻⴳ ⵉⵢⵢⴰⵔ. ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵣⴻⴳ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ, ⵎⴰⵛⴰ
ⵉⵣⴷⴻⵖ ⴰⵎ ⴰⴱⴰⵔⵔⴰⵏⵉ ⴷⵉ ⵊⵉⴱⵄⴰ, ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵜⴻⵏ ⴷ
ⵉⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ. 17 ⵉⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵜⴰⵎⵓⵖⵍⵉ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵅⵣⴰⵔ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴷⴷ-
ⵉⴽⴽⵉⵏ ⴷ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵣⵣⴰⵢ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ. ⴰⵡⴻⵙⵙⴰⵔ ⵉⵏⵏⴰ: "ⵎⴰⵏⵉ ⵉ ⵖⴰ ⵜⵓⵢⵓⵔⴻⴷ
ⵓ ⵎⴰⵏⵉⵙ ⵉ ⴷⴷ-ⵜⵓⵙⵉⴷ?" 18 ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ ⵏⴻⵜⵜⴰ: "ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵣⵉ ⴱⴰⵢⵜ-ⵍⴰⵃⵎ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵟⵟⴰⵔⴼ ⵇⴰⵄ ⴹⴻⴼⴼⴰⵔ ⴳ ⵉⴷⵓⵔⴰⵔ ⵏ ⵉⴼⵔⴰⵢⵉⵎ, ⵙⵙⴻⵏⵏⵉ ⵉ ⴷⴷ-ⵓⵙⵉⵖ.
ⵏⴻⵛⵛ ⵜⴻⵖⴰ ⵓⵢⵓⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵢⵜ-ⵍⴰⵃⵎ ⴷⵉ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ, ⵓⵛⴰ ⵍⴻⴳⴳⴻ ⴳⴳⵓⵔⴻⵖ ⵖⴰⵔ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ, ⵓⵛⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴰ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵅⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ ⵉⵙⵙⵉⴷⴻⴼ
ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ, 19 ⵡⴰⵅⵅⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵖⴰⵔⵏⴻⵖ ⵍⵓⵎ ⴷ ⵍⴻⵄⵍⴻⴼ ⵉ ⵢⴻⵖⵢⴰⵍ ⵏⵏⴻⵖ
ⵓⵍⴰ ⴷ ⴰⵖⵔⵓⵎ ⴷ ⴱⵉⵏⵓ ⵉ ⵏⴻⵛⵛ, ⵉ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵏⵏⴻⴽ ⵓ ⵉ ⵓⵃⴻⴷⵔⵉ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵖⴰⵔ
ⵉⵎⵙⴻⵅⵅⴰⵔⴻⵏ ⵏⵏⴻⴽ. ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵏⴻⵖ ⵉⵅⴻⵚⵚ ⵡⴰⵍⵓ." 20 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴰ ⵓⵡⴻⵙⵙⴰⵔ ⵢⴰⵔⵔⴰ-
ⴷⴷ ⵅⴰⵙ: "ⴰⴷ ⴽⵉⴽ ⵢⵉⵍⵉ ⵍⴻⵀⵏⴰ! ⵎⴰⵛⴰ ⵎⵉⵏ ⵉ ⴷ ⴰⵛ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ, ⴰⵇⴰ-ⵜ ⵖⴰⵔⵉ,
ⵎⵖⵉⵔ ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵜⵜⵏⴻⵙⵉⴷ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵣⵣⴰⵢ."
21 ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵙⵙⵉⴷⴻⴼ ⵉ-ⵜ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵡⵛⴰ ⵍⴻⵄⵍⴻⴼ ⵉ ⵉⵖⵢⴰⵍ ⵓ ⵏⵉⵜⵏⵉ
ⵙⵙⵉⵔⴷⴻⵏ ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⵛⵛⵉⵏ ⵙⵡⵉⵏ.
22 ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵍⴰⵎⵉ ⵉⴼⴰⵔⵃ ⵡⵓⵍ ⵏⵙⴻⵏ, ⵅⵣⴰⵔ, ⴷⵓⵖⵢⴰ ⵏⵏⴹⴻⵏ-ⴷⴷ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ
ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ, - ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⴻⴽⴽⵡⵉⵏ - , ⵓⵛⴰ
ⵙⵙⵇⴰⵔⵇⴱⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵓⵡⴻⵙⵙⴰⵔ, ⴱⴰⴱ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ,

ⵏⵏⴰⵏ: "ⵙⴻⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⴰⵔⵢⴰⵣ, ⵡⴻⵏⵏⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⴷⴼⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⴽ, ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵔⵔⴰ,
ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵅⵙ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⵏⴻⵡⴹⴰ." [23] ⴰⵔⵢⴰⵣ, ⴱⴰⴱ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ, ⵉⴼⴼⴻⵖ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ,
ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙⴻⵏ: "ⵍⵍⴰ, ⴰ ⴰⵢⵜⵎⴰ, ⵡⴰⵔ ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⵛⴰ ⵜⴻⵄⵄⴻⴼⵏⴰ, ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⵍⴰⵎⵉ ⴷⴷ-ⵢⴻⴷⴻⴼ
ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ-ⴰ ⵍⴻⴳⴳⴻ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵉⵏⴻ. ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⴰⴷ ⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⵍⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ ⴰⵎ ⵜⴰⵏⵉⵜⴰ.
[24] ⵅⵣⴰⵔ, ⵢⴻⵍⵍⵉ ⴷ ⵜⴰⵄⵣⴰⵔⴻⵛⵜ ⴷ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵏⵏⴻⵙ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⵜⴻⵏⵏⵜ ⵙⵙⴻⴼⴼⵖⴻⵖ.
ⵙⴻⵀⵡⴰⵎ ⵜⴻⵏⵏⵜ ⴻ ⴳⴳⴻⵎ ⴰⴽⵉⴷⵙⴻⵏⵏⵜ ⵎⵉⵏ ⵜⴻⵅⵙⴻⵎ, ⵎⴰⵛⴰ ⴷⴻⵅ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ-ⴰ ⵡⴰⵔ
ⵜⵜⴻⴳⴳⴻⵎ ⵍⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ ⴰⵎ ⵜⴰⵏⵉⵜⴰ."
[25] ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵡⴰⵔ ⵅⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⵙⵍⴰⵏ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵏⵏⴻⵙ,
ⵉⵙⵙⴻⴼⴼⴻⵖ ⵉ-ⵜⵜ-ⴷⴷ ⵖⴰⵔⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵔⵔⴰ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴻⵍⵢⴻⵏ ⵅⴰⵙ, ⵊⴻⵢⵢⵃⴻⵏ ⵜⵜ
ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⵜⴻⴽⵎⴻⵍ ⴰⵍ ⵜⴻⴼⴼⴻⵜ ⴻ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵊⵊⵉⵏ ⵜⵜ ⴰⴷ ⵜⴻⵢⴻⵔ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵉⵙⴱⴻⵃ
ⵍⵃⴰⵍ.
[26] ⴻⵎⵉ ⴷ ⵜⴰⵔⵔⴻⵥ ⵜⴻⴼⴼⴻⵜ ⵜⴻⵙⴰ-ⴷⴷ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ-ⴰ ⴻⵛⴰ ⵜⴻⵡⴹⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ
ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵎⴰⵏⵉ *ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵍⵍⴰⵏ* ⵙⵉⴷⵉⵙ ⵏⵏⴻⵙ, ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍⴰⵎⵉ *ⵉ ⴷⴷ-*
ⵜⴻⴼⴼⴻⵖ ⵜⴼⴰⵡⵜ. [27] ⴻⵎⵉ ⴷⴷ-ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉⵙ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⴼⴼⴻⵜ, ⵢⴰⵔⵣⴻⵎ ⵜⵉⵡⵡⴻⵔⴰ
ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⴻⵛⴰ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵔⵔⴰ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵉⵟⵟⴻⴼ ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵏⵏⴻⵙ, ⵅⵣⴰⵔ,
ⴷⵉⵏ ⵉ ⵜⴻⵡⴹⴰ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ, ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵏⵏⴻⵙ, ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵡⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵙ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ
ⵏⵏⴻⵙ ⵅ ⵜⵏⴻⴱⴷⴰⵜ. [28] ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉⵏⵏⴰ ⴰⵙ: "ⴽⴽⴰⵔ ⴱⴻⴷⴷ, ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵅⵙ ⴰⴷ ⵏⴻⵢⴻⵔ!" ⵎⴰⵛⴰ
ⴻⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵡⴰⵔ ⵅⴰⵙ-ⴷⴷ ⵢⴰⵔⵔⵉ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵉⵙⵙⴰⵔⵙ ⵉ-ⵜⵜ ⵅ ⵡⴻⵖⵢⴻⵍ ⴻⵛⴰ ⵉⵟⵟⴻⴼ
ⴰⴱⵔⵉⴷ ⵖⴰⵔ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ *ⵏ ⵜⵣⴻⴷⴷⵉⵖⵜ* ⵏⵏⴻⵙ.[29] ⴻⵎⵉ ⵢⵉⵡⴻⴹ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵖⴰⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ,
ⵉⴽⵙⵉ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵍⵎⴻⵙ, ⵉⵟⵟⴻⴼ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵇⴻⵙⵙ ⵉ-ⵜⵜ ⵅ ⵜⴻⵏⵄⴰⵛ ⵏ ⵜⵙⴻⵇⵇⴰⵔ ⴻⵛⴰ
ⵉⵙⵙⴻⴽⴽ ⵉ-ⵜⴻⵏⵏⵜ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵊⵊⵡⴰⵢⴻⵀ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. [30] ⴻⵛⴰ ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵇⴰⵄ ⵡⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵥⵔⵉⵏ ⴰⵢⴰ, ⵉⵏⵏⴰ: "ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵄⴻⵎⵎⴰⵔⵚ ⵄⴰⴷ ⵡⴰⵔ ⵉⵎⵙⴰⵔ ⴻⵍⴰ ⵡⴰⵔ ⵜ ⵏⴻⵥⵔⵉ ⵥⴻⴳ
ⵡⴰⵙⵙ ⵉ ⴷⵉ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵣⵉ ⵎⵉⵚⵔⴰ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴰⵙⵙ-ⴰ. ⵅⴻⵎⵎⴻⵎ
ⴷⴰⵢⴻⵙ, ⵎⵛⴰⵡⴰⵔⴻⵎ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴰⵢⴰⵡⵢⴰ ⴻⵛⴰ ⵉⵏⵉⵎ ⵍⴻⵃⴽⴰⵎ!"

ⴰⵎⴻⵏⵖⵉ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴻⵇⴱⵉⵍⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ

20 [1] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⴻⵛⴰ ⵜⵎⴻⵏ ⵜⵎⴻⵙⵎⴻⵏⵏⵜ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ
ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰ, ⵣⵉ ⴷⴰⵏ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴱⵉ'ⵔ-ⵙⴻⴱⵄⴰ ⴻⵍⴰ
ⴷ ⵜⴰⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ. [2] ⵉⵎⴷⴻⴱⴱⴰⵔⴻⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ, ⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵇⴻⴱⴱⴰⵍ
ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⵙⵙⴱⴻⴷⴷⴻⵏ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵙⵎⴻⵏⵏⵜ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ, ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ-ⴰⵍⴰⴼ
ⵏ ⵢⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵅ ⵉⴹⴰⵔⴻⵏ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⵅ ⵙⵙⵉⴼ. [3] ⴰⵢⵜ ⵏ
ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵙⵍⵉⵏ, ⴰⵇⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵅⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⴼⴰ. ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ
ⵏⵏⴰⵏ: "ⵙⵉⵡⵍⴻⵎ, ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ *ⵜⵣⴻⵎⵎⴰⵔ* ⴰⴷ ⵜⴻⵎⵙⴰⵔ ⵜⴻⵄⴻⴼⴼⵏⴰ-ⵢⴰ?" [4] ⴰⵔⵢⴰⵣ ⴰⵍⴰⵡⵉ,
ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵖⴻⵏ, ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ ⵅⴰⵙⴻⵏ: "ⵏⴻⵛⵛ ⴻⵙⵉⵖ-ⴷⴷ ⴰⴽ-ⴷ ⵜⴰⵢⵢⴰ
ⵉⵏⴻ ⵣⵉ ⵊⵉⴱⵄⴰ ⵜⴻⵏⵏⵉ *ⵉⵍⵍⴰⵏ* ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵙⵙⴻⵏⵙⴻⵖ ⴷⵉⵏ. [5] ⴻⵛⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ
ⵏ ⵊⵉⴱⵄⴰ ⵏⵏⵇⴻⵍⴱⴻⵏ ⵅⴰⴼⵉ, ⵏⵏⴹⴻⵏ ⴰⵢⵉ-ⴷⴷ ⴷⵉ ⵍⵍⵉⵍⴻⵜ ⵉ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ, ⵏⵏⵡⴰⵏ ⴰⴷ ⴰⵢⵉ
ⵏⵖⴻⵏ ⴻ ⵖⴻⵚⴱⴻⵏ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵉⵏⴻ ⴰⵍⴰⵎⵉ ⵜⴻⵎⵎⴻⵜ. [6] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴽⵙⵉⵖ ⵜⴰⵢⵢⴰ ⵉⵏⴻ, ⴱⴹⵉⵖ ⵜⵜ

19:22 ⴰⵎⵣ. 19:4-1; ⵃⴻⵛ. 9:9; 10:9

ⴷ ⵜⵉⵙⴻⵇⵇⴰⵔ, ⵙⵙⴻⴽⴽⴻⵖ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵣⵢⴻⵏ ⵣⵣⴰⵢⴻⵙ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵊⵊⵡⴰⵢⴻⵀ ⵏ
ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ ⵏ ⵍⵡⴰⵔⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴳⴳⵉⵏ ⵍⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ ⴷ ⵜⴻⴱⴱⴻⵀⴻⵍⵢⴰ
ⴷⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. 7 ⵅⵣⴰⵔ, ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. ⴰⵔⵔⴻⵎ-ⴷⴷ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ ⵅ
ⵎⴰⵏ ⴰⵢⴰ ⵙ ⵡⴰⵡⴰⵍ ⴷ ⵛⵛⵡⴰⵔ!”
8 ⵓⵛⴰ ⵉⴱⴻⴷⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵎⴻⵏ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ, ⵉⵏⵏⴰ: “ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵣⵣⴰⵢⵏⴻⵖ ⵡⴰⵔ
ⵉⴳⴳⴻⵔ ⵖⴰⵔ ⵜⵇⵉⴹⴻⵏⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵓ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵣⵣⴰⵢⵏⴻⵖ ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵄⵉⵇⵇⵉⴱ ⵖⴰⵔ
ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ. 9 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⵅⵅⵓ, ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⴳⴳ ⴰⴽ-ⴷ ⵊⵉⴱⵄⴰ: ‘ⴰⴷ ⵅⴰⵙ ⵏⴻⴼⴼⴻⵖ
ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵜⴰⵇⴻⴷⴷⴻⵃⵜ! 10 ⴰⴷ ⵏⴰⵔⴻⵛⵛⴻⵃ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵇⴻⴱⴱⴰⵍ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ
ⵄⴻⵛⵔⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵣⵉ ⵎⵢⴰ ⵓ ⵎⵢⴰ ⵣⴻⴳ ⵡⴰⵍⴻⴼ ⵓ ⴰⵍⴻⴼ ⵣⵉ ⵄⴻⵛⵔⴰ-ⴰⵍⴻⴼ, ⵃⵉⵎⴰ
ⴰⴷ ⴰⵡⵢⴻⵏ ⵍⴻⵄⵡⴻⵍⵜ ⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ, ⵃⵉⵎⴰ, ⵅⵎⵉ ⵉ ⴷⴷ ⵖⴰ ⵢⴰⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵊⵉⴱⵄⴰ ⵜⴻⵏⵏⵉ
ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⴰⴷ ⴳⴳⴻⵏ ⴰⴽⵉⴷⴻⵙ ⵄⵍⴰⵃⵙⴰⴱ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴻⴱⴱⴻⵀⴻⵍⵢⴰ ⵏⵏⵉ ⵢⴻⴳⴳⴰ
ⴷⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ.”
11 ⴰⵎⵎⵓ ⵎⴻⵏⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴷⵉ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ-ⴰ, ⵜⴻⵖⴰ ⵎⴻⵏⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ
ⵡⴰⵢⴰⵡⵢⴰ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ. 12 ⵓⵛⴰ ⵙⴻⴽⴽⴻⵏⵜ ⵜⵉⵇⴻⴱⴱⴰⵍ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ
ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵇⴱⵉⵍⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⵏⵏⴰⵏ: “ⵎⴰⵏⴰ ⵍⴻⴼⴹⵉⵃⴻⵜ-ⴰ ⵉ ⵖⴰⵔⵡⴻⵎ ⵉⵎⵙⴰⵔⴻⵏ?
13 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⵅⵅⵓ, ⵡⵛⴻⵎ ⴰⵏⴻⵖ-ⴷⴷ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵉ ⵡⴰⵔ ⵉⵙⴻⴽⴽⵡⵉⵏ, ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ
ⴷⵉ ⵊⵉⴱⵄⴰ, ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵏⴻⵏⵏⴻⵖ ⵓⵛⴰ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵎⵃⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏ ⵣⵉ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ.” ⵎⴰⵛⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵅⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜⵎⴰⵜⵙⴻⵏ, ⴰⵢⵜ ⵏ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ.
14 ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵣⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵏⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵊⵉⴱⵄⴰ ⵎⴻⵏⴻⵏ ⵃⵉⵎⴰ ⴰⴷ
ⴼⴼⵖⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. 15 ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ ⵙⴻⴷⴷⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⵢⵜ
ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵣⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ, ⵙⴻⵜⵜⴰ ⵓ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ-ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ
ⵉ ⵙⵙⵉⴼ, ⴱⵍⴰ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵊⵉⴱⵄⴰ ⵉ ⵣⵉ ⵙⴻⴷⴷⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⴻⴱⵄⴰ-ⵎⵢⴰ ⵏ
ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⴼⵔⴰⵣⴻⵏ. 16 ⵊⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ-ⴰ ⴰⵇⴰ ⴷⵉ ⵙⴻⴱⵄⴰ-ⵎⵢⴰ ⵏ
ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵜⵜⵡⴰⴼⵔⴰⵣⴻⵏ ⵓⵎⵉ ⴼⴰⵔⵖⴻⵏ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ. ⴽⵓⵍ ⵉⵊⵊ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔ
ⴰⴷ ⵉⵃⴰⴽⴰ ⵎⵍⵉⵃ ⴰⴹⴹⴰⵙ ⵙ ⵢⴻⵍⵍⵉⵢ ⵙ ⵓⴼⵓⵙ ⵓⵣⴻⵍⵎⴰⴹ, ⵡⴰⵔ ⵅⴻⴹⴹⵉⵏ. 17 ⵓⵍⴰ
ⴷ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵜⵜⵡⴰⵙⴻⴷⴷⴻⵏ. ⵏⵀⵍⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵜⴻⵖⴰ ⴰⵜⴻⵏ ⴷⵉ
ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ-ⵎⵢⴰ-ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⵅ ⵙⵙⵉⴼ. ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ
ⵉⵄⴻⵙⴽⴰⵔⵉⵢⵢⴻⵏ.

18 ⴽⴽⴰⵔⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵓⵛⴰ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵢⵜ-ⵉⵍ. ⵙⵙⴻⵇⵙⴰⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ, ⵏⵏⴰⵏ: “ⵎⴰⵏ
ⵡⴻⵏ ⵣⵣⴰⵢⵏⴻⵖ ⵉ ⵖⴰ ⵉⴼⴼⵖⴻⵏ ⴷ ⴰⵎⵣⵡⴰⵔⵓ ⵖⴰⵔ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ?”
ⵉⵏⵏⴰ ⵙⵉⴷⵉ: “ⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ ⵢⴰⵀⵓⴷⴰ.” 19 ⴽⴽⴰⵔⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵜⵓⴼⴼⵓⵜ, ⵡⵜⵉⵏ
ⵉⵇⵉⴹⴰⵏ ⵏⵙⴻⵏ ⴰⵊⴻⵎⵎⴰⴹ ⵉ ⵊⵉⴱⵄⴰ 20 ⴼⴼⵖⴻⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⴰⴽ-ⴷ
ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵓⵛⴰ ⵙⴻⴷⴷⴻⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵉⵅⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵇⵉⴱⴰⵍⵜ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ
ⵖⴰⵔ ⵊⵉⴱⵄⴰ. 21 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴼⴼⵖⴻⵏ-ⴷⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵣⵉ ⵊⵉⴱⵄⴰ ⵓⵛⴰ ⵖⴻⴹⵍⴻⵏ ⵣⵉ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵓ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ-ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ.

20:13 ‘ⵡⴰⵔ ⵅⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜⵎⴰⵜⵙⴻⵏ’ - ⵙ ⵜⵄⵉⴱⵔⴰⵏⵉⵜ ‘ⵡⴰⵔ ⵅⵙⴻⵏ ⴰⴷ ⵙⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏ ⴰⵢⵜⵎⴰⵜⵙⴻⵏ’.
20:13 ⵍⵇⴹ. 19:22; ⵃⵓⵛ. 9:9; 10:9
20:16 ⵍⵇⴹ. 3:15

22 ⵎⴰⵛⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ, ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⴳⴳⵉⵏ ⵜⴰⵔⵢⴰⵙⵜ, ⵙⴻⴷⴷⴻⵏ ⵉⴳⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵉⵛⵜ
ⵏ ⵜⵡⴰⵍⴰ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉⵜ ⵉ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵙⴻⴷⴷⴻⵏ ⵉⴳⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ
ⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ. 23 ⵓⵛⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ, ⵜⴻⵖⴰ ⵔⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ
ⴰⵍ ⵜⴰⵎⴻⴷⴷⵉⵜ, ⵓ ⵙⵙⴻⵇⵙⴰⵏ: "ⵎⴰ ⴰⴷ ⴼⴼⵖⴻⵖ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵍⴰ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉⵜ ⵖⴰⵔ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ
ⴰⴽ-ⴷ ⵉⵃⴻⵏⵊⵉⵔⴻⵏ ⵏ ⵓⵎⴰ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ?" ⵙⵉⴷⵉ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ: "ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵎ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⵏⵏⴻⵙ
ⵉ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ!" 24 ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵇⴰⵔⵔⴱⴻⵏ-ⴷⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ
ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ 25 ⵓⵛⴰ ⵉⴼⴼⴻⵖ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵏⴰⵢⴻⵏ ⵣⵉ ⵊⵉⴱⵄⴰ ⵎⴰⵃⴻⵏⴷ
ⴰⴷ ⴽⵉⴷⵙⴻⵏ ⵉⵎⵎⴻⵍⵇⴰ. ⵖⴻⴹⵍⴻⵏ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵜⵎⴻⵏⵟⴰⵛ-ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⴻⵔⵜ,
ⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⵅ ⵙⵙⵉⴼ.
26 ⵅⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⴼⴼⵖⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⴰⵢⵜ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵎⴰⵔⵔⴰ, ⵓⵛⴰ ⵉⵡⴹⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵢⵜ-
ⵉⵍ, ⵔⴻⵏ. ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⵓⵛⴰ ⵥⴻⵎⵎⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ
ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵜⴰⵎⴻⴷⴷⵉⵜ ⵓⵛⴰ ⵇⴻⴷⴷⵎⴻⵏ ⵜⵉⵖⴰⵔⵕⴰ ⵏ ⵡⴻⵛⵎⴰⴹ ⴷ ⵜⵖⴰⵔⵕⴰ ⵏ ⵍⴻⵀⵏⴰ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ. 27 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵙⵙⴻⵇⵙⴰⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵙⵉⴷⵉ, ⵎⵉⵏⵥⵉ ⴷⵉⵏ,
ⴷⵉ ⴱⴰⵢⵜ-ⵉⵍ, ⵜⴻⵖⴰ ⵜⴻⵍⵍⴰ ⵜⵜⴰⴱⴻⵜ ⵏ ⵍⵄⴰⵀⴷ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⴷⴻⴳ ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ. 28 ⴷⴻⴳ
ⵡⴻⵙⵙⴰⵏ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⴱⴻⴷⴷ ⴼⵉⵏⴰⵃⴰⵙ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⴰⵍⵉⵄⴰⵣⴰⵔ, ⵎⵎⵉⵙ ⵏ ⵀⴰⵔⴻⵏ, ⵣⵣⴰⵜ
ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏⵏⴻⵙ ⵓⵛⴰ ⵉⵏⵏⴰ: "ⵎⴰ ⴰⴷ ⵏⴻⴼⴼⴻⵖ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵡⴰⵍⴰ ⵏⵏⴻⵖⵏⵉⵜ ⵖⴰⵔ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⴰⴽ-ⴷ
ⴰⵢⵜ ⵏ ⵓⵎⴰ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵏⵉⵖ ⴰⴷ ⵏⴻⵙⵎⴻⵃ?" ⵙⵉⴷⵉ ⵢⴰⵔⵔⴰ-ⴷⴷ: "ⴼⴼⵖⴻⵎ, ⵎⴰⵖⴰⵔ
ⵜⵉⵡⴻⵛⵛⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⴳⴳⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵓⴼⵓⵙ ⵏⵏⴻⴽ."
29 ⵅⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵉⴳⴳⴰ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵜⵉⴳⴻⵛⴼⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵖⴻⵣⴷⵉⵙⴻⵏ ⵏ ⵊⵉⴱⵄⴰ. 30 ⵓ ⴷⴻⴳ
ⵡⴰⵙⵙ ⵡⵉⵙⵙ ⵜⵍⴰⵜⴰ ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ. ⵙⴻⴷⴷⴻⵏ
ⵉⴳⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⴰⴽ-ⴷ ⵊⵉⴱⵄⴰ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⵜ ⴳⴳⵉⵏ ⵜⵡⴰⵍⴰⵡⵉⵏ ⵉⵄⴷⴻⵏ. 31 ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⴼⴼⵖⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵉ ⵓⵎⵙⴰⴳⴰⵔ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵓ ⵜⵜⵡⴰⵙⵉⴳⴳⵯⴻⵊⴻⵏ ⵅ
ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵓⵛⴰ, ⴰⵎ ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵜⵡⴰⵍⴰⵡⵉⵏ ⵉⵄⴷⴻⵏ, ⴱⴷⴰⵏ ⴰⴷ ⵏⵖⵉⵏ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵣⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ
ⵅ ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵊⵊ ⵉⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵢⵜ-ⵉⵍ ⵓ ⵡⴻⵏⵏⴻⵖⵏⵉ ⵖⴰⵔ
ⵊⵉⴱⵄⴰ, ⵏⵖⵉⵏ ⵄⵍⴰⵃⴰⵍ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. 32 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ:
"ⴰⵇⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵡⴰⵖⴻⵍⴱⴻⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏⵏⴻⵖ, ⴰⵎ ⵜⵡⴰⵍⴰ ⵜⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓⵜ." ⵅⴻⵏⵏⵉ
ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ: "ⴻⵊⵊ ⴰⵏⴻⵖ ⴰⴷ ⵏⴰⵔⵡⴻⵍ, ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵏⴻⵙⵙⵉⴳⴳⵯⴻⵊ ⵅ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⵖⴰⵔ
ⵉⴱⵔⵉⴷⴻⵏ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ." 33 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴽⴽⴰⵔⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ
ⵏⵙⴻⵏ ⵓ ⵙⴻⴷⴷⴻⵏ ⵉⴳⴻⴼ ⵏⵙⴻⵏ ⵉ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵄⵍ-ⵜⴰⵎⴰⵔ. ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵓⵙⵉⵏ-
ⴷⴷ, ⵉⵏⵏⵉ ⵣⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴷⵉ ⵜⴻⴳⵛⴻⴼⵜ, ⵅ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵍⵖⴻⴼⵍⴻⵜ ⵣⴻⴳ ⵡⴻⵎⵛⴰⵏ
ⵏⵙⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵢⴻⴼⵔⵉ ⵏ ⵊⵉⴱⵄⴰ. 34 ⵄⴻⵛⵔⴰ-ⴰⵍⴰⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵜⵜⵡⴰⴼⴰⵔⵣⴻⵏ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ
ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵓⵙⵉⵏ-ⴷⴷ ⵣⴻⴳ ⵓⵔⴻⵏⴷⴰⴷ ⵏ ⵊⵉⴱⵄⴰ ⵓ ⴰⵎⴻⵏⵖⵉ ⵉⴷⵡⴻⵍ ⵉⵡⵄⴰⵔ. ⵎⴰⵛⴰ
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵙⵙⵉⵏⴻⵏ, ⴰⵇⴰ ⵜⵉⵛⵜⵉ ⵜⵃⴰⵔⵜ ⵅⴰⵙⴻⵏ. 35 ⵙⵉⴷⵉ ⵉⵡⵜⴰ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ
ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⴻⴷⴻⵎ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⴰⵍⴰⵎⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵏⵖⵉⵏ ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ ⵅⴻⵎⵙⴰ
ⵓ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ-ⴰⵍⴻⴼ ⵓ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵅ ⵙⵙⵉⴼ. 36 ⵥⵔⵉⵏ
ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵜⵜⵡⴰⵡⵜⴻⵏ. ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵡⵛⵉⵏ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵜⵜⴰⵙⵉⵄ
ⵉ ⵉⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ, ⵎⵉⵏⵥⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⴻⵛⵍⴻⵏ ⵅ ⵜⴻⴳⵛⴻⴼⵜ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴳⴳⵉⵏ ⴹⵉⴷⴷ ⵉ
ⵊⵉⴱⵄⴰ. 37 ⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵏⵏⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⴳⵛⴻⴼⵜ, ⵇⴻⵍⵍⵇⴻⵏ ⴰⴷ ⵃⴻⵊⵎⴻⵏ ⵅ ⵊⵉⴱⵄⴰ.

20:29 ⵢⴰⵛ. 8:4

ⴰⵎⵎⵓ ⵉ ⵃⴻⵊⵎⴻⵏ ⵉⵏⵏⵉ ⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⴷⵉ ⵜⴻⵅⵛⴻⴼⵜ ⵓⵛⴰ ⵡⵜⵉⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵙ ⵍⴻⵇⴹⴻⵄ
ⵏ ⵙⵙⵉⴼ. [38] ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵜⴻⵖⴰ ⴳⴳⵉⵏ ⴰⵡⴰⵍ ⴰⴽ-ⴷ ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵉⵏⵏⴻⴼⴼⴰⵔⴻⵏ ⴷⵉ
ⵜⴻⵅⵛⴻⴼⵜ, ⴰⵇⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴰⴷ ⵊⵊⴻⵏ ⴰⵙⴻⵢⵏⵓ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵏ ⴷⴷⵓⵅⵅⴰⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵣⵉ
ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ [39] ⵓⵛⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴰⴷ ⵏⵏⴻⵇⵍⴻⴱⴻⵏ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⴷⴻⴳ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ. ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵜⴻⵖⴰ
ⵉⴱⴷⴰ ⴰⴷ ⵉⵏⴻⵖ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵜⵜⵡⴰⵙⵏⵓⵇⵇⴱⴻⵏ ⵣⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⵄⵍⴰⵃⴰⵍ ⵜⵍⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ.
ⴰⵇⴰ ⵏⵏⴰⵏ: “ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵜⵜⵡⴰⵡⵜⴻⵏ ⵏⵉⵛⴰⵏ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏⵏⴻⵖ ⴰⵎ ⴷⴻⴳ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ ⴰⵎⴻⵣⵡⴰⵔⵓ.”
[40] ⵉⴱⴷⴰ ⵓⵙⴻⵢⵏⵓ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⴰⴷ ⴷⴷ-ⵉⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⴰⵎ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵇⴻⵍⵍⵉⵊ ⵏ ⴷⴷⵓⵅⵅⴰⵏ ⵣⵉ
ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ. ⵓⵎⵉ ⵉⵅⵣⴰⵔ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵖⴰⵔ ⴹⴻⴼⴼⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵜⴰⵏⴷⵉⵏⵜ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⴳⴰⵄⵄⴻⴷ
ⴰⵎ ⴷⴷⵓⵅⵅⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵓⵊⴻⵏⵏⴰ. [41] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⵏⴻⵇⵍⴻⴱⴻⵏ-ⴷⴷ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵓⵛⴰ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ
ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵉⵡⵜⴰ ⵉ-ⵜⴻⵏ ⵓⵏⴻⵅⵍⵉⵄ, ⵎⵉⵏⵣⵉ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵥⵔⵉⵏ ⴰⵇⴰ ⵜⵉⵛⵜⵉ ⵜⴰⵄⴻⴼⴼⴰⵏⵜ ⵜⴻⵖⴰ
ⵜⴻⵍⵇⴻⴼ ⵉ-ⵜⴻⵏ. [42] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴻⵇⵍⴻⴱⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵍⴻⵅⵍⴰ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ.
ⴰⵎⴻⵏⵖⵉ ⵎⴰⵛⴰ ⵉⴹⴼⴰⵔ ⵉ-ⵜⴻⵏ, ⵓⵛⴰ ⵣⵉ ⵜⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⴰⵇⴰ ⴳⴳⵉⵏ ⴷⵉⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵖⴰⵔⵚⵜ
ⵜⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⵜ ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵙⵜ ⵏⵙⴻⵏ. [43] ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵏⵏⴹⴻⵏ ⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⴹⴼⴰⵔⴻⵏ ⵜⴻⵏ ⴱⵍⴰ
ⵇⴻⵟⵟⴻ, ⵄⴻⴼⵙⴻⵏ ⵅⴰⵙⴻⵏ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⴰⵎⵛⴰⵏ ⵏ ⴰⵔⵔⴰⵃⴻⵜ ⵇⵉⴱⴰⵍⵜ ⵏ ⵊⵉⴱⵄⴰ ⵖⴰⵔ
ⵓⵖⴻⵣⴷⵉⵙ ⵏⵏⴻⵙ ⵎⴰⵏⵉⵙ ⴷⴷ-ⵜⵏⴻⵇⵇⴰⵔ ⵜⴼⵓⵛⵜ. [44] ⵡⴹⴰⵏ ⵜⵎⴻⵏⵟⴰⵛ-ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ,
ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵉⵎⴻⵃⴹⴻⵏ. [45] ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⵏⴻⵇⵍⴻⴱⴻⵏ, ⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵍⴻⵅⵍⴰ, ⵖⴰⵔ
ⵜⴻⵚⴹⴰⵔⵜ ⵏ ⵔⵉⵎⵎⵓⵏ. ⵓ ⵅ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵇⴹⴰⵏ ⵄⴰⵡⴻⴷ ⵅ ⵅⴻⵎⵙⴰ-ⴰⵍⴰⴼ ⵏ
ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ. ⴹⴼⴰⵔⴻⵏ ⵜⴻⵏ ⵖⴰⵔⴻⵙ ⴰⵍ ⵊⵉⴷⵄⴻⵎ, ⵡⵜⵉⵏ ⵣⵣⴰⵢⵙⴻⵏ ⴰⵍⴼⴰⵢⴻⵏ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ
ⵙ ⵍⵎⵓⵜ. [46] ⴷⴻⴳ ⵡⴰⵙⵙ ⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵡⴹⴰⵏ ⵣⵉ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⴷⵉ ⵅⴻⵎⵙⴰ
ⵓ-ⵄⵉⵛⵔⵉⵏ-ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏⵏⵉ ⵣⴻⵎⵎⴰⵔⴻⵏ ⵅ ⵙⵙⵉⴼ, ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷ ⵉⵔⵢⴰⵣⴻⵏ
ⵉⵎⴻⵃⴹⴻⵏ.
[47] ⵙⴻⵜⵜⴰ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵎⴰⵛⴰ ⵏⵏⴻⵇⵍⴻⴱⴻⵏ, ⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵍⴻⵅⵍⴰ, ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵚⴹⴰⵔⵜ ⵏ
ⵔⵉⵎⵎⵓⵏ, ⵓⵛⴰ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ ⵏ ⵉⵢⵓⵔⴻⵏ ⴷⵉ ⵜⴻⵚⴹⴰⵔⵜ ⵏ ⵔⵉⵎⵎⵓⵏ. [48] ⵄⴻⵇⴱⴻⵏ
ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵓⵛⴰ ⵡⵜⵉⵏ ⵜⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵙ ⵍⴻⵇⴹⴻⵄ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ,
ⵣⴻⴳ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⵜⴻⵏⴷⵉⵏⵜ ⴰⵍ ⵍⵎⴰⵍ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⴷⵉⵏ ⵓⴼⵉⵏ. ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ ⵉ ⵎⴰⵏⴰⵢⴰ
ⵙⵙⴰⵔⵖⴻⵏ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵏⴻⴷⴷⴰⵎ ⵉ ⵓⴼⵉⵏ ⴷⴻⴳ ⵓⴱⵔⵉⴷ ⵏⵙⴻⵏ ⵙ ⵜⵎⴻⵙⵙⵉ.

ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ

21 [1] ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵜⴻⵖⴰ ⵊⵊⴻⵍⵍⴻⵏ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰ ⵓⵛⴰ ⵏⵏⴰⵏ: “ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊ ⵣⵣⴰⵢⵏⴻⵖ
ⵡⴰⵔ ⵉⵜⵜⵉⵛ ⵢⴻⵍⵍⵉⵙ ⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ.” [2] ⵢⵓⵙⴰ-ⴷⴷ ⵍⴳⴻⵏⵙ
ⵖⴰⵔ ⴱⴰⵢⵜ-ⵉⵍ ⵓⵛⴰ ⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴷⵉⵏⵏⵉ ⵣⵣⴰⵜ ⵉ ⵡⵓⴷⴻⵎ ⵏ ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⴰⵍ ⵜⴰⵎⴻⴷⴷⵉⵜ.
ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵙⵙⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵜⵎⵉⵊⵊⴰ ⵏⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵔⵓⵏ ⵙ ⵉⵎⴻⵟⵟⴰⵡⴻⵏ ⵉⵜⵜⴰⵣⵣⵍⴻⵏ. [3] ⵏⵏⴰⵏ: “ⴰ
ⵙⵉⴷⵉ, ⴰⵔⴻⴱⴱⵉ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⵎⴰⵢⴻⵎⵎⵉ ⵉⵎⵙⴰⵔ ⵓⵢⴰ ⴷⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ, ⴰⵇⴰ ⴰⵙⵙ-ⴰ
ⵜⴻⵇⵇⵉⵎ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵇⴱⵉⵍⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵡⴰⵔ ⵜⴱⵉⵏ?”
[4] ⵜⵉⵡⵓⵛⵛⴰ ⵏⵏⴻⵙ, ⵉⵎⵙⴰⵔ, ⴰⵇⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⴽⴽⴰⵔ ⵣⵉⵛ. ⵏⵉⵜⵏⵉ ⴱⵏⴰⵏ ⵉⵊⵊ ⵏ ⵓⵄⴰⵍⵟⴰⵔ,
ⵇⴻⴷⴷⵎⴻⵏ ⵅⴰⵙ ⵜⵉⵖⴰⵔⵚⴰ ⵏ ⵡⴻⵀⵏⴰ. [5] ⵏⵏⴰⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵢⵉⵍ:
“ⵡⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ ⵣⵉ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵇⴻⴱⴱⴰⵍ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵉⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ

20:47 ⵍⵇⴹ. 21:13

ⵡⴻⴳⵔⴰⵡ ⵏ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ?” ⵜⴻⵖⴰ ⴳⴳⵉⵏ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⵊⴰⵍⵍⵉⵜ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵡⴰⵔ ⵉ ⴷⴷ-
ⵉⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵏ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵖⴰⵔ ⵎⵉⵚⴼⴰ, ⵏⵏⴰⵏ: “ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⴻⵖ ⵏⵉⵛⴰⵏ!” 6 ⵅⴰⵙ ⵓⵛⴰ ⵏⴻⴷⵎⴻⵏ
ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵅ ⵓⵎⴰⵜⵙⴻⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⵏⵏⴰⵏ: “ⴰⵙⵙ-ⴰ ⵜⴻⵜⵜⵡⴰⵇⴻⵙⵙ ⵉⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵇⴱⵉⵍⵜ
ⵣⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. 7 ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⴳⴳ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵙⵍⴰⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵉ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ
ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ? ⵎⵉⵏⵥⵉ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵏⴻⵊⵊⴻⵍⵍ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵡⴰⵔ ⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵏⴻⵜⵜⵉⵛ
ⵛⴰ ⵢⴻⵙⵙⵉⵜⵏⴻⵖ ⴷ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ.” 8 ⵏⵏⴰⵏ: “ⵎⴰ ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵉⴳⴰⵄⵄⴻⴷ ⵛⴰ ⵏ ⵢⵉⵊⵊⴻⵏ ⵣⵉ
ⵜⵇⴻⴱⴱⴰⵍ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⵉ ⵎⵉⵚⴼⴰ?” ⵅⵣⴰⵔ, ⵡⴰⵔ ⴷⴷ-ⵢⵓⵙⵉ ⵓⵍⴰ
ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ ⵣⵉ ⵢⴰⴱⵉⵛ ⴷⵉ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⵖⴰⵔ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ, ⵖⴰⵔ ⵡⴻⴳⵔⴰⵡ ⵏ
ⵍⴳⴻⵏⵙ, 9 ⵎⵉⵏⵥⵉ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵜⵜⵡⴰⵃⵙⴻⴱ, ⵓ ⵅⵣⴰⵔ, ⵣⵉ ⵢⴰⴱⵉⵛ ⴷⵉ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⵡⴰⵔ ⴷⵉⵏ
ⵉⵍⵍⵉ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵊⵊⴻⵏ.
10 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵙⵙⴻⴽⴽ ⵜⵎⴻⵙⵎⴻⵏⵜ ⵜⴻⵏⵄⴰⵛ-ⴰⵍⴻⴼ ⵏ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵣⴻⴳ ⵉⵏⵏⵉ ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵓⵎⴻⵏⵖⵉ
ⵇⴰⵄ ⵓⵛⴰ ⵓⵎⴻⵔⴻⵏ ⵜⴻⵏ, ⵏⵏⴰⵏ: “ⴳⴰⵄⵄⴷⴻⵎ, ⵡⵜⴻⵎ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵢⴰⴱⵉⵛ ⴷⵉ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ
ⵙ ⵍⴻⵇⴹⴻⵄ ⵏ ⵙⵙⵉⴼ, ⵓⵍⴰ ⴷ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⴷ ⵉⵃⴻⵊⵉⵔⴻⵏ ⵉⵎⴻⵥⵢⴰⵏⴻⵏ. 11 ⴰⵎⵎⴻ ⵉ
ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⴰⴷ ⵜⴻⴳⴳⴻⵎ: ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵎⵉⵏ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⴷ ⴰⵡⵜⴻⵎ ⴷ ⵎⴰⵔⵔⴰ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉ
ⵜⴻⵖⴰ ⵉⵟⵟⵚⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ, ⴰⴷ ⵜⴻⵏ ⵜⵃⴰⵔⵔⵎⴻⵎ ⵉ ⵓⵜⴻⵃⵃⵉ!”
12 ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵓⴼⵉⵏ ⵊⴰⵔ ⵉⵎⴻⵣⴷⴰⵖ ⵏ ⵢⴰⴱⵉⵛ ⴷⵉ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ ⴰⵔⴻⴱⵄⴰ-ⵎⵢⴰ ⵏ ⵜⴻⴱⵍⵉⵖⵉⵏ
ⵜⵉⵏⵏⵉ ⴷ ⵜⵉⵄⵣⴰⵔⵉⵢⵢⵉⵏ, ⵜⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵄⴰⴷ ⵡⴰⵔ ⵟⵟⵉⵚⴻⵏⵜ ⴰⴽ-ⴷ ⵡⴻⵔⵢⴰⵣ, ⵓⵛⴰ
ⵉⵡⵢⴻⵏ ⵜⴻⵏⵜ ⵖⴰⵔ ⵍⵎⴰⵔⴳⴻⵃ ⵏ ⵍⵄⴻⵙⴽⴰⵔ ⴷⵉ ⵛⵉⵍⵓ ⴷⵉ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⴽⴻⵏⵄⴰⵏ. 13 ⵅⴰⵙ
ⵓⵛⴰ ⵜⴰⵎⴻⵙⵎⴻⵏⵜ ⵜⵎⴻⵏ ⵜⴻⵙⵙⴻⴽⴽ ⵉⵔⴻⵇⵇⴰⵙⴻⵏ ⵓⵛⴰ ⵙⵙⵉⵡⵍⴻⵏ ⴰⴽ-ⴷ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ
ⵉⵏⵏⵉ ⵉⵍⵍⴰⵏ ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵚⴹⴰⵔⵜ ⵏ ⵔⵉⵎⵎⵓⵏ, ⴱⴰⵔⵔⵃⴻⵏ ⴰⵙⴻⵏ ⵙ ⵍⴻⵀⵏⴰ. 14 ⴷⵉ ⵍⵡⴻⵇⵜ ⵏⵏⵉ
ⵄⴻⵇⴱⴻⵏ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵓⵛⴰ ⵡⵛⵉⵏ ⴰⵙⴻⵏ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵜⵉⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵊⵊⵉⵏ ⴷⴷⴰⵔⴻⵏⵜ ⵣⵉ
ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵏ ⵢⴰⴱⵉⵛ ⴷⵉ ⵊⵉⵍⵄⴰⴷ. ⵎⴰⵛⴰ ⵡⴰⵅⵅⴰ ⴰⵎⴻⵏⵏⵉ, ⵜⴻⵖⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⴻⵏ ⵜⵜⵇⴻⴷⴷⵉⵏ.
15 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵍⴳⴻⵏⵙ ⵉⵣⵣⵉⵍⵍⴻⵣ ⴰⵙ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⵙⵉⴷⵉ ⵜⴻⵖⴰ ⵉⴳⴳⴰ
ⵜⴰⵣⵣⵉⵜ ⴷⵉ ⵜⵇⴻⴱⴱⴰⵍ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. 16 ⵓⵛⴰ ⵉⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏⴻⵏ ⵏ ⵜⵎⴻⵙⵎⴻⵏⵜ ⵏⵏⴰⵏ: “ⵎⴰⵎⵎⴻⵛ
ⵉ ⵖⴰ ⵏⴻⴳⴳ ⴷⵉ ⵜⵎⴻⵙⵍⴰⵛⵜ ⵏ ⵜⴻⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵉ ⵢⴻⵔⵢⴰⵣⴻⵏ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ ⵏⵏⵉ ⵉⵇⵇⵉⵎⴻⵏ,
ⵎⵉⵏⵥⵉ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ ⵜⵜⵡⴰⵜⴻⵃⵃⴰⵏⵜ ⵥⵉ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ.” 17 ⵓ ⵏⵏⴰⵏ ⵄⴰⵡⴻⴷ: “ⵜⴰⵙⵖⴰⵔⵜ ⵏ
ⵢⴻⵏⵏⵉ ⵢⴰⵔⴻⵡⵍⴻⵏ ⴰⵇⴰ-ⵜⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ. ⵉⵜⵜⵅⴻⵚⵚⴰ ⵡⴰⵔ ⵜⵎⴻⵃⵃⵉ ⵓⵍⴰ ⴷ ⵉⵛⵜ ⵏ
ⵜⴻⵇⴱⵉⵍⵜ ⵣⵉ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ. 18 ⵎⴰⵛⴰ ⵏⴻⵛⵛⵉⵏ ⵡⴰⵔ ⵏⵥⴻⵎⵎⴰⵔ ⴰⴷ ⴰⵙⴻⵏ ⵏⴻⵡⵛ ⵜⵉⵎⵖⴰⵔⵉⵏ
ⵣⵉ ⵢⴻⵙⵙⵉⵜⵏⴻⵖ, ⵎⴰⵖⴰⵔ ⴰⵢⵜ ⵏ ⵉⵙⵔⴰⵉⵍ ⵊⵊⴻⵍⵍⴻⵏ, ⵏⵏⴰⵏ: “ⵡⴻⵏⵏⵉ ⵉⵡⵛⵉⵏ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵉ
ⵉⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏⵉⵢⵢⴻⵏ ⴰⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⵏⵄⴻⵍ.” 19 ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵏⵏⴰⵏ ⵏⵉⵜⵏⵉ: “ⵅⵣⴰⵔ, ⵣⴻⴳ ⵓⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⴰⵍ
ⴰⵙⴻⴳⴳⵯⴰⵙ ⴰⵇⴰ ⴷⵉⵏ ⵍⵄⵉⴷ ⵏ ⵙⵉⴷⵉ ⴷⵉ ⵛⵉⵍⵓ. ⵍⵄⵉⴷ ⵉⵜⵜⵡⴰⴳⴳ ⵙⴻⵏⵏⴻⵊ ⵉ ⴱⴰⵢⵜ-
ⵉⵍ, ⵖⴰⵔ ⵛⵛⴰⵔⵇ ⵏ ⵡⴻⴱⵔⵉⴷ ⴰⵎⴻⵇⵇⵔⴰⵏ ⵉ ⵉⵏⴻⴷⴷⵀⴻⵏ ⵣⵉ ⴱⴰⵢⵜ-ⵉⵍ ⵖⴰⵔ ⵛⴰⴽⵉⵎ,
ⵖⴰⵔ ⵓⵖⴻⵣⴷⵉⵙ ⵏ ⵍⵊⴰⵏⴻⴱ ⵏ ⵍⴻⴱⵏⴰ.” 20 ⵓ ⵏⵉⵜⵏⵉ ⵄⴻⵍⵎⴻⵏ ⵉ ⴰⵢⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ, ⵏⵏⴰⵏ:
“ⵓⵢⴻⵔⴻⵎ ⴷⵉⵏ ⵓⵛⴰ ⵡⴹⴰⵎ ⵓ ⵃⴹⴰⵎ ⴷⴻⴳ ⵉⵎⴰⵔⵊⴰⵄⴻⵏ ⵏ ⵓⴹⵉⵍ. 21 ⵎⴰⵍⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴽⴻⵏⵏⵉⵡ
ⵜⵅⴻⵣⵣⴰⵔⴻⵎ ⵓ ⵜⴻⵥⵔⵉⵎ ⵅⵎⵉ ⵉ ⴷⴷ ⵉ ⵖⴰ ⴼⴼⵖⴻⵏⵜ ⵢⴻⵙⵙⵉⵙ ⵏ ⵛⵉⵍⵓ ⵃⵉⵎⴰ
ⴰⴷ ⵛⴻⴹⵃⴻⵏⵜ, ⴼⴼⵖⴻⵎ-ⴷⴷ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⵍⴻⵅⴷⴻⵏⵏⵉ ⵣⴻⴳ ⵉⵎⴰⵔⵊⴰⵄⴻⵏ ⵏ ⵓⴹⵉⵍ ⵓⵛⴰ ⴻⵊⵊ ⴰⴷ
ⵉⵟⵟⴻⴼ ⴽⵓⵍ ⴰⵔⵢⴰⵣ ⵜⴰⵎⵖⴰⵔⵜ ⵏⵏⴻⵙ ⵣⵉ ⵢⴻⵙⵙⵉⵙ ⵏ ⵛⵉⵍⵓ, ⵓ ⴰⵡⴰⵔⵏⵉ ⴰⵙ ⵓⵢⴻⵔⴻⵎ
ⵖⴰⵔ ⵜⴻⵎⵎⵓⵔⵜ ⵏ ⴱⵉⵏⵢⴰⵎⵉⵏ! 22 ⵎⴰⵍⴰ ⵅⴻⵏⵏⵉ ⴱⴰⴱⴰⵜⵙⴻⵏⵜ ⵏⵉⵖ ⴰⵢⵜⵎⴰⵜⵙⴻⵏⵜ ⵓⵙⵉⵏ-

21:11 ⵍⵅⵍ. 31:17
21:13 ⵍⵇⴹ. 20:47

ᐱᐱ ᓱᕝᕕᓐ ᓐᐱ ᐊᓐᖅᓴ ᑕᖅᑦᑕᓐᒐ, ᓐᐱ ᓐᐅᖅᒐ ᒪᕝᒐᕝ: ‘ᐅᓐᕕᓱᖅᕕ ᓐᖅᓴ, ᐃᐃᖅᕕ ᑦᖅᒐ, ᕕᕝᒐᕝ ᐱᖅᐊ ᖅᕕᖅᓴᕝ ᓐᑎ-ᐱ ᓱᓐᐅᕝᑕ ᒪᓐᐅ ᒪᒐᖅᕕᕕᓐᐅ ᓐᐱ ᒪᓐᒪᕝ ᕝ ᑎᖅᒐ ᓐᐅᓱᓐᒐ ᑦᓐᕕᓴᓐᐅᑦ, ᖅ ᓴᓐᒪᖅᐱ ᑎᖅᒪᕝᒪ ᒪᓐᐅ ᐱ ᓐᐅᖅᒐ ᑦᖅᒐᑦ ᑦᖅᒪᑕᕝᕕ, ᒪᕝᓴ ᕝᒐᕝ ᒐᖅᐊᐊᖅ ᓐᐱ ᐱᓐᓱᒪᖅᕕ ᓱᕝᒐᕝ ᐱ ᓐᕕᓐᐅᒪᓐᐅ.’ ” [23] ᖅᑕᓐ ᓐᕕᕕᖅ ᕝ ᐊᐊᕝᒐ ᓐᓱᑦ ᒐ ᐅᕝᒐᓱᓐᕕᕝᒐ. ᐅᕝ ᑦᖅᓴᐅᓐᐅᓱᕝᒐ ᕝᑕᖅᒃᒃᕕᖅᒐ ᐅ ᒐᖅᐅᑦᓐᑦ ᑦᕝᒐᕝ ᕝᒃᒃᕝᐅᖅᒐ, ᑕᐅᕝᒐ ᒐᕝᑦᒐᕝ ᕝᒃᕝᕕᓐᐅᖅᒐ ᓴᓐᐅᓐᐅᓐᐅ ᐃᒪᖅᐱᐱ ᒐᐅᖅᒐ ᖅᑕᓐ ᐅᐅᐅᖅᐱᐱᖅᒐ ᑦᕝᒐᖅᐱᐱᓐᕕ ᒐᐅᖅᒐ, ᐅᖅᐱᓴᖅᒐ ᐱᓐᓱᐅᖅᒐᑦ. [24] ᐱᕝ ᐃᒪᖅᒪᑦ ᒐᕝ ᐅᐅᓴᖅᒐᖅᐱᐱ ᐅᐅᖅᒐᕝ ᖅᐃᓐ ᐱ ᓐᓱᑦ ᒐ ᕝᐅᐅᓐᕝᐃ, ᑕᖅᐃ ᕝᐃᐃ ᓱᖅᓱᖅᐅ ᓴᓐᐅ ᑦᖅᒪᐅᕝᐃᑦ ᒐᖅᐅ ᖅ ᓴᓐᐅ ᐃᓐᐃᐃ ᒐᖅᐅ. ᐅᐅᓴᖅᒐ ᐅᐅᖅᒐᕝ, ᑕᖅᐃ ᕝᐃᐃᖅᒐ ᓱᖅᓱᖅᐅ ᓴᓐᐅ ᑦᖅᐅᓴᓐᐅᑦ ᒐᖅᐅ. [25] ᐱᖅᐊ ᒪᖅᐅᐅᓐᒐ ᒐᕝ ᒪᓐᐅ ᑦᖅᓴᕝ ᐱᕝᒐ ᓐᐃᖅᐃᐃᕝᐱ ᐱᕝ ᕝᐅᐅᓐᕝᐃ. ᑕᖅᐃ ᕝᐃᐃ ᕝᑦᑦᖅᐊᐊ ᒥᕝᒐ ᕝᐃᐃᓐᒐ ᐱᕝ ᑦᕝᒃᒃᓐᒪᕝᒐ ᒐᖅᐅ.

21:25 ᐃᒪᖅ. 17:6; 18:1; 19:1